

# A BÖLCSESSÉG MESTEREINEK LEVELEI

Fordította: Bárány Károly

Magyar Teozófiai Társulat 2024.

## 1. SOROZAT

### 1. LEVÉL

#### A MAHA CHOCHAN LEVÉL

Megjegyzés:

Ezt tartják a Mahatmáktól kapott legfontosabb levélnek, mivel tartalmazza a Maha Chohan nézeteit a Teozófiai Társulatról.

A Maha Chohan levél, más néven a Nagy Mester levele, nyomtatásban a Mahatma Levelek A. P. Sinnett-hez, 4. kronologikus kiadás II. függelékeként jelent meg. Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek Leveli, 1881-1888 című kötetben is megjelent az 1. számú levélként. Az 1881 körül keletkezett levél K.H. Mahatma összefoglalása egy, a Maha Chohannal folytatott beszélgetésről, amely A. P. Sinnett és A. O. Hume néhány évről szólt, amelyeket A. P. Sinnett és A. O. Hume a Teozófiai Társulat természetének megreformálásáról vetettek fel, mondván:

Amikor az Adeptusok közzétették a világ számára a Teozófiai Társulaton keresztül történő átalakítási kísérletük valódi jelentőségét, amely a világot a testvériség nagyobb és igazabb érzése felé formálja, mint amit a vallások eddig elértek, [A. P. Sinnett és A. O. Hume urak] egyértelműen közölték az Adeptusokkal, hogy a nyugati teozófiai mozgalomnak egyáltalán nincs jövője ezen a vonalon. Az egyetlen módja annak, hogy meggyőzzék a nyugati gondolkodó elméket arról, hogy az Adeptusok eszméit érdemes megvizsgálni, az volna, hogy először bizonyos „jelenségeket” tökéletes "tesztkörülmények" között mutassanak be. Huxley, Tyndall, Darwin és más európai tudósok ezután készen állnának arra, hogy megvizsgálják az életre és az evolúcióra vonatkozó teozófiai téziseket. Ami a Társulat első célját, az egyetlen testvériség megeremtését illeti, Sinnett úr és Hume úr azt mondta, hogy a kereszténység már 1880 éve próbálja hirdetni a testvériséget, mindenféle siker nélkül; miért kellene a teozófusok energiáját, akik az Adeptusokat akarják szolgálni, erre a hiábavaló témára pazarolni, mint amit Olcott is csinál?

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Az általunk hirdetett tanításnak, mint az egyetlen igaz tannak – olyan bizonyítékokkal alátámasztva, amelyeket hajlandók vagyunk közreadni – végül győzedelmeskednie kell, mint minden más igazságnak. Mégis feltétlenül szükséges, hogy fokozatosan juttassuk érvényre elméleteit – amely azok számára, akik ismerik, megfellebbezhetetlen tények – a modern egzakt tudomány által szolgáltatott bizonyítékokból levont és megerősített közvetlen következtetésekkel együtt. Ezért van, hogy H.S.O. ezredes, aki a Buddhizmus újjáélesztésén dolgozik, sokkal inkább tekinthető olyannak, aki a Teozófia igaz útján munkálkodik, mint bármely más ember, aki csak a saját okkult tudás iránti szenvedélyes

törekvéseinek kielégítését választja céljául. A babonáitól megfosztott Buddhizmus örök igazság, és aki ez utóbbira törekszik, az a Theo-Sophia – az Isteni Bölcsességért küzd, ami az Igazság szinonimája.

Ahhoz, hogy a tanításunk gyakorlatilag is hasson az úgynevezett közerkölcstre, vagyis az igazmondás, tisztaság, én-feladás, jótékonyosság stb. eszméire, a teozófiai tudást hirdetni és népszerűsíteni kell. Az igazi teozófust nem a Nirvána (minden tudás és tökéletes bölcsesség csúcspontja) elérésének eltökélt és határozott célja hajtja – ami végül is nem más, mint felfokozott és túlfűtött önzés –, hanem az, hogy önfeláldozóan törekszik a legjobb módszerek felé, amelyekkel embertársait a helyes útra vezetheti, és így a lehető legtöbb embernek előmozdíthatja a jólétét.

Úgy tűnik, hogy az emberiség intellektuális része hamarosan két csoportra válik szét. Az egyik öntudatlanul előkészíti magát az átmeneti megsemmisülés vagy tudattalanság állapotának hosszú időszakaira, az értelmük szándékos feladása, a bigottság és a babonáság szűk barázdáiba zárása miatt, amely folyamat szükségszerűen az értelmi princípium teljes torzulásához vezet. A másik rész pedig gátlástalanul enged állatias hajlamainak, szándékosan alávetve magát a tényleges megsemmisülésnek, aminek folytán testük feloszlása után évezredekig tartó lealacsonyodás lesz a sorsuk. Ezek az "értelmiségi osztályok" hatnak a hozzájuk vonzó tudatlan tömegekre, akik nemes és követendő példaként tekintenek rájuk, ők pedig lealacsonyítják és erkölcsileg tönkreteszik azokat, akiket védeniük és vezetniük kellene. A romboló babona és a még rombolóbb brutális materializmus között az igazság fehér galambja alig talál helyet, ahol fáradt, nem szívesen látott lábát megpihentethetné.

Itt az ideje, hogy a teozófia belépjen az arénába. A teozófusok gyermekei nagyobb valószínűséggel lesznek maguk is teozófusok, mint bárki más. Az igazság egyetlen hírnöke, egyetlen prófétája sem ért el még élete folyamán teljes diadalt, még Buddha sem. A Teozófiai Társulatot az emberiség jövőbeli vallásainak sarokkövéül, azok megalapozására választották. A kitűzött célok elérése érdekében a társadalom magas és alacsony, az alfa és az omega rétegei közötti nagyobb, bölcsőbb és főleg jóindulatúbb keveredést határoztak el. A fehér fajnak elsőként kell baráti kezet nyújtania a sötétebb bőrű nemzetek felé, hogy a szegény megvetett "négert" – testvérnek szólítsa. Ez a kilátás talán nem mindenki számára mosolyt fakasztó, de nem teozófus az, aki ellenzi ezt az elvet.

A szabad gondolkodás és a szabadosság egyre növekvő diadalát és ugyanakkor az ezekkel való visszaélést (Eliphas Levi szerint a Sátán egyetemes uralmát) tekintve, hogyan lehetne az ember természetes harcias ösztönét visszatartani attól, hogy eddig még ismeretlen kegyetlenségeket és szörnyűségeket, zsarnokságot, igazságtalanságot stb. kövessen el, ha nem a testvériség és Buddha ezoterikus tanai gyakorlati alkalmazásának megnyugtató hatása által?

Mert mint mindenki tudja, a teljes felszabadulás az egyetlen mindent átható hatalom vagy törvény alól, amelyet a papok Istennek – minden idők filozófusai pedig Buddhának, az isteni bölcsességnek és megvilágosodásnak vagy teozófiának neveznek, – egyben az emberi törvényektől való felszabadulást is jelenti. Amint megszabadulnak a dogmatikus értelmezések, személyes elnevezések, antropomorf fogalmak és a fizetett papok holt-terhétől, minden vallás alapvető tanításai ezoterikus jelentésükben azonosnak fognak bizonyulni. Ozirisz, Krishna, Buddha, Krisztus – különböző nevei ugyanazon egy királyi útnak a végső boldogsághoz – a Nirvánához.

A misztikus kereszténység, vagyis az a kereszténység, amely a mi saját hetedik princípiumunkon keresztül történő önmegváltást tanítja – ez a felszabadult Param-Atma (Augoeides), amelyet az egyik Krisztusnak, a másik Buddhának nevez, és amely egyenértékű a szellemben való megújítással vagy

újjászületéssel – ugyanazt az igazságot fogja megtalálni, mint a buddhizmus Nirvánája. Mindannyiunknak meg kell szabadulnunk saját Egónktól, az illuzórikus látszólagos énünktől, hogy felismerjük valódi Énünket egy transzcendentális isteni életben. De ha nem akarunk önzők lenni, akkor arra kell törekednünk, hogy másokkal is megismertessük ezt az igazságot, hogy felismerjék ennek a transzcendentális Énnek, a Buddhának, a Krisztusnak vagy a prédikátorok Istenének valóságát. Ez az oka, amiért még az exoterikus buddhizmus is a legbiztosabb út, amely az embereket az egyetlen ezoterikus igazság felé vezeti.

Ahogy a világot most látjuk, legyen akár keresztény, muszlim vagy pogány, az igazságosságot semmibe veszik, a becsületet és az irgalmasságot pedig a szélnek eresztik. Egyszóval, hogyan fogunk foglalkozni az emberiség többi részével, azzal az átokkal, amelyet a "létért való küzdelemnek" neveznek, és amely a legtöbb bajnak és bánatnak, valamint az összes bünténynek a valódi és legtermékenyebb szülője, ha egyszer a T.T. fő céljait félreértik azok, akik a legjobban akarnak minket személyesen szolgálni? Miért vált ez a küzdelem a világegyetem szinte egyetemes rendszerévé? Azt válaszoljuk, mert a buddhizmus kivételével egyetlen vallás sem tanította eddig e földi élet gyakorlati megvetését, miközben mindegyikük, az egyetlen kivételtől eltekintve, a pokol és a kárhozat révén a haláltól való vad rettegést sulykolta. Ezért találjuk az életért folytatott harcot a leghevesebbnek a keresztény országokban, a legelterjedtebbnek Európában és Amerikában. A pogány országokban gyengébb, és a buddhista népek körében szinte ismeretlen. (Kínában az éhínség idején, ahol a tömegek a legkevésbé ismerik a sajátjukat vagy bármelyik vallást, megfigyelték, hogy azok az anyák, akik felfalták gyermekeiket, azokhoz a településekhez tartoztak, ahol a legtöbb keresztény misszionáriust lehetett találni. Ahol nem voltak, és csak a buddhista papoké volt a terep, ott a lakosság a legnagyobb közömbösséggel halt meg). Tanítsuk meg az embereket látni, hogy a földi élet, még a legboldogabb is, csak teher és illúzió, hogy csak a saját karmánk, a hatást előidéző ok a mi saját bíránk, a mi Megváltónk a jövő életében, és a létért való nagy harc hamarosan elveszíti intenzitását. A buddhista országokban nincsenek büntetőintézetek, és a buddhista tibetiek körében szinte ismeretlen a bűnözés. (A fentiek nem önknek szólnak, és semmi közük a Simla Eclectic Society munkájához. Csupán válasznak szánom arra a téves benyomásra, amely Hume úrban él, hogy a "ceyloni munka" nem teozófia).

A világ általában és különösen a kereszténység, amely kétezer éven át egy személyes Isten uralmára, valamint az ezen az eszmén alapuló politikai és társadalmi rendszerekre hagyatkozott, mára kudarcot vallott. Ha a teozófusok azt mondják, hogy nekünk mindehhez semmi közünk, az alsóbb osztályok és az alsóbbrendű fajok (például az indiaiak a britek felfogásában) pedig nem érdekelnek minket, és úgy kell boldogulniuk, ahogy tudnak, mi lesz akkor a mi szép jótékonyági, emberbaráti, reform, stb. hitvallásunkkal? Mindez csak porhintés? És ha az, akkor vajon az igazi ösvényen járunk-e? Annak kellene-e szentelnünk magunkat, hogy néhány, a föld javait lefölöző európainak, akik közül sokakat még a vakszerencse is elhalmoz ajándékaival, tanítsuk meg a csengő megszólaltatás, a teácsésze materializálás, a spirituális üzenetküldés és az asztráltest létrehozás alapjait és hagyjuk a tudatlanok, a szegények és megvetettek, az alacsony sorban tengődők és elnyomottak nyüzsgő millióit, hogy gondoskodjanak magukról ezentúl, ahogyan csak tudnak? Soha! Inkább pusztuljon el a Teozófiai Társulat a két szerencsétlen alapítójával együtt, minthogy hagyjuk, hogy ne legyen jobb, mint egy mágikus akadémia, egy okkultista mulató. Hogy mi, az abszolút önfeláldozás, az emberbaráti szeretet, az isteni jószág, valamint a bánat e földjén elérhető legmagasabb erények testet öltött szellemének, az emberek emberének, Gautama Buddhának az elkötelezett követői valaha is megengedjük, hogy a

Teozófiai Társulat az önzés megtestesülését képviselje, amely azon kevesek menedéke, akik nem gondolnak a sokakra, ez egy furcsa gondolat, testvéreim.

Az európaiak által Tibetről és a "tökéletes lámák" misztikus hierarchiájáról szerzett kevés bepillantás között van egy, amelyet helyesen értettek és írtak le. "A Bodhisattva inkarnációi, Padma Pani vagy Avalokitesvara és Tsong-ka-pa, valamint Amitabha halálukkor lemondanak a Buddháság – azaz a boldogság summum bonum-ának és az egyéni személyes örömeinek – az eléréséről, hogy újra és újra megszülessenek az emberiség javára." Más szavakkal, hogy újra és újra alávethessék magukat a nyomorúságnak, a testbe zártágnak és az élet minden bánatának, feltéve, hogy egy ilyen, hosszú és sivár évszázadokon át ismétlődő önfeláldozással eszközévé válhatnak annak, hogy a későbbiekben üdvösséget és boldogságot biztosítsanak egy maroknyi ember számára, akiket az emberiség sokféle faja közül választanak ki. És mitőlünk, e tökéletes lámák aláztos tanítványaitól várják el, hogy hagyjuk, hogy a T.T. lemondjon a legnemesebb címéről, az Emberiség Testvériségéről, hogy egyszerű pszichológiai iskolává váljon? Nem, nem, jó testvéreim, már túl régóta vagytok tévhitben. Értsük meg egymást. Aki nem érzi magát elég alkalmasnak arra, hogy ezt a nemes eszmét megfelelően felfogja és dolgozzon érte, annak nem kell erre a túl nehéz feladatra vállalkoznia. De alig van az egész Társulatban olyan teozófus, aki ne tudna hatékonyan segíteni a kívülállók téves benyomásainak kijavításával, ha nem is az eszme tényleges terjesztésével. Ó, ezért hát a nemes és önzetlen ember, aki hatékonyan segít nekünk Indiában ebben az isteni feladatban. Minden múltbeli és jelenlegi tudásunk sem lenne elegendő ahhoz, hogy megháláljuk neki. . . . Miután kifejtettem nézeteinket és törekvéseinket, csak néhány szót kell még hozzáfűznöm.

Ahhoz, hogy igaz legyen, a vallásnak és a filozófiának minden problémára megoldást kell kínálnia. Az, hogy a világ erkölcsileg ilyen rossz állapotban van, meggyőzően bizonyítja, hogy egyik vallás és filozófia - még kevésbé a civilizált fajoké - sem birtokolta soha az igazságot. A helyes és logikus magyarázatok a nagy kettős elvek - helyes és helytelen, jó és rossz, szabadság és önkény, fájdalom és öröm, önzés és önzetlenség - problémáival kapcsolatban ugyanolyan lehetetlenek számukra most, mint 1881 évvel ezelőtt. Ugyanolyan messze vannak a megoldástól, mint valaha, de ----

Ezekre valahol kell lennie egy következetes megoldásnak, és ha a mi tanaink megmutatják, hogy alkalmasak arra, hogy ezt nyújtani képesek, akkor a világ elsőként fogja bevallani, hogy ennek kell lennie az igazi filozófiának, az igazi vallásnak, az igazi világosságnak, amely az igazságot és csakis az igazságot hirdeti.

-----

A Chohan nézetének rövidített változata a T.T.-ről a saját szavaival.

Aláírta. K.H.

## 2. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE A KONGRESSZUSHOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 2. számú levele. Mahatma Koot Hoomi üdvözetét küldi a kongresszus küldötteinek.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

A teozófiai tagoknak

Kongresszus, Adyar, 1883

ÜDVÖZLÖM a hindu, parszi, buddhista, angol és más küldötteseket és a jelenlévő tagokat.

Ne feledjétek, hogy bár különböző a nemzetiségetek és a vallásotok, szinte mindannyian egy anya, India gyermekei vagytok. Emlékezzetek erre és ennek megfelelően cselekedjétek. Nagy sikert kell elérnie ennek az évfordulós ünnepségnek. Be kell bizonyítanotok a gonosz kíváncsiskodóknak és ellenségeiteknek, hogy ügyeteket, mivel erősek vagytok, és az igazság szikláján álltok, valóban soha semmilyen ellenfél sem akadályozhatja meg a haladásban, bármilyen erős is legyen az, ha mindannyian egyesültök és összehangoltan cselekszettek. Legyetek igazak, legyetek hűségesek fogadalmatokhoz, szent kötelességetekhez, hazátokhoz, saját lelkiismeretekhez. Legyetek toleránsak másokkal szemben, tartsátok tiszteletben mások vallási nézeteit, ha azt szeretnétek, hogy a tieteket is tiszteletben tartsák. India fiai, az ősi Aryavarta fiai, akár örökbefogadottak, akár vér szerintiek, ne feledjétek, hogy teozófusok vagytok, és hogy a Teozófia vagy Brahma Vidya minden régi vallás anyja, még ha hálátlan gyermekei többsége el is hagyta és megtagadta. Emlékezzetek erre, cselekedjétek ennek megfelelően, és a többi elkövetkezik a maga idejében.

Őszinte áldásunkkal,

K.H.

Ne kötődjön további karma azokhoz, akik tavaly vétkeztek gondolatban és tettben egyaránt. Személy szerint megbocsátunk nekik. Kezdődjön számukra egy új év és új remények.

K.H.

Utóirat: Az öntisztulás folyamata nem egy pillanat, nem is néhány hónap, hanem évek munkája, sőt, életek sorozatára terjed ki. Minél később kezdi az ember a magasabb életet élni, annál hosszabbnak kell lennie a próbaidőszakának. Hiszen a valódi céllal szöges ellentétben álló dolgokban eltöltött hosszú évek hatását kell visszafordítania.

### 3. LEVÉL

#### M. MAHATMA LEVELE H.P.BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 3. számú levele. Mahatma Morya ír Helena Petrovna Blavatsky-nak a londoni alosztály Belső Csoportjának szóló utasításokkal.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

A "belső kör" úgy tudja meg, hogy mi következik, hogy megmutatod és otthagysz nekik ezt a papírt. Ha nehezen olvashatónak találják a kézírásomat, akkor készíts egy rendes másolatot.

I. Amennyiben módot találunk arra, hogy a tavaly megszakított Ezoterikus Tanításokat folytassuk, és ha Mahatma Kuthumi lehetségesnek találja a levelezésének folytatását, akkor ez utóbbi csak Sinnett úron keresztül történhet, mint eddig. Ő volt a kiválasztott levelező az első pillanattól fogva; ő élesztette újra a londoni alosztályt, és dolgozott a T.T. érdekében; csakis úgy igazságos, hogy ő arathassa le a Karma gyümölcsét. A Mahatma, az ő levelezője, nem tudta volna a sorozatos tanítást igazságos módon másnak átadni.

II. Miután ez eldőlt, marad a kérdés, hogy milyen eszközökkel lehet még Sinnett úrral levelezni? Ha H.P.B. nem fogja vállalni a levelek fogadását és továbbítását; bár ő már elég régóta megmutatta hajlandóságát az önfeláldozásra ebben az irányban, de hacsak nem teszi ezt saját szabad akaratából és anélkül, hogy a kérdésben rám hivatkozna, még nekem, sok éve a Gurujának sincs jogom erre kényszeríteni őt. Damodar K.M. ugyanilyen, vagy még ennél is kevesebb hajlandósággal rendelkezik. Mivel a cselekedet a Karmához tartozik, K.H. nem kényszerítheti és nem is fogja kényszeríteni őt, mivel nem avatkozhat bele a Karmába. Mohini Babu marad. Bár még nem érte el a fiziológiai fejlődésnek azt a szakaszát, amely lehetővé teszi, hogy mint chela leveleket küldjön és fogadjon. Fejlődése inkább az értelmi síkon zajlott, és most kezdődik nagyobb aktivitása az intellektuális és a spirituális határterületen, ahol megnyilatkozásait, mint eddig, most is nagyrészt a Mestere fogja inspirálni. Minden egyes nappal javulni fog. Ha rövidlátó barátai nem rontják el ostoba bókjaikkal, és ha nem enged a feléje irányuló csábító hatásoknak, akkor van jövője - de még nem áll készen a fizikai továbbításra. Sőt, ha vagy amennyiben egyszer a világi élet bűvkörébe kerül, és az inspirációja megszűnik, akkor a neve kudarcként íródik bele a "névsorba". Ez veszélyt jelent számára. Mestere érzékeli ezt, és - tétovázik. Van még egy másik személy, de ez a személy, ha még ilyen hatalmat is kap, a végsőkig eltitkolja. Nem mindenki hajlandó keresni és elfogadni a mártíromságot, ami akár azt a nagy csapást, a tanulmányok és a fejlődés megszakítását is eredményezheti.

III. Akárki is lesz - ha lesz valaki, aki továbbítja S. úrnak K.H. leveleit, sem a "Belső Kör", de még a londoni alosztály egésze sincs most abban a helyzetben, hogy a kívánt utasításokból hasznot húzzon, vagy akár csak nyugodtan fogadhassa azokat. Az ezoterikus tanok tanulócsoportjainak, akik spirituálisan bármilyen hasznot akarnak húzni, tökéletes harmóniában és gondolati egységben kell, hogy legyenek. Mindegyiküknek egyénileg és együttesen is teljesen önzetlennek, kedvesnek és jóakarattal teltnek kell lennie legalább egymás iránt – ha most az emberiséget kihagyjuk a kérdésből; a csoportban nem szabad, hogy pártoskodó szellem uralkodjon, nem szabad, hogy rágalmazás, rosszindulat, irigység vagy féltékenység, megvetés vagy harag legyen. Ami az egyiket bántja, annak a másikat is bántania kell - ami A-t örömmel tölti el, azt B-nek is örömeinek kell éreznie. Vajon a londoni alosztály vagy akár csak a Belső

Kör olyan állapotban van-e, amit Szabályaink és Törvényeink feltétlenül megkövetelnek? Csak K.H. nagy jóindulatának köszönhető, hogy annak ellenére, hogy londoni alosztály közel két éven át siralmas állapotban volt, és hogy nem rendelkezett az említett szükségletekkel, még mindig levelezett időnként S. úrral. A nemrégiben bekövetkezett hazai problémák sora hamarosan megoldódott volna, és a legtöbbjüket el lehetett volna kerülni, ha meglett volna az igazi testvéri egység, amely egy nagy embercsoportot arra készítet, hogy egy emberként és egy szívvel és lélekkel felruházza cselekedjen. Kénytelen vagyok azt mondani, hogy csak a londoni alosztályban bekövetkező teljes változás hozhatja ki a lehetséges hasznosságát az általunk támogatott nagy ügynek. Jelenlegi állapotában az ellenkező irányba tendál. A londoni alosztály nem más, mint egy ragyogó - valószínűleg a legfényesebb - gömb a teozófiai égboltján, de az Anyatársulat számára csak egy arisztokratikus kinövés, egy birodalom a birodalomban, amely a saját, megrögzött szokásai, előítéletei és világias központja felé vonzódva zavarba hozza az egész Társulatot, holott oly könnyen válhatna az üdvösség sziklájává, a legbiztonságosabb kikötővé a több ezer tagja számára.

Meg kell változtatnia eddigi kizárólagos és önző politikáját, ha élni akar. Az "Egyetemes Testvériség" szerves részévé kell válnia, ha teozófiai testület akar maradni. Teljes harmóniában kell működnie az Anyatársulattal, és elő kell mozdítania az odafigyelést a tökéletes szolidaritásra és az egységes gondolkodásra az egész Társulatban. Nem szabad megengedni a pletykálkodást, a rágalmazást, nem szabad személyes előszeretettel mutatni, nem szabad kivételezni, ha minket akar tanítóinak. Mahatma Kuthumi természetesen, mint független Adeptus, saját minőségében bárkinek írhat, akinek akar - ha megtalálja a módját, hogy ezt a Titkos Törvény megsértése nélkül tegye. De ő soha nem fog beleegyezni abba, hogy eltérjen ettől a Törvénytől, még akkor sem, ha és azok meglegedésére teszi, akik a legodaadóbbak voltak számára. A londoni alosztály, de különösen a Belső Kör szitálja ki a gabonát a pelyvából, mert az utóbbival nincs semmi dolgunk. Hallgassák meg a baráti tanácsokat.

Nézzék meg, milyen teljesen meddő feljegyzések készültek Sinnett úr Indiából való hazatéréséig - és tanuljanak a leckéből. Nektek, akik azt mondjátok, hogy ismeritek a Karmát, felesleges a főhadiszálláson, Bombay-ben és Madras-ban történt különféle botrányokra mutogatni, hogy enyhítsétek a múltbeli mulasztásokat: ez nem mentség. A T.T. vezetői sok hibát követtek el, és fognak elkövetni, pontosan azért, mert egyedül vannak, segítség és védelem nélkül maradtak. Elkerülhették volna az ilyen veszélyes helyzeteket, és senki mást nem hibáztathatnak, csak saját magukat, hogy a bizalmuk megrendült. Ugyanígy van a londoni alosztály néhány tagjával is, akik a meggondolatlanság és a kapkodás miatt vétkeztek. Az emberi természet pontosan olyan gyenge Adyarban, mint a Chancery Lane-en vagy Párizsban. Valóban nehéz feladat ennyi gyenge anyagot erős és tökéletes szervezetté egyesíteni - mégis, a teozófiai mozgalom jövője a Belső Kör tagjain múlik; és ha nem úgy szerveződnék meg, ahogyan kellene, akkor csak saját magukat hibáztathatják.

M.

## 4. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE F. ARUNDALE-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 4. számú levele. Mahatma Koot Hoomi útmutatást ad Francesca Arundale-nek a londoni alosztályra vonatkozóan.

### A LEVÉL SZÖVEGE

F. A.-nak

Közeledik az elválás napja, és szeretnék néhány szót szólni hozzád. Te a londoni alosztály tisztviselője vagy, és mint ilyennek, különleges kötelességed és lehetőséged van.

Az nem elég, hogy tiszta, erényes életet és toleráns szellemet példázol; ez csak szívjószág - és a chelához soha nem lesz elég. Még egyszerű tagként is, még inkább tisztviselőként tanulnod kell, hogy taníthass, spirituális tudásra és erőre kell szert tenned, hogy a gyengék rád támaszkodhassanak, és a tudatlanság szomorú áldozatai tőled tanulhassák meg fájdalmuk okát és gyógymódját.

Ha úgy döntesz, az otthonodat a spiritualizáló hatás egyik legfontosabb központjává teheted az egész világon. Az "erő" most ott összpontosul, és ott is marad - ha nem gyengítitek vagy taszítjátok el: áldásotokra és előnyökre ott marad. Jót fogtok tenni azzal, hogy bátorítjátok a tagtársaitok és az érdeklődők látogatását, és hogy összejöveteleket tartotok, a tanulmányozásra és oktatásra legalkalmasabbak számára. Másokat is ösztönöznötök kell, más helyeken, hogy hasonlóképpen cselekedjenek. Folyamatosan javaslatokat kell adnotok a Tanácsban lévő társaiddal, hogy hogyan lehet érdekessé tenni az alosztály általános összejöveteleit.

Az új tagokat az első pillanattól kézen fogva kell vezetnie az idősebbeknek, akiket minden esetben külön kiválasztotok és kijelöltök erre a feladatra, és nekik alaposan ki kell oktatniuk őket a már megtanultakra, hogy képesek legyenek értelmesen részt venni a rendszeres gyűléseken. Erős a hajlam arra, hogy a "beavatás szertartását" úgy elnagyolják, hogy az ne tegyen komolyabb benyomást a jelöltre. Az Anyatársulat módszere lehet, hogy nem felel meg az angol előítéleteknek, de a méltatlan kapkodással ellentétes végletbe esni sokkal rosszabb. Az önök beavatási módszere kifejezetten sértő minden rendes chela számára, és kiváltotta a "Mesterek" nemtetszését.

Nálunk ez szent dolog, miért lenne ez másképp nálatok? Ha minden társatok mottójául venné egy fiatal fiú bölcs szavait, aki lelkes teozófus, és Bertram K-val együtt ismételné: "Előbb vagyok Teozófus, minthogy angol lennék", egyetlen ellenség sem tudná soha megzavarni a Társulatot. A jelölteket azonban be kell tanítani, és a régi tagokat mindig emlékeztetni kell arra, hogy ez egy fontos ügy, amelyben a Társulat részt vesz; és hogy a munkát komolyan azzal kell kezdeniük, hogy a saját életüket teozófus életre váltják. A "Journal" jól indult, és folytatni kell. Természetes kiegészítője kellene, hogy legyen az "S.P.R." -nek (Society for Psychical Research), amely csak egy zacskó feltöretlen mogyoró.

A ti áगतoknak levelezést kell folytatnia az összes többi európai ággal; Germania segíthet nektek, a többieknek szükségük van a segítségetekre. Ez a mozgalom egész Európáért van, nem csak Londonért, ne feledjétek. Az amerikai tagok nagy hátrányban vannak, és eddig, az Alapítók távozása óta, nem voltak hozzáértő vezetők; az Önök alosztálya segíthet, és segítenie is kell nekik, hiszen ők az Önök szomszédai, és a központnak már így is túl sok dolga van máshol. Egy chelát fogunk kijelölni, hogy válaszoljon az általános kérdésekre, ha az alosztály megérdemli a segítséget. De ne feledjétek: mi nem vagyunk nyilvános írnokok vagy hivatalnokok, akiknek van idejük arra, hogy folyamatosan jegyzeteket és válaszokat írjanak az egyes levelezőknek minden olyan apró személyes ügyben, amelyet nekik maguknak kellene megválaszolniuk. Azt sem fogjuk megengedni, hogy ezeket a magánjellegű feljegyzéseket olyan szabadon továbbítsák, mint eddig. Elég időnk lesz a chela-ság feltételeinek megvitatására, amikor a jelölt már megemésztette a korábban kiadottakat, és úrrá lett a legnyilvánvalóbb hibáin és gyengeségein. Ezt mindenkinek megmutathatjátok vagy elmondhatjátok. Az eddigieket az alosztálynak címezzük, és hozzád, mint az alosztály tisztviselőjéhez intézzük.

Te egy fontos feladatot - a pénzügyek kezelését - vállaltad el, és bölcsen tetted. Az ilyen segítségre nagy szükség volt. Ha az európai tagok jól akarnak az Anyatársulatnak, akkor segítsék kiadványainak terjesztését, és fordíttassák le azokat más nyelvekre, ha arra érdemes. A szándékok – ezt mond meg a tagtársaidnak - és a kedves szavak nálunk keveset számítanak. Tetteket akarunk és követelünk. L.C.H. (Laura C. Holloway) – a szegény gyermek – két hónap alatt többet tett ebben az irányban, mint az Önök legjobb tagjai az elmúlt öt évben.

A londoni alosztály tagjai olyan lehetőségben részesülnek, amilyen ritkán adatik meg az embereknek. Egy olyan mozgalom van a kezükben, amely az angol nyelvű világ javát szolgálja. Ha teljes mértékben megteszik köteleességüket, akkor megállíthatják az elanyagiasodás előrehaladását, a veszélyes önimádat növekedését és a spirituális öngyilkosságra való hajlamot. A helyettesítő megváltás elmélete elkerülhetetlen reakciót váltott ki: ezt csak a karma ismerete ellensúlyozhatja. Az inga a vakhit szélsőségétől a szélsőséges materialista szkepticizmus felé lendült, és semmi sem állíthatja meg, csak a Teozófia. Hát nem érdemes azért dolgozni, hogy megmentjük ezeket a nemzeteket attól a végítélettől, amelyet a tudatlanságuk készít elő számukra?

Azt hiszed, hogy az igazságot kizárólag a te előnyödre mutatták meg neked? Hogy csak egy maroknyi álmodozó hasznára törtük meg az évszázadok csendjét? Karmátok összefutó vonalai mindannyiótokat ebbe a Társulatba vonzott, mint egy közös fókuszba, hogy mindannyian segítsetek kidolgozni a legutóbbi születésekben megszakadt kezdetek eredményeit. Egyikőtök sem lehet olyan vak, hogy azt higgye, ez az első találkozása a Teozófiával? Bizonyára tisztában vagytok vele, hogy ez ugyanaz lenne, mintha azt mondanátok, hogy a hatások okok nélkül jöttek létre. Tudjátok meg tehát, hogy mostantól mindannyiótokon múlik, hogy ezentúl egyedül küzdötök-e a spirituális bölcsességért ebben és a következő megtestesült életben, vagy pedig jelenlegi társaitok társaságában, és a kölcsönös szimpátia és törekvés által nagyban segítve. Áldás mindannyiuknak, akik megérdemlik.

K.H.

## 5. LEVÉL

### MAHATMÁK LEVELE A LONDONI ALOSZTÁLYHOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 5. számú levele. A levél egyes részeit K.H. Mester és M. Mester, valamint Madame Blavatsky írta.

Ez az egyik legszembetűnőbb dokumentum most Adyarban. Ez egy fogadalom a Mestereknek, amelyet Miss Arundale írt, és amelyet mindazok aláírtak, akik a londoni páholy „Belső Csoportját” alkották. De mind M. és K.H. Mesterek, mind pedig H.P.B. is ráírtak a dokumentumra. Miss Arundale kézírásával írt rész kis betűkkel van írva; H.P.B. kézírásával írt rész nagyobb betűkkel; a Mesterek kézírásával írt rész pedig nagybetűkkel. Megjegyezzük, hogy a második bekezdésben K.H. mester késsel egy zárójelben lévő mondatot tett hozzá, ahogyan H.P.B. kiegészítése után is. Arundale kisasszony kézírásával írt fogadalom végén, és mielőtt a csoport tagjainak aláírása kezdődne, négy üres sor van az iratban; ezekbe az üres sorokba a két Mester által tett fogadalom elfogadása van beírva; ezért az „alulírottak” szavak a Mesterek szolgálatára fogadalmat tett aspiránsokból álló csoport aláíróira utalnak, akiknek a neve a Mesterek elfogadása alatt szerepel. K.H. Mester nyilatkozatával szemben piros színnel a „Jóváhagyva” szó szerepel, M. Mester kézírásával, amelyet az ő monogramja követ. Ez a belső csoport, amely egy éven belül összeomlott, az első kísérlet arra, hogy létrehozzák azt, ami később a Teozófia Ezoterikus Iskolája lett.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Megjegyzés: A nagybetűk a K.H. Mester által kék ceruzával hozzáadott jegyzeteket jelzik.

Tekintettel Massey úr nemrégiben történt lemondására és annak okára, nevezetesen a Mahatmák iránti gyanakvásra, valamint a londoni alosztály egyes más tagjai által mutatott hajlamra, hogy lejárássák a keleti tanításokat és bizalmatlanok legyenek a Tanítókkal szemben, mi, a londoni alosztály alulírott tagjai, mivel meg vagyunk győződve arról, hogy semmilyen spirituális nevelés nem lehetséges a tanuló társak közötti abszolút és együttérző szövetség nélkül, egy belső csoportot kívánunk létrehozni.

A vallás szót a legtágabb értelemben véve, és miközben az említett csoport minden tagjának meghagyjuk, hogy a saját teológiai rendszerét vagy hitvallását kövesse - mint ahogyan ez az EGÉSZ TEOZÓFIAI TÁRSULATBAN TÖRTÉNIK -, mindazonáltal szeretnénk létrehozni az igazi testvéri egység olyan jellegű kötelékét, amely megvalósítja azokat a feltételeket, amelyek meggyőződésünk szerint elérhetetlenek a Londoni alosztályban, annak jelenlegi formájában.

E Belső Csoport, - a Londoni alosztály Adytuma, - számára alázatosan kérjük a Mahatmák, a mi Szeretett Tanítóink nem titkolt elismerését, kérve őket, hogy adjanak nekünk különleges engedélyt

arra, hogy saját alapszabályt alkossunk és saját tanácsot válasszunk; és miközben egyénileg a Londoni alosztály előírásainak és alapszabályának alárendeltek maradunk, a csoport mint olyan, a Londoni alosztálytól független legyen a sajátos munkájában.

Megjegyzés: A nagybetűk a K.H. mester által kék ceruzával hozzáadott jegyzeteket jelzik, amelyeket Mahatma M. jóváhagyásával írt felül. A vöröses-lila jegyzeteket („N.B.”) H. P. Blavatsky tette hozzá.

Az Új Csoport alapelve a Mahatmákba és tanításukba vetett feltétlen bizalom, valamint a kívánságaiknak való rendíthetetlen engedelmesség a spirituális fejlődéssel kapcsolatos minden kérdésben.

N.B. Ha azonban bármelyik tag őszinte meggyőződése, hogy nem képes lelkiismeretesen ezt a rendíthetetlen engedelmességet tanúsítani a spirituális fejlődéssel kapcsolatos minden kérdésben, az ilyen tag kiléphet a belső körből, azzal a bizonyossággal és tudattal, hogy nem fogják őt tisztességtelen magatartás vádjával illetni.

H.P. BLAVATSKY

-FÖLTÉVE, HOGY A TANÍTÁSOK BÁRMELY RÉSZÉT NEM HOZZA NYILVÁNOSSÁGRA SZÓBAN VAGY ÍRÁSBAN AZ ALULÍROTTAK KÜLÖN ENGEDÉLYE NÉLKÜL.

K.H.

Végül, amikor ezt a kérvényt benyújtjuk tisztelt Mestereinknek, komolyan kérjük őket, hogy ha ez a kérés elnyeri a tetszésüket, erősítsék meg aláírásukkal, és járuljanak hozzá, hogy tanításaikat az eddigiek szerint folytassák mindaddig, amíg e csoportban egy hűséges tag is megmarad.

ELFOGADVA. A SZÖVETSÉG KÖLCSÖNÖS. MINDADDIG ÉRVÉNYES, AMÍG AZ ALULÍROTTAK CSELEKEDETEI ÖSSZHANGBAN VANNAK A „CSOPORT ALAPELVÉBEN” FOGLALT - ÉS ÁLTALUK ELFOGADOTT - ÍGÉRETEKKEL.

K.H.

ELFOGADVA. M

Mary Anne Arundale  
Francesca Arundale  
Alfred J. Cooper-Oakley  
H. Isabel Cooper-Oakley  
Archibald Keightley  
Bertram Keightley  
Isabel de Steiger  
Laura E. Falkiner  
Edmond W. Wade  
John Varley  
Isabella Varley  
Toni Schmiechen  
Hermann Schmiechen  
Mary C. D. Hamilton  
Gerard B. Finch  
Louisa S. Cook  
Mabel Collins (Mrs. Keningale Cook)  
Catherine Galindo  
Patience Sinnett  
R. Palmer Thomas  
A. P. Sinnett  
Jane Wade

## A TANÍTVÁNYSÁGRÓL

### 6. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE PRAN NATH-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 6. számú levele. Mahatma Koot Hoomi válaszol Pran Nath kérdéseire a chela-ságról. Pandit Pran Nath Gwaliorból kapta 1884 januárjában.

A következő kérdéseket tette fel a Mesternek:

1. A helyes úton járok-e?
2. A jelenlegi életmódom elősegíti-e a lelki fejlődést?
3. Képes vagyok-e nagymértékben befolyásolni a következő születésemet jó karmákkal ebben az életben, ha szívem jelenlegi hajlamát kitartóan követem?
4. Mit kell tennem ahhoz, hogy abban a megtiszteltetésben részesüljek, hogy leborulhassak áldott lábaid előtt?

Ennek a levélnek a megfogalmazása nagyon hasonlít a sorozat 9. levelének utószavához, amelyet egy meg nem nevezett tagnak címeztek.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Az öntisztulás folyamata nem egy pillanat, nem is néhány hónap, hanem évek munkája, sőt, több életen át tart. Minél később kezdi el az ember a magasabb rendű életet, annál hosszabbnak kell lennie a próbaidőszakának, mert a valódi céllal szöges ellentétben álló dolgokban eltöltött hosszú évek hatásait kell visszafordítania. Minél fáradtságosabbak az erőfeszítései és minél fényesebb a munkájának eredménye, annál közelebb kerül a küszöbhez. Ha törekvése valódi - szilárd meggyőződés, és nem egy pillanatnyi szentimentális felvillanás -, akkor egyik testből a másikba ülteti át azt az elszántságot, amely végül elvezeti őt vágya megvalósításához. Bh. Sh. (Bhavani Shankar) látott engem a saját fizikai testemben, és meg tudja mutatni az utat másoknak. Önzetlenül dolgozott embertársaiért a Teozófiai Társulaton keresztül, és megkapta a jutalmát, bár talán nem mindig veszi észre.

K.H.

## 7. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE C.W. LEADBEATER-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 7. számú levele. Mahatma Koot Hoomi válaszol Charles Webster Leadbeater kérdéseire a chela-ságról. Szorosan kapcsolódik a következő, 8. számú levélhez.

Átírva az Adyarban található eredetiből. Ezt és a következő levelet C. W. Leadbeater kapta, az előbbi 1884. október 31-én délben, az utóbbit ugyanezen a napon éjfélkor. Az első levél postán érkezett, és a londoni postabélyegzőn a „Kensington, Oct. 30-84” felirat szerepel; a második levél C.W.L. jelenlétében H.P.B. felfordított tenyerére érkezett.

Ebben az időben C.W.L. közelről vizsgálta a spiritizmust, és sokszor részt vett William Eglinton szeánszain, akinek egyik szellemvezetőjét „Ernest”-nek hívták. Ernest biztosította C.W.L.-t, hogy tud a Mesterek létezéséről, és jelezte, hogy kész átadni egy levelet K.H. Mesternek. A levelet megírták és elküldték, és Eglinton úr betette a szellemvezetők számára fenntartott kommunikációs dobozba. C.W.L.-t néhány nap múlva Eglinton úr értesítette, hogy a levél eltűnt a dobozból. A későbbi szeánszokon, amikor megkérdezte, hogy mi történt a levéllel, Ernest biztosította C.W.L.-t, hogy a levelet szabályosan kézbesítették.

Az Upasika egy gyakrabban használt szó H.P.B.-re a levelekben; a szó a buddhizmusból származik, ahol a laikus női tanítványt jelöli, olyat, aki letette a nyolc fogadalmat, tehát még nem apáca, akik ezen felül még két fogadalmat tesznek.

„Kaszt, amelyhez tartozol”: C.W.L. e levél kézhezvételének idején az anglikán egyház hivatalban lévő papja volt; ebben az időben tettek kísérletet a madrasi keresztény misszionáriusok a Teozófiai Társulat tönkretételére, amit „Coulomb-összeesküvésnéként” ismerünk.

'A mi Urunk, a Tathâgata emléke': Ez egy nagyon frappáns kifejezés, amelyet csak sok-sok évvel a levél kézhezvétele után értettek meg. Régmúlt életek eseményeire utal, amikor C.W.L. szemtől szemben látta a nagy Tanítót. Mintha a Mester ilyen módon megpróbált volna C.W.L. személyisége mögé, közvetlenül az Énjéhez hatolni, akinek tudatában a nagy igazságok közvetlen tudásként léteznek.

E levél több mondata, és különösen az a mondat, hogy „a mi Urunk, a Tathâgata emléke segítsen neked, hogy a legjobb döntést hozd”, M. Mester az angolul nem tudó S. Ramaswamier-nek írt levelében is szerepel, 1883-ban. (Lásd: A Bölcsesség Mestereinek levelei, Második sorozat, 51. levél.)

Különösen ez az első levél tartalmaz rengeteg történelmi és okkult információt. Íme néhány további fontos pont:

CWL kurátorként érezte a nagy felelősség súlyát a plébánia rutinmunkájának irányításában, mivel a rektor (a nagybátyja) gyakran Oxfordban tanított. Hálás volt nagybátyjának, és sajnálta, hogy Indiába való távozásával nehézségeket okozott.

A Mahatmák tudták, mi történik az életében, még ha fizikailag távol is voltak.

A leendő chela okkult erőket hoz mozgásba azzal, hogy kéri, hogy tanítvány lehessen, és „kényszeríteni” tudja a Mestert, hogy elfogadja őt.

A Mesterek soha nem használták a „Mesterek” kifejezést, hanem „Testvérek”-nek nevezték magukat.

Egy guru vagy Mester megtalálása nem utazás, hanem „a szív és az elme belső változásának” kérdése.

A Coulomb-ügyben Emma Coulomb és férje elárulták Madame Blavatsky-t, de ami ennél is fontosabb, ez a keresztény misszionáriusok támadása volt a Társulat ellen. A Mesterek előre látták a támadást, és finoman figyelmeztettek rá, de nem tudtak változtatni az eseményeken, hanem hagyniuk kellett, hogy a karma kibontakozzon.

Madame Blavatsky, Annie Besant és C. W. Leadbeater mindannyian rendületlenül folytatták teozófiai munkájukat a nyilvános üldöztetés ellenére.

Leadbeater, mint felszentelt keresztény pap, segített jóvátenni a „kaszt” (keresztények) kollektív karmáját azzal, hogy Madras-ba ment, hogy a Teozófiai Társulathoz dolgozzon.

A spirituális úton szükség van áldozatokra.

A cselekvés és a tettek vannak hangsúlyozva - nem az álmodozás vagy a reménykedés.

A leendő chelákat szigorúan tesztelik, és ez csak keveseknek sikerül. A Guru és a Shishya (tanítvány) indiai rendszere, ahol a tanítvány egy függő kiszolgáló, nem a Mester és chelája kapcsolatának modellje, ahol a chela felelősséget vállal a saját tetteiért.

CWL-nek volt egy tényleges emléke a Tathâgata (Gautama Buddha) egy korábbi életéből, és ennek az emlékeknek kellett vezetnie a döntésben.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Tavaly tavasszal - március 3-án - írtál nekem egy levelet, és „Ernest”-re bíztad. Bár maga a levél soha nem jutott el hozzám - és a küldönc természetét tekintve nem is valószínű, hogy valaha is eljutott volna -, a tartalma igen. Akkor nem válaszoltam rá, hanem egy figyelmeztetést küldtem neked Upasika útján.

Ebben az üzenetemben az állt, hogy az Esot. Bud. és az Isis elolvasása óta, „egyetlen nagy vágyad az volt, hogy chela-ként alávetesd magad nekem, hogy többet tudj meg az igazságról”. „S. úrtól úgy tudom” - folytattad - „hogy szinte lehetetlen lenne chelá-vá válni anélkül, hogy kimennék Indiába”. Azt remélted, hogy néhány éven belül képes leszel erre, bár a hála kötelékei jelenleg arra köteleznek, hogy ebben az országban maradj, stb. Most válaszolok a fenti és a többi kérdésedre.

1. Nem szükséges, hogy valaki a hétéves próbaidő alatt Indiában tartózkodjon. Egy chela bárhol letöltheti ezeket.

2. Az, hogy valakit elfogadok-e chelá-nak, nem az én személyes akaratomtól függ. Ez csak az illető személyes érdemei és ezirányú erőfeszítéseinek eredménye lehet. Kényszerítsd bármelyik „Mestert”, akit esetleg választasz; végezz jó cselekedeteket az ő nevében és az emberiség szeretetéért; légy tiszta és elszánt az igazságosság útján (ahogyan azt a szabályainkban lefektetjük); légy őszinte és önzetlen; felejtsd el önmagadat, de emlékezz a többi ember javára - és máris rákényszerítetted azt a „Mestert”, hogy elfogadjon téged.

Ennyit a jelöltekről a Társulatotok zavartalan fejlődésének időszakában. Valamivel többet kell azonban tenni, amikor a Teozófia, az Igazság Ügye, mint a jelen pillanatban, élet-halál harcban áll a közvélemény ítélőszéke előtt - amely minden bíróságok közül a legkönyörtelenebbül kegyetlen, előítéletes és igazságtalan. Ott van még annak a kasztnak a kollektív karmája is, amelyhez te is tartozol, amit figyelembe kell venni. Tagadhatatlan, hogy a ti szívügyetek most szenved a keresztény klérus és a misszionáriusok sötét intrikái, a Társulat elleni aljas összeesküvése miatt.

Semmi sem állítja meg őket, hogy tönkretegyék az Alapítók hírnevét. Hajlandó vagy vezekelni a bűneikért? Akkor menj Adyarba néhány hónapra. A „hála kötelékei” nem szakadnak meg, és még csak nem is gyengülnek a néhány hónapos távollét miatt, ha a lépést elfogadhatóan megmagyarázod a rokonodnak. Annak, aki meg akarja rövidíteni a próbaéveket, áldozatok kell hoznia a Teozófiáért. Rosszindulatú kezek által a szakadék szélére taszítva, a Társulatnak szüksége van minden férfira és nőre, aki erős az igazság ügyében. A nemes cselekedetek véghezvitelével lehet learatni azok méltó gyümölcsét, nem pedig azzal, hogy elhatározzuk, hogy azokat meg kellene tenni. Mint Carlyle „igaz embere”, akit nem csábíthat el a kényelem - „a nehézség, az önmegtagadás, a mártíromság, a halál azok a csábítások, amelyek a próbatételek óráiban hatnak” az igaz chela szívére.

Azt kérdezed tőlem - „milyen szabályokat kell betartanom a próbaidő alatt, és milyen hamar merem remélni, hogy elkezdődhet”. Azt válaszolom: a jövőd megalkotása a saját kezében van, ahogy fentebb látható, és minden nap szőheted a fonalát. Ha azt követelném, hogy egyiket vagy másikat tedd meg, ahelyett, hogy egyszerűen csak tanácsot adnék, akkor én lennék felelős minden hatásért, ami a lépésből fakadhat, és te csak másodlagos érdemet szereznél. Gondolkozz, és látni fogod, hogy ez igaz. Tehát te magad vedd a sorsod az Igazságosság ölébe, sohasem félve, mert a válasza abszolút igaz lesz. A chela-ság képzési és próbaidőszak is egyben, és egyedül a chela döntheti el, hogy adeptussággal vagy kudarccal végződik-e. A rendszerünkről alkotott téves elképzelésből fakadóan a chelák túl gyakran figyelik és várják a parancsokat, értékes időt elvesztegetve, amelyet személyes erőfeszítéssel kellene tölteniük. Ügyünknek szüksége van misszionáriusokra, hívekre, képviselőkre, sőt talán még mártírokra is. De senkitől sem követelhetjük meg, hogy magát bármelyiké tegye. Most tehát válassz és ragadd meg a saját sorsodat, és a mi Urunk, a Tathâgata emléke segítsen neked, hogy a legjobb döntést hozd.

K.H.

## 8. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE C.W. LEADBEATER-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 8. számú levele. Mahatma Koot Hoomi utasítja Charles Webster Leadbeatert, hogy menjen Adyarba. Szorosan kapcsolódik az előző, 7. számú levélhez.

Ugyanazon nap [1884. október 31.] éjszakáján érkezett.

Az adyari eredetiből átírva. A 7. levél kézhezvételekor C.W.L., aki a hampshire-i Liphookban élt, azonnal feljött Londonba, hogy meglátogassa H.P.B.-t, és közölte vele elhatározását, hogy azonnal Adyarba megy. Ugyanezen a napon éjfélkor érkezett ez a levél. E mű első és második kiadásából kihagytam az utóiratot: „Ne mutassa meg senkinek a feljegyzéseimet”, mivel akkor A. P. Sinnettnek az volt a véleménye, hogy Miss Arundale-t leszámítva ő az egyetlen ember Angliában, aki valaha is kapott levelet a Mesterektől. 1884 vége felé olyan helyzetet teremtett maga és a Mester között (bár ezt soha nem vette észre), hogy a Mester számára lehetetlen volt további közléseket küldeni. Sinnett úr és Leadbeater úr között szívélyes kapcsolat volt, és az utóbbi sokat köszönhetett Sinnett úrnak, ahogyan azt ő maga is tanúsította, hogy elkezdje a teozófiai tanulmányait.

Sinnett úr hajlamos volt kételkedni minden olyan levél valódiságában, amelyet nem ő, hanem más kapott. (Lásd a 19. levél utószavát: „Készüljön fel azonban arra, hogy a jelen levél hitelességét bizonyos körökben tagadják.”. Ennek a kételynek a bizonyítéka az a most Adyarban lévő levél, amelyet Sinnett úr akkoriban írt Leadbeater úrnak, és amelyben kétségbe vonja, hogy a K. H. által Olcott ezredesnek írt levél valódi-e, vagy csupán valamelyik chela átverése). Sinnett úr bizonyára megdöbben volna, ha megtudja, hogy védenca, aki alig két éve tagja a Társulatnak, közvetlenül a Mestertől kapott üzeneteket. Sinnett úr élete végéig úgy hitte, hogy kapcsolatban áll a Mesterrel, először bizonyos érzékeny nőkön keresztül, akiket átmenetileg transzba tudott ejteni, később pedig egy rendes pszichikus médiumon keresztül, akinek a testét az úgynevezett Mesterek vették birtokba.

Ezt a két levelet (7. és 8.) C. W. Leadbeater senkinek sem mutatta meg, kivéve nekem [C. Jinarājadāsa], bár én először csak a borítékokat láttam, és nem mertem elolvasni őket. 1907-ben, Taorminában aztán lemásoltam ezeket, és a Theosophist-ban jelentek meg először.

Különösen ez a második levél tartalmaz rengeteg történelmi és okkult információt. Néhány részletet a fenti jegyzetekben találunk. Íme néhány további fontos pont:

Az intuíció vezérelte CWL döntését, hogy „mindent eldobjon és azonnal induljon”.

K. H. tudta, hogy Adyarban sürgősen szükség van segítségre, egyrészt Olcott ezredes adminisztratív terheinek átvállalására, másrészt a Coulomb-válság idején a keresztény misszionáriusok előtt megingott tagok megerősítésére.

K. H., aki már utazott Nyugaton, ismerte a hajóval való utazás fizikai realitásait, menetrendjét és nehézségeit.

Buddha legendája, ahogyan azt Jinarājadāsa úr elmesélte, segít megmagyarázni a levél áldásokkal kapcsolatos mondatait.

CWL-t bizonyos értelemben a Mahatmák védték meg a rossz dolgoktól.

CWL-t chelá-vá fogadták el, ami rendszerint sokkal hosszabb ideig tart. Sok korábbi életében ismerte K. H. Mestert, és végül ebben az inkarnációban történt meg a szükséges hitbeli ugrás, ami elvezette őt a Spirituális Ösvényre.

CWL-nek megparancsolták, hogy a leveleket senkinek se mutassa meg. Ez K. H. csalódottságából fakadt, A. P. Sinnett viselkedése miatt.

Ennek a levélnek a tárgyalásakor Jinarājadāsa továbbmegy, és beszámol egy kevésbé ismert áldozatról, amelyet Leadbeater hozott:

Volt egy áldozat, amelyet Leadbeater úr hozott, és amelyre ritkán utalt. Egyszer, amikor az Indiába való kijöveteléről beszélt nekem, megemlítette az esetet, de eléggé mellékesen, mintha mindez a „napi munka” része lett volna. Egy fiatalember összes boldogságterveinek feláldozása volt ez, amit az álmai nőjével való házassággal kapcsolatban tervezett. Ugyanis mélyen szerelmes volt egy lányba, akit már sok éve ismert, az iskolatársa húgába. Soha nem adta a lány tudtára, hogy szereti, először is azért, mert eléggé félnék volt, és úgy gondolta, hogy nem méltó hozzá; másodszor pedig nem akart a lány útjába állni, hogy valaki mást részesítsen előnyben, mert ahogy nekem mondta: „Egy férfi nem kérheti meg egy lány kezét évi 120 fontból” - ez volt a fizetése, mint lelkesznek. De erősen reménykedett abban, hogy hamarosan eljön az idő, amikor megkérheti a lány kezét...

Amikor azonban Leadbeater úr elolvasta a Mester levelét, még magáról a szerelemről is azonnal lemondott, minden mással együtt, hogy Őt követhesse.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Mivel az intuíciónak a helyes irányba vezetett, és megértette veled, hogy az a kívánságom, hogy azonnal Adyarba menj - többet is mondhatok. Minél hamarabb mész, annál jobb. Ne veszíts el egyetlen napot sem, amivel segíteni tudsz. Ha lehet, 5-én hajózz el. Csatlakozz Upasikához Alexandriában. Senki se tudja meg, hogy mész, és a mi Urunk áldása és az én szerény áldásom óvjon meg minden rossztól új életedben.

Üdvözöllek téged, új chelám.

K.H.

Ne mutasd meg senkinek a feljegyzéseimet

## 9. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE EGY TAGHOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 9. számú levele. Mahatma Koot Hoomi azt tanácsolja egy ismeretlen tagnak, hogy ne próbálkozzon chela lenni. Az utóirat megfogalmazása nagyon hasonlít e sorozat 6. leveléhez, amelyet Pran Nath-nak címeztek.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Ne áhítozzatok a chela-ságra; ne hajszoljátok azt, amelynek veszélyei és nehézségei ismeretlenek számotokra.

Bizony, sokan ajánlják fel magukat chela-nak nekünk közületek, és ugyanannyian buktak meg ebben az évben, mint ahányan próbaidőre felvételt nyertek. A chela-ság feltárja a belső embert, és előcsalogatja a szunnyadó hibákat és a szunnyadó erényeket is. A lappangó hiba aktív bűnöket szül, és gyakran örület követi. A Társulat által kiválasztott és általunk fenntartással elfogadott 5 laikus chelá-ból 3 bűnöző lett, 2 pedig elmebeteg. Nézzetek körül, kérdezősködjetek Bareilly-ben és Cawnpore-ban, és ítéljétek meg magatok.

Legyetek tiszták, erényesek és éljeteztek szent életet, és védve lesztek. De ne feledjétek, aki nem olyan tiszta, mint egy kisgyermek, az jobb, ha békén hagyja a chela-ságot. A Központnak megtiltottam, hogy levelet küldjétek nekem.

K.H.

Utóirat: Az öntisztulás folyamata nem egy pillanat, nem is néhány hónap, hanem évek munkája, sőt életek sorozatára terjed ki. Minél később kezdi el az ember a magasabb rendű életet élni, annál hosszabbnak kell lennie a próbaidőszakának. Hiszen a valódi céllal szöges ellentétben álló dolgokban eltöltött hosszú évek hatásait kell visszafordítania.

## 10. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 10. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Mohini Mohun Chatterji-nak az önzetlenségről.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Aki saját megítélése szerint és az elismert és hatályos becsületkódexnek megfelelően kárhoztatja magát egy méltó ügy megmentéséért, egy napon talán rájön, hogy ezzel elérte a legmagasztosabb törekvéseit. Az önzés és az önfeláldozás-hiánya a legnagyobb akadályok az adeptusság útján.

K.H.

## 11. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 11. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Mohini Mohun Chatterji-nak a chela-ságról.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Az én cheláim soha ne kételkedjenek, ne gyanakodjanak, és ne bántsák meg képviselőinket rossz gondolatokkal. Tevékenységi módszereink furcsák és szokatlanok, és túlságosan gyakran gyanút keltenek. Ez utóbbi csapda és kísértés. Boldog az, akinek spirituális érzékelése mindig az igazságot súgja neki! A velünk közvetlenül érintkezőket eme érzék szerint ítéljétek meg, ne pedig a dolgokról alkotott világi elképzeléseitek alapján.

K.H.

## INDIA ÉS A TEOZÓFIAI MOZGALOM

### 12. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE EGY ISMERETLEN TAGHOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 12. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad egy ismeretlen tagnak.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Ne alacsonyítsd le az igazságot azzal, hogy vonakodó elmékre kényszeríted. Ne várjatok segítséget azoktól, akiknek a szíve nem eléggé hazafias ahhoz, hogy önzetlenül dolgozzanak honfitársaik javára. „Mi jót tehetünk?” - kérdezik. „Milyen segítséget tudunk nyújtani az emberiségnek, vagy akár a saját hazánknak?” Ők bizony langyos hazafiak. Annak láttán, hogy a hazája az életerő és a friss erők beáramlásának hiányában nemzetiségében pusztul, a hazafi egy szalmaszálba kapaszkodik. De vannak-e igaz hazafiak Bengálban? Ha sokan lennének, már korábban ideküldtünk volna téged; aligha engedték volna, hogy három évig Indiában maradj anélkül, hogy meglátogattad volna Kalkuttát, a nagy értelmiségiek – és szív nélküliek - városát. Ezt felolvashatod nekik.

K.H.

### 13. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, Első sorozat 13. számú levele. Mahatma Koot Hoomi figyelmezteti Mohini Mohun Chatterji-t, hogy legyen tisztelettudóbb Madame Blavatsky-val, különösen az európaiak előtt.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

A te viselkedésed Upasika [H. P. Blavatsky] iránt és vele kapcsolatban annyira gyerekes, hogy az valóban rosszabb benyomást kelt, mint az ő saját tétova hozzáállása, amikor teljesen magára van hagyva. Ne felejtse el, hogy mindazok a jó eredmények, amelyek Indiánkra várnak, és még az a megbecsülés is, amit most azoktól kapsz, akikről eddig azt hitted, hogy kifejezett megvetést tanúsítanak irántad, mind az ő egyéni erőfeszítéseinek köszönhető. Te aligha tudnál elég tiszteletet és hálát mutatni felé, vagy többet, mint amennyit megérdemel. Jobb az angolok tudomására hoznod mindazt a jót, amit erkölcsileg elér, mintsem állandóan olyan történetekkel szórakoztatni őket, amelyek gyerekes, szeszélyes fényben tüntetik fel, és csak megnevettetik vagy megmosolyogtatják az embereket az ő kárára. Az ilyen magatartással tapintatlannak és meggondolatlannak mutatod magad. Elvárom, hogy változtass a hozzáállásodon - különösen az oroszországi barátai megérkezésekor. Alaposan le kell nyűgözöd őket annak a magasztos pozíciónak az érzetével, amelyet neki kell – vagy kellene – viselnie azon hinduk között, akik húek maradtak a múlthoz, nem törődnek a jelennel, és csak

a jövőért dolgoznak, amely nagyszerű és dicsőséges lesz, ha támogatjátok és segítitek őt. Mondom neked, fiam, hagyd abba az ilyen gyerekes viselkedést. Ti vagytok az újjászületésre váró India képviselői. Ezért egy filozófus tartását kell mutatnod, ha chela akarsz lenni, nem pedig egy nevető ifjúét. Hálát kell mutatnod azon keveseknek, akik nem féltek a reménytelen remény védelmezőivé válni.

Elvárom, hogy emlékezz az utasításaimra, és - hajtsd végre azokat. Ha egyszer hazatérsz és otthon vagy, lehetsz kevésbé óvatos, de itt feltétlenül szükséges. Azt akarom, hogy a barátod, miután felkészítetted arra, hogy ki is ő valójában - kövessen téged Enghien-be. Menj oda néhány órára, és térj vissza velem.

K.H.

#### 14. LEVÉL

##### K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 14. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tájékoztatja Mohini Mohun Chatterji-t, hogy Alfred Percy Sinnett elvesztette szerkesztői állását az allahabadi The Pioneer-nél.

Jinarajadasa úr ezeket a feljegyzéseket írta a levélről:

Sinnett úr ebben az időben a The Pioneer of Allahabad című nagyhatású angol nyelvű, India-ellenes újság szerkesztője volt. Amikor Sinnett úr elfogadta a teozófiát, a lap hangvétele olyan változáson ment keresztül, amely nem volt a lap tulajdonosainak ínyére. K.H. mester azt kívánta, hogy indítsanak egy újságot, The Phoenix néven, indiai tőkével, és Sinnett úrral a szerkesztőségben. A szükséges tőkét azonban nem tudták lejegyezni. Norendro Nath Sen volt a kalkuttai The Indian Mirror alapítója és szerkesztője.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

A ciklus hatásai: Sinnett urat a tulajdonosok felszólították, hogy 12 hónap múlva távozzon [a Pioneer újság] szerkesztőségéből - mert támogatja az őslakosokat és mivel teozófus lett. Hacsak nem jön egy helybeli kapitalista, hogy egy rivális újságot indítson - olyat, amelyik szétzúzza a Pioneer-t - és aminek Sinnett úr lesz a szerkesztője, akkor valóban kétségbe fogok esni Indiával kapcsolatban. A fentieket titokban bízom a becsületedre. De írni fogok N.S. Norendro-nak, és elbeszélgetek vele a témáról. Addig is - egy szót se.

Koot Hoomi

## 15. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 15. számú levele. Mahatma Koot Hoomi figyelmezteti Mohini Mohun Chatterjit a kételkedés veszélyére.

Jinarajadasa úr ezeket a feljegyzéseket írta a levélről:

Az Adyarban található eredetiből átírva. A Mester a teljes nevével írja alá a levelet, és ezáltal a figyelmeztetésének különös jelentőséget ad. A címzett végül is kételkedett, és „kiszállt”.

Az ilyen veszélyt M. Mester előre látta. Lásd a 3. levelet: „a neve kudarcként íródik bele a "névsorba". Ez veszélyt jelent számára. Mestere érzékeli ezt, és - tétovázik”. Mohini M. Chatterjee-t először a halála előtti évben láttam. Visszatért ügyvédi hivatásához. Amikor az irodájában találkoztunk, már vak volt. Azt mondták nekem, hogy későbbi éveiben néhány tanítványt gyűjtött maga köré, akiket tanított. Nem tudtam lenyomozni a közmondást a pávában való kételkedésről, de a páva szimbólum a hindu jelképrendszer egyik legizgalmasabb motívuma. A páva India nemzeti madara, az isteni kegyelem, a szépség és a megújulás szimbóluma.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Ha anyyira szeretnéd megtudni Hume úrtól, hogy „hogyan győződött meg a Testvérek és a Társulatunk kapcsolatáról”, akkor azt is kérdezd meg, mit mond, hogy „mi jót tettek a Testvérek akár neked (Hume úr), akár bárki másnak”. Azt tanácsolom neked, Mohini Mohun testvér, hogy lapozd fel a Pioneer augusztus 7-i számát, és figyelmesen olvasd el az „Indo-brit India” című cikket. Gondolod, hogy a szerkesztő valaha is megírta volna, ha pusztán a hinduk - a te és az én honfitársaim - ismeretségére és baráti érzelmeire hagyatkozott volna? És gondolod, hogy egy ilyen (eddig) konzervatív lapban egy ilyen cikkekből álló sorozat, amelyet egy ilyen gőgös, de ugyanakkor olyan nemes és igazságos ember írt, senkinek sem tenne jót? Ez az első politikai gyümölcse annak a Társulatnak, amelyhez az a megtiszteltetés ért, hogy te is tartozol. És ahelyett, hogy kételkednél, adj hálát az égnek, ha hazafias szív dobog a kebledben, hogy maradt még néhány „Testvére” Indiának, hogy vigyázzon az érdekeire, és megvédje a veszély óráiban; mivel az óráról órára növekvő önzésükben úgy tűnik, hogy fiai közül senki sem emlékszik arra, hogy van egy Anyja – bár lealacsonyított, elesett és mindenki, a hódítók és a legyőzöttek lába által is eltaposott – mégis csak egy ANYA. Vigyázz magadra Mohini Mohun Chatterjee - a kételkedés veszélyes rák. Az ember azzal kezdi, hogy kételkedik a pávában, és azzal fejezi be, hogy kételkedik...(Indiában).

Koot Hoomi

## SZEMÉLYES TANÁCSOK

### 16. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE H.S.OLCOTT-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, Első sorozat 16. számú levele. Mahatma Koot Hoomi Henry Steel Olcott-nak ír az első fizikai találkozásairól és Olcott-nak a Teozófiai Társulatban betöltött szerepéről.

Ez K.H. mester saját kezűleg átadott levele H.S.O.-nak egy éjszakai látogatás során, amelyet a Lahore melletti Maidan táborában tett.

Atrya az Egyiptomi Testvériséghez tartozó egyik Mester neve. A név ritkán szerepel a teozófiai irodalomban, kivéve bizonyos Mahatma-levelekben.

D. Nath, Dharbgi Nath, az egyik tanítvány, aki egy időre birtokba vette „Bawaji” vagy, hogy a rendes nevét adjam, S. Krishnamachari testét. Bawaji 1885-ben H.P.B.-vel együtt Európába ment, de végül ellene fordult. Ő „a kisember”, aki „elbukott” az 50. levélben. A levelet, amelyet H.P.B. írt C.W. Leadbeater-nek ennek a volt chelának a disszidálásáról, a K.H. levelek C.W. Leadbeater-hez című könyvemben közlöm.

Olcott ezredes a Régi Napló Lapjai című könyvében írja le azt az esetet, amikor megkapta ezt a levelet. Az „objektív bizonyíték” M. Mesternek Olcott ezredesnél New Yorkban tett látogatására utal. Az „objektív bizonyíték” a fehta vagy turbán, amely most Adyar-ban van, és amelyet M. Mester az ezredesnél hagyott annak bizonyítékaként, hogy látogatása nem „maja” volt, hanem valóság.

Az hogy „még két »ellenség« fog eltávozni”, egy jóslat volt Swami Dayanand Saraswati, az Arya Samaj alapítója és Keshub Chandra Sen, a Brahmo Samaj egyik szekcióvezetőjének haláláról.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Amerikában töltött próbaidőd kezdete óta sok dolgod volt velem, bár tökéletlen fejlődésed miatt gyakran összetévesztettél Atryával, és gyakran azt képzelted, hogy a saját elméd dolgozik, amikor én próbáltam befolyásolni és beszélgetni a tiédde. Természetesen a saját bizonyítási szabályaid szerint mindeddig nem voltál alaposan képzett szemtanú, mivel korábban - tudomásod szerint - soha nem találkoztunk személyesen. De végre az vagy, és az Ashram-ból Lahore-ba tett utazásom célja az volt, hogy ezt az utolsó érdemi bizonyítékot átadjam neked. Nemcsak láttál és beszélgettél velem, hanem meg is érintettél, a kezem a tiédet szorította, és a képzelet K.H.-ja a tények K.H.-jává vált. Szkeptikus viselkedésed, amely gyakran szélsőséges konzervativizmusba torkollott - talán a legutolsó jellemvonás, amit a figyelmetlenek rólad feltételeznének -, komolyan és folyamatosan akadályozta belső kibontakozásodat. Gyanakvóvá tett téged - néha kegyetlenül - Upasikával, Borggal, Djual-K.-val, még Damodarral és D. Nath-tal szemben is, akiket fiadként szeretsz. Ennek a találkozásunknak gyökeresen meg kell változtatnia az elméd állapotát. Ha nem, annál rosszabb a jövődre nézve; az igazság soha nem jön be betörő módjára, rácsos ablakokon és vasbetétes ajtókon keresztül.

Nemcsak saját elhatározásomból és kívánságomból jöttem hozzád, hanem a Maha Chohan parancsára is, akinek belátása előtt a jövő úgy fekszik, mint egy nyitott lap. New Yorkban objektív bizonyítékot kértél M.-től, hogy látogatása nálad nem maya volt - és ő megadta; kéretlenül adom neked a mostanit: bár eltűnők a szemed elől, ez a feljegyzés emlékeztetni fog téged a megbeszélésünkre. Most a fiatal Brown úrhoz megyek, hogy próbára tegyem az intuícióját. Holnap este, amikor a tábor elcsendesedik, és a hallgatóságodból származó legrosszabb kisugárzások elmúltak, újra meglátogatlak egy hosszabb beszélgetés erejéig, mert bizonyos jövőbeli dolgokra figyelmeztetnem kell. Ne féljete és ne kételkedjete, ahogyan tegnap este a vacsoránál féltete és kételkedtetete: alig fog felvirradni időszámításotok következő évének első hónapja, amikor még két újabb „ellenség” fog eltávozni. Legyetete mindig éberek, buzgók és megfontoltak; mert ne feledjete, hogy a Teozófiai Társulat hasznossága nagyban függ a ti erőfeszítéseitektől, és hogy áldásaink követik szenvedő „alapítóit” és mindazokat, akik segítete a munkájukate.

K.H.

## 17. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE H.S.OLCOTT-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a 17. számú levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, Első sorozatban. Mahatma Koot Hoomi egy rövid üzenetet küld Henry Steel Olcott-nak, hogy álljon készen.

Átírva az Adyarban lévő eredeti példányról, amelyhez a következőket csatolták egy kártyán Olcott ezredes kézírásával: „Jegyzet K.H. Mestertől H.S.O.-nak, hogy felkészítse őt egy fizikai testben tett látogatásra, a Lahore-i sátrában.”. Ezt a második látogatást Olcott ezredes is leírja a Régi napló lapjai, harmadik sorozat, 42. oldalán, valamint W.T. Brown úr is, aki jelen volt vele, a Néhány indiai tapasztalat című broszúrájában. Az említett hírnök Djual Khood/ D.K.Mester.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Figyeljete a jelet: készüljete fel, hogy kövessete a hírnököt, aki értete jön.

K.H.

Megjegyzés: A levél hátoldalán Olcott kézírásával:

Fenomenális jelenségként érkezete a Lahore-i sátramban. 1884. november 21.

## 18. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE H.S.OLCOTT-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 18. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsokat ad Henry Steel Olcottnak a londoni és az adyari helyzetről.

Átírva az Adyar-ban található eredetiből. A végén Olcott ezredes kézírásával a következő feljegyzés található: „A vasúti kocsiban esett elém, 1884. április 5-én, amikor londoni alosztály leveleit olvastam a Kingsford-Sinnett veszekedés részleteiről. Ez a levél éppen akkor jött, amikor B.K. levelének egy bekezdését jegyeztem le a Mahatmákról. A vonatfülkében csak Mohini és én voltam jelen, H.S.O.” (Lásd még: Régi napló lapjai, harmadik sorozat, 90., 91. oldal.).

C. Jinarājadāsa arra használta ezt a levelet, hogy írjon a Bölcsesség Mestereinek az olyan káros események enyhítésében való közreműködéséről, mint a Coulomb-összeesküvés:

Ha a Mesterek előre látták a támadást, miért nem akadályozták meg? A választ a Mester már megadta: „a karma határain belül”. Még a legmegbízhatóbb képviselőik által elkövetett hibáknak is meg kell hozniuk a kellő eredményt. A Mesterek finom célzásokkal és tapintatos figyelmeztetésekkel, de olyan természetűekkel, amelyek nem kényszerítik a képviselőik akarátát, jelzik a lehetséges veszélyt. De ha a célzást nem fogadják meg, és a módszerben hibát követnek el, nem avatkoznak be, hogy megakadályozzák a következményeket.

Van egy másik oka is annak, hogy a Mesterek - ha a hatást már egy ok elindította - csak figyelnek, és nem avatkoznak bele. Ez azért van, hogy „elválasszák a juhokat a kecskéktől”, hogy a keresztény hasonlattal éljek. A Mesterek a Társulat tagjai közötti zavargásokat arra használják fel, hogy meglássák, kik azok, akik az elvek mellett állnak ki, és kik azok, akik a személyek mellett. Amikor a Társulatot kívülről támadják, vagy a személyes karmák összeütközése keserű megosztottságot okoz a tagok között, a Mesterek megállapítják, hogy kik azok, akik számára a Teozófia - az „Igazság Ügye” - szorosan kapcsolódik egy személyhez és válságos helyzetben elhagyják a Társulatot, mert az adott személy feddhetetlenségébe vetett hitük megrendül, a méltatlanságának látszólagos bizonyítékai miatt; de azt is megállapítják, hogy vannak mások, akik számára a Teozófia, és különösen az Egyetemes Testvériségért végzett munka az elveken, és nem személyeken alapul. Ez utóbbiak minden vészhelyzetben a Társulat mellett állnak, és folytatják a megnehezített munkát.

A Társulat jövője ugyanis azokon múlik, akik a teozófiai eszmékhez való hűséget helyezik előtérbe, és csak azután az olyan személyek iránti odaadást, akiket vezetőként és tanítóként tisztelnek.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Azon túl, hogy megkérlek, mondd meg Sinnett úrnak, hogy megkaptam az összes levelét (beleértve a február 15-i levelet is), de még egy pillanatnyi időm sem volt rá, hogy foglalkozzak vele, nincs semmi olyan jellegű „megbízásom”, amit Londonban végre kellene hajtani. Ez természetesen M. hatáskörébe tartozik; és ő, a Maha Chohan utasítására, a legteljesebb mérlegelési jogkört hagyta meg neked, annak teljes tudatában, hogy meg fogod védeni a Társulat politikáját.

Ha visszaemlékszel a második éjszakai beszélgetésünkre Lahore-ban, akkor észreveheted, hogy Londonban minden úgy történt, ahogyan azt előre megmondtuk. Abban a szekcióban mindig is lappangtak romboló és építő jellegű lehetőségek, és mozgalmunk érdekei megkövetelték, hogy mindezek felszínre kerüljenek. Ahogy a bájos új nizzai barátaid mondanák, akik Monte-Carlóban szerencsejátékos-körökben mozognak, a lapok most már kiterítve hevernek az asztalon (cartes sur table).

Azok, akik annyira megzavarodtak és értetlenkednek a londoni alosztályra vonatkozó politikánk miatt, jobban meg fogják érteni annak szükségességét, ha kellően megismerik az okkult művészetet, amely az okkult tanulmányokat kezdők rejtett képességeinek és hajlamainak előcsalogatását szolgálja.

Ne lepődjete meg semmin, amit Adyar-ból hallotok, és ne is csüggedjete. Lehetséges - bár a karma határain belül igyekszünk ezt megakadályozni -, hogy nagy ottani bosszúságokon kell átesnetek. Évek óta egy árulót és egy ellenséget rejtegettek a tető alatt, és a misszionáriusok készen állnak arra, hogy minden segítséget igénybe vegyenek, amire rávehető. Egy szabályos összeesküvés van készülóban.

(Mrs. C-t) Megőrjíti Mr. Lane Fox megjelenése és az általad az Ellenőrző Testületnek adott hatáskörök. Mióta H.P.B. elhagyta Indiát, csináltunk néhány jelenséget Adyar-ban, hogy megvédjük Upasikát az összeesküvőktől.

És most diszkréten cselekedj az utasítások szerint, inkább a jegyzeteidre, mintsem az emlékezetedre hagyatkozva.

K.H.

Francesca Arundale jegyzete:

A fentieket 1884. április 7-én Londonban olvastuk el.

F. Arundale

Olcott jegyzet:

A Kingsford-Sinnett veszekedés részletei. Ez a levél éppen akkor esett le elém, amikor lejegyeztem B.K. levelének egy bekezdését a Mahatmákról. A vonatfülkében csak Mohini és én voltunk jelen.

O.

## 19. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE H.S.OLCOTT-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 19. számú levele. Mahatma Koot Hoomi ír Henry Steel Olcott-nak Madame Blavatsky ezoterikus munkájának fontosságáról Angliában, és arra kéri az ezredest, hogy tanúsítson önmérsékletet. Olcott az olaszországi Brindisi felé tartó S.S. Shannon fedélzetén tartózkodott, ezért ezt a levelet „Shannon-levélként” emlegetik.

Henry Steel Olcott 1888. augusztus 22-én írta a naplójába:

„Szép idő. Öltözködés közben kaptam a kabinomban egy utasítást tartalmazó levelet”.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Henry Olcott-nak

Ismét, ahogy London felé közeledsz, egy-két szót szeretnék mondani neked. A befolyásolhatóságod annyira változékony, hogy nem szabad teljesen rá hagyatkoznom ebben a kritikus időszakban. Természetesen tudod, hogy a dolgok olyannyira a fókuszba kerültek, hogy szükségessé vált a mostani utazásod. Az inspiráció számodra, hogy megtegyed, és a tanácsosok számára, hogy engedélyezzék, kívülről jött. Szabj meg minden szükséges korlátot az érzéseidnek, hogy helyesen cselekedhess ebben a nyugati zűrzavarban. Figyelj az első benyomásodra. A hibák, amelyeket elkövetsz, ennek elmulasztásából erednek. Ne engedd, hogy a személyes előítéletek, vonzalmak, gyanakvások vagy ellenszenvék befolyásolják a cselekvésedet.

Félreértések alakultak ki a tagok között Londonban és Párizsban is, amelyek veszélyeztetik a mozgalom érdekeit. Azt fogják mondani, hogy a legtöbb, ha nem az összes ilyen zavar fő okozója H.P.B. Ez nem így van; bár Angliában való jelenlétének természetesen része van ezekben. De a legnagyobb rész másoké, akiknek a saját hibáikról való csendes tudatlansága nagyon is markáns és a leginkább hibáztatható. Upasika küldetésének egyik legértékesebb hatása az, hogy az embereket az önképzésre készíti, és lerombolja bennük a személyek iránti vak szolgálalkúságot. Figyeld meg például a saját esetedet. De a te lázadásod, jó barátom, a tévedhetetlensége ellen - ahogy azt egykor gondoltad - túl messzire ment, és igazságtalan voltál vele szemben, amiért sajnálattal kell mondanom, hogy másokkal együtt neked is szenvedned kell majd a későbbiekben. Éppen most, a fedélzeten, sötét és bűnös gondolataid voltak vele kapcsolatban, ezért találnom kellett egy alkalmas pillanatot arra, hogy egy megfelelő helyezzek el a te védelmedre.

Próbáld meg eloszlatni a tévhiteket, amikkel találkozol, kedves meggyőzéssel és ha nem is mihozzánk, akkor az igazság ügyéhez való hűség érzéseire való hivatkozással. Éreztesd mindezekkel az emberekkel, hogy nincsenek kedvenceink, sem személyek iránti vonzalmunk, hanem csak a jó cselekedeteket és az emberiség egészségéért végzett munkát nézzük. De képviselőket alkalmazunk - a rendelkezésre álló legjobbakat. Ezek közül az elmúlt harminc évben a legfőbb az a személyiség volt, akit a világ H.P.B. néven ismer (mi azonban másként). Kétségtelenül tökéletlen és nagyon kellemetlen ő egyesek számára, mindazonáltal nincs valószínűsége annak, hogy az elkövetkező években találunk nála jobbat

- és a teozófusoknak ezt meg kell érteniük. 1885 óta nem írtam, és nem is hagytam, hogy írjanak az ő közvetítésén kívül, sem közvetlenül, sem távolról, egyetlen levelet vagy sort sem senkinek Európában vagy Amerikában, és szóban sem kommunikáltam harmadik féllel. A teozófusoknak ezt meg kellene tanulniuk.

Később meg fogod érteni ennek a nyilatkozatnak a jelentőségét, ezért tartsd észben. Mivel a munkánkhoz való hűsége állandó, és mivel a szenvedései ezen keresztül érik, sem én, sem egyik Testvértársam sem fogja őt elhagyni vagy kiszorítani. Amint már egyszer megjegyeztem, a hálátlanság nem tartozik a bűneink közé.

Veled a kapcsolatunk közvetlen, és az általad ismert ritka kivételektől eltekintve, mint a mostani is, pszichikai síkon áll fenn, és így a körülmények erejénél fogva megmarad. Hogy ilyen ritkák - az a te hibád, ahogyan azt legutóbb mondtam.

Hogy segítsék neked a jelenlegi tanácsalanságodban: H.P.B.-t szinte egyáltalán nem érdeklik az adminisztratív részletek, és távol kell tartanod tőle, már amennyire erős természete irányítható. De ezt mindenkinek el kell mondanod: - Az okkult dolgokban neki mindenhez van köze. Nem hagytuk magára; nem „adtuk át a cheláknak”. Ő a mi közvetlen megbízottunk. Figyelmeztetlek, hogy ne enged, hogy a gyanakvásod és a „sok ostobasága” iránti neheztelésed befolyásoljon téged az iránta való intuitív hűségedben. Ennek az európai ügynek a rendezésében két dolgot kell figyelembe vened - a külső és adminisztratív, valamint a belső és pszichikai dolgokat. Az előbbit tartsd a magad és a legkörültekintőbb társaid közös ellenőrzése alatt: az utóbbit bízd rá.

A gyakorlati részleteket a szokásos leleményességeddel neked kell kitalálnod. Csak arra vigyázz, mondom, hogy megkülönböztess, amikor az olyan gyakorlati ügyekben való beavatkozása miatt fordulnak hozzád, ami eredetét és hatását tekintve pusztán exoterikus jellegű, attól, ami a gyakorlatból kiindulva a spirituális síkon való következményeket hoz létre. Ami az előbbit illeti, ti vagytok a legjobb bírák, ami az utóbbit illeti, ő.

A „Titkos Tanítással” kapcsolatos gondolataidat is megfigyeltem. Biztosíthatlak, hogy amit nem tudományos és egyéb munkákból jegyzetelt le, azt mi adtuk át vagy javasoltuk neki. Minden hibát vagy téves felfogást, amit ő más teozófusok műveiben kijavított és megmagyarázott, én javítottam ki, vagy az én utasításomra tette. Ez a mű sokkal értékesebb, mint elődje, az okkult igazságok olyan összefoglalása, amely hosszú éveken át információ és útmutatás forrása lesz a komoly tanulók számára.

P. Sreenivas Row ismét nagy lelki szorongásban van a hosszú hallgatásom miatt, mivel nem alakult ki tiszta intuíciója (hogyan is lehetne azután az élet után, amit élt?). Attól fél, hogy magára hagytam, holott egy pillanatra sem tévesztettem szem elől. Napról-napra készíti saját feljegyzéseit az „Ashramban”, éjszakáról-éjszakára kapja a szellemi képességeihez illeszkedő útmutatásokat. Alkalmanként elkövet hibákat, például nemrég, amikor segített elküldeni valakit a Központ épületéből, aki jótékonyabb bánásmódot érdemelt volna, akinek hibája inkább tudatlanságból és pszichikai gyengeségből, mintsem bűnből fakadt, és aki egy erős ember áldozata volt. Amikor visszatérsz számolj be neki arról a leckéről, amit [egy ismeretlen Adeptus] Bombayben tanított neked, és mondd meg odaadó, bár tévedő „fiamnak”, hogy az lett volna teozófushoz méltó, ha védelmet nyújtott volna neki, az volt teozófushoz méltatlan és önző, hogy elüldözte őt.

Szeretném, ha biztosítanál másokat, többek között T.T., R.A.M., N.N.S., N.D.C., G.N.C., U.U.B., T.V.C., P.V.S., N.B.C., C.S., C.W.L. D.N.G., D.H., S.N.C., stb., nem feledkezve meg a többi igaz munkásról sem Ázsiában, hogy a karma áramlása mindig folyamatos, és nekünk és nekik is utat kell nyernünk a Felszabadulás felé. Voltak fájdalmas próbatételek a múltban, és továbbiak várnak rátok a jövőben. Az a hit és bátorság, amely eddig is támogattott benneteket, maradjon meg mindvégig.

Jobb, ha ezt a levelet egyelőre nem említéd senkinek - még H.P.B.-nek sem, hacsak ő maga nem beszél neked róla. Elég lesz akkor, ha majd alkalom adódik rá. Ezt figyelmeztetésként és útmutatásként szánom neked; másoknak csak figyelmeztetésként, mert szükség esetén diszkréten használhatod.

K.H.

Készülj fel azonban arra, hogy a feljegyzés hitelességét bizonyos körökben tagadni fogják.

Megjegyzés:

Egyes rövidítések a következő személyeket jelentik: Tookaram Tatyá, Norendro Nath Sen, Gyanendra Nath Chakravarti, T. Vijayaraghava Charlu, P. Vencata Subbiah, (Pandit) Chandra Sekhara, C.W. Leadbeater, Dina Nath Ganguli, S. Nilakantkumar Chatterjee.

## 20. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE F. ARUNDALE-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 20. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsokkal segíti Francesca Arundale-t a londoni alosztályra és tagjaira vonatkozóan.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Sok gondolatodat megfigyeltem. Követtem csendes fejlődésüket és belső lelked vágyakozásait; és mivel fogadalmad megengedi, hogy ezt tegyem, van néhány dolog, amit el kell mondanom saját magadról és azokról, akiket szeretsz - megragadom az alkalmat, az utolsók egyikét, hogy közvetlenül írjak neked, és szóljak néhány szót. Persze tudod, hogy amint H.P.B. aurája kimerül a házban, nem kaphatsz több levelet tőlem.

Szeretném, ha megismernéd a mostani helyzetet. Az ügy iránti hűséged feljogosít erre.

Először is a barátodról - H. asszonyról (L.C. Holloway). Szegény gyermek! Azzal, hogy a személyiségét állandóan belső és jobb Énje fölé helyezte - bár ő nem tudja -, az elmúlt héten mindent megtett, amit csak tudott, hogy örökre elszakadjon tőlünk. Mégis olyan tiszta és őszinte, hogy kész vagyok egy részt hagyni azon az ajtón, amelyet öntudatlanul önmaga csapott a saját arcába, és várom, hogy teljesen felébredjen őszinte természete, amikor eljön az ideje. Nem mesterkéltséget vagy rosszindulatú, teljesen igaz és őszinte, mégis néha egészen csalfa önmagával szemben. Mint mondja, az ő útjai nem a mi útjaink, és nem is érti őket.

A személyisége olyan erősen jelenik meg a dolgok megfelelőségéről alkotott elképzeléseiben, hogy bizonyára nem tudja megérteni a mi cselekedeteinket a mi életünk síkján. Mondd meg neki teljesen kedvesen, hogy ha H.P.B. (példának okáért) tegnap este tévedett is - mint ahogy nyugati szemmel nézve mindig is tévedett, a látszólag oly durvának és tapintatlannak tűnő, de örökké természetes késztetéseiben -, mégiscsak Mestere közvetlen parancsára tette. Egy pillanatra sem áll meg, hogy átgondolja a dolgok helyességét, amikor ilyen parancsok végrehajtásáról van szó. Nálátok, az emberiség civilizált és művelt része szemében ez az egyetlen megbocsáthatatlan bűn; a mi szemünkben - vagyis a műveletlen ázsiaiak számára - ez a legnagyobb erény; mert mielőtt ez nála szokássá vált volna, nyugati természete miatt szenvedve és személyes hírnevének önfeláldozásaként teljesítette feladatát. De ha tévedett is, H. asszonynak sem volt igaza.

Megengedte, hogy női büszkesége és személyisége - amelyekről H.P.B. esetében szó sem lehetett, mivel gondolataiból teljesen kikerültek - belekeveredjenek és elsőrendűvé váljanak a tiszta szabályok és fegyelem kérdéseiben. Padshah és Mohini jobban hibáztatható, mint bárki kettőjük közül. Nem szabad elfelejtened, hogy mindketten önként, egy meghatározott cél érdekében különítették el magukat a világi társadalomtól, keletitől és nyugatitól; és nem beszélve bármely ország bármely társadalmi szokásának viszonylagos tisztességéről vagy illetlenségéről, vannak olyan viselkedési szabályok, amelyek a chelákat irányítják, és amelyektől a legcsekélyebb mértékben sem lehet eltérni. Kérlek téged, hogy ha jót akarsz neki, használd fel rá gyakorolt befolyásodat, hogy a könyve (Ember: az elfelejtett történelem töredékei) még az 1885-ös év előtt megjelenjen. Mondd meg neki azt is, hogy mivel elszakadt tőlem, a megfelelő időben megkapja annak az Adeptusnak a segítségét, aki történeteket ír H.P.B.-vel, de mivel a novellák jobban érdeklik, mint a metafizika, egyelőre nincs szüksége Mohini segítségére. Őt minden bizonnyal Londonban jobban várják.

Kérem, hogy a kérdést már az első ülésen terjesszétek a Tanács elé. Csak akkor lehet Angliába küldeni, ha a többség, vagy legalábbis a Belső Kör kifejezi igényét a szolgálataira. Valamilyen megállapodást kell kötni vele kapcsolatban. Feladta a hivatását, hogy az Ügyet szolgálja, és most az Anyatársulattól függ, amely, mint tudjátok, túl szegény ahhoz, hogy a londoni tartózkodás költségeit vállalja. Van azonban ideiglenes támogatója, H.S.O., akinél csak az lehetséges, hogy minden érvet és ellenérvet feltárjatok előtte, és aztán hagyjátok, hogy meghozza a saját döntését, és szembenézzon a saját karmájával. A Tanácsnak Olcott ezredeshez kell fordulnia.

Mivel hallottam a H.P.B.-vel folytatott beszélgetésedet az érkezése éjszakáján, azt mondhatom, hogy igazad van. Idős édesanyádnak, aki gyermekkorod óta együtt haladt veled a hit és a tapasztalat sokszor köves ösvényein, jelentős kötelezettséggel tartozol. Nem vak és igazságtalan engedelmisséggel, amelynek következményei számára éppúgy károsak lehetnek, mint rád nézve; hanem kötelességtudó szorgalommal és szeretetteljes segítséggel, amely fejleszti spirituális intuícióját és felkészíti őt a jövőre. Sok megpróbáltatás és családi bánat hagyott vérző sebeket a szívében. Öntudatlanul árt magának - nagy kárt okoz azzal, hogy nem fékezi indulatait. Rossz „asztrális” hatásokat vonz magához, és olyan a miénkkel ellentétes áramlatot hoz létre, hogy gyakran szomorúan kényszerülünk eltávolodni tőle.

Ő és te is boldog jutalmat érdemeltetek ki a hírnökeink iránti kedvességetekért, és a Karma nem fogja elfelejteni ezeket. De tekintsetek a jövőbe; ügyeljete arra, hogy a kötelesség folyamatos teljesítése mellett, a jól fejlett intuíció irányításával, tartsátok meg a kívánt egyensúlyt. Ah! Ha kinyílna a szemetek, akkor olyan potenciális áldások távlati kilátását láthatnátok meg a magatok és az emberiség számára a jelen óra erőfeszítéseinek csírájában heverni, amelyek örömmel és buzgalommal

lobbantának lángra lelketek! Törekedjétek, a Fény felé, mindannyian, ti bátor harcosai az Igazságnak, de ne engedjétek, hogy az önzés behatoljon a soraitokba, mert egyedül az önzés, ami a belső tabernákulum minden ajtaját és ablakát kitarja, és nem hagyja őket becsukni.

Neked személyesen, gyermekem, aki a sötétségen keresztül küzdesz a Fény felé, azt mondom, hogy az Ösvény soha nincs zárva; de az ember korábbi hibáival arányosan nehezebb megtalálni és bejárni. A „Mester” szemében senki sincs „véglegesen megbélyegezve”.

Ahogy az elveszett ékszer is visszaszerezhető egy tartály iszapjának legmélyéről, úgy a legelhagyatottabb is kiragadhatja magát a bűn mocsarából azzal, ha drágakövek drágakövévé, az Atma szikrázó csíráját kifejleszti. Ezt mindenkinek magának kell megtennie, és mindenki megteheti, ha akarja és ha kitartó. A jó elhatározások a jó cselekedetek elmével festett képei: a képzelgések, az ábrándok, a Buddhí suttagásai a Manas-nak. Ha bátorítjuk őket, akkor nem fognak eltűnni, mint a Shamo sivatagban széteszló délibáb, hanem egyre erősebbé és erősebbé válnak, amíg az ember egész élete a belső isteni indíték kifejeződése és külső bizonyítéka lesz.

A múltbeli tetteid egy méltatlan vallási eszmény természetes gyümölcsei voltak, a tudatlan tévhit eredménye. Ezeket nem lehet eltörölni, mert kitörölhetetlenül rányomták bélyegüket a Karma feljegyzéseire, és sem a könnyek, sem a megbánás nem tudja eltörölni a lapot. De megvan a hatalmad, hogy jövőbeli cselekedeteiddel több mint megváltsd és kiegyenlítsd ezeket. Körülöttes vannak ismerősök, barátok és társak - a T.T.-on belül és kívül -, akik ugyanazokat és még súlyosabb hibákat követtek el, ugyanolyan tudatlanságból. Mutasd meg nekik ennek szörnyű következményeit, mutasd meg nekik a Fényt, vezesd őket az Ösvényre, tanítsd őket, legyél a szeretet és a jótékonyság misszionáriusa, így segítve másokat, hogy elnyerd a saját üdvösségedet. Életed feljegyzésének még számtalan lapja vár megírásra; szépek és üresek még mindig. Fajod és korod gyermeke, ragadd meg a gyémántollat, és írd bele a nemes tettek, a jól eltöltött napok, és a szent törekvések éveinek történetét. Így fogsz egyre feljebb jutni a spirituális tudatosság magasabb síkjai felé.

Ne félj, ne bátortalanodj el, legyél hű az eszményhez, amelyet most még csak halványan látsz. Sok mindent kell elfelejtened. Néped szűkös előítéletei jobban megkötnék téged, mint gondolnád. Ez tesz téged intoleránssá, mint tegnap este, másoknak a ti mesterséges illemszabályaitok ellen elkövetett apró vétségeivel szemben, és hajlamossá arra, hogy szem elől téveszd a lényegét. Még nem vagy képes felismerni a különbséget a belső tisztaság és a "külső kultúra" között.

Ha a „Mesterek” a saját társadalmi szabályaitok alapján ítélnének meg benneteket, hol állnátok? Az a társadalom, amelynek képmutató illemszabályai mellett oly vehemensen kiálltok, az érzéketlenség rothadó tömege a tisztesség burkában. Az ő tudatlan és rosszindulatú intoleranciájuk miatt hozzánk folyamodtok, mert az intuíciótok azt súgja, hogy nem fognak nektek igazságot szolgáltatni. Tanuld meg tehát, hogyan nézz az embereknél a felszín alá, és hogy ne ítélj el, de ne is bízz a látszat alapján. Próbáld meg, gyermekem, reméelj, és fogadd el áldásomat.

K.H.

## 21. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE W.T. BROWN-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 21. számú levele. Mahatma Koot Hoomi üdvözlí William Tournay Brown-t Kasmírban, ahol Brown és Henry Olcott ezredes látogatást tettek.

Jinarajadasa úr ezeket a feljegyzéseket írta a levélről:

Brown, a T.T. londoni alosztályának tagja, aki 1883-ban ment ki Indiába. Olcott ezredessel együtt jelen volt Lahore-ban, amikor a 16. és 17. levélben említett incidens történt. Ebben az időben érkezett Tibetből Indiába K.H. Mester, és Brown úr látta őt.

K.H. Mester születését tekintve kasmíri brahmin. Brown úr ebben az időben Olcott ezredessel együtt a kasmíri Jammu-ban tartózkodott, a kasmíri maharadzsza vendégeként; a levelet „egy borítékban kapta, amelyet Madame G. címzett meg, és Németországból érkezett postán”. Ez nagyon jelentős volt, mert számomra azt bizonyította, hogy a Mester tisztában volt azzal, hogy Madame G -nek milyen szerepe volt abban, hogy őt a teozófia fényébe vonzotta. Az említett hölgy Madame Gebhard.

W.T. Brown úr - „szegény Brown” - később elhagyta a T.T.-t, és végül elkötelezett római katolikus lett (lásd Régi Napló lapjai, Harmadik sorozat, III. és XXIII. fejezet).

## A LEVÉL SZÖVEGE

Örömmel teszek eleget, legalábbis részben, a kérésednek. Üdvözöllek Kasmír hercegének területén. Igazság szerint a szülőföldem nincs olyan messze, hogy akár a házigazda szerepét is magamra ölthessem. Te most nem csupán Tibet küszöbén állsz, hanem annak összes bölcsessége küszöbén is. Csak rajtad múlik, hogy egy napon meddig hatolsz be mindkettőbe. Kívánom, hogy érdemeld ki a mi Chohán-jaink áldását.

K.H.

## 22. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE W.T. BROWN-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 22. számú levele. Mahatma Koot Hoomi azt tanácsolja William Tournay Brown-nak, hogy legyen türelmes, és ne számítson személyes konzultációra a Bölcsesség Mestereinek egyikével sem a közeljövőben.

A levél W.T. Brown úrhoz 1883. december 17-én érkezett. Az Életem című kiadványában beszámol arról, hogy amikor visszatért Adyar-ba, miután Olcott ezredes elkísérte egy előadás-körútra, Brown úr levelet írt K.H. Mesternek, akiről akkoriban azt hitte, hogy a szomszédos Mysore államban tartózkodik, és személyes interjút kért tőle. Levelét Damodar K. Mavalankar jelenlétében helyezte el az Adyar-ban lévő „szentélybe”. Damodar becsukta a szentély ajtaját, és alig fél perc múlva kinyitotta. A levélnek nyoma sem volt. Damodar azt mondja, hogy tisztán hallotta, amint a Mester arra kéri Brown urat, hogy legyen türelmes. Másnap Brown úr, amikor H.P. Blavatsky és néhány látogató jelenlétében volt, a levelét a széke mögötti párkányon találta meg. Úgy tűnt, hogy a borítékot nem bontották fel, de a címezést „Koot Hoomi Lal Singh”-ről „W. Brown F.T.S.”-re módosították. A boríték felbontásakor megtalálta benne a Mahatma jelen levelét, amelyben közli az okokat, hogy miért nem lehetséges a személyes interjú.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Üzentem neked D.-n (Damodar K. Mavalankar) keresztül, hogy legyél türelmes a vágyad beteljesüléséhez. Ebből meg kell értened, hogy ez különböző okokból nem teljesíthető. Először is nagy igazságtalanság lenne S. úrral (A.P. Sinnett) szemben, aki a Társulatért végzett három évnyi odaadó munkája után, hűséggel irántam és az ügy iránt, személyes interjúért könyörgött, és ezt elutasítottam. Már egy hete elhagytam Mysore-t, és ahol vagyok, oda nem jöhetsz, mivel éppen úton vagyok, és az utazásom végén átmegegyek Kínába, majd onnan haza. A legutóbbi körutadon annyi lehetőséget kaptál különböző okokból – hogy mi nem teszünk ilyen sokat (vagy ilyen keveset, ha úgy tetszik) még a cheláinkért sem, amíg el nem érik a fejlődés egy bizonyos fokát, ami lehetővé teszi, hogy ne használjunk és ne pazaroljunk erőt, hogy kommunikálhassunk velük. Ha egy keleti, különösen egy hindu, egyszer is csak fél pillanatra láthatta volna azt, amit te láttál, egész életében áldottnak tartaná magát.

Jelen kérésed elsősorban azon a panaszodon alapul, hogy nem vagy képes teljes szívvel írni, noha tökéletesen meg vagy győződve arról, hogy a honfitársaid számára nem hagynál teret a kételkedésnek. Kérdelem, tudnál-e olyan tesztet javasolni, amely mindenki számára alapos és tökéletes bizonyítékot nyújtana? Tudod-e, hogy milyen következményekkel járna, ha engedélyezném, hogy az általad javasolt módon itt találkozz velem, majd beszámolj az eseményről az angol sajtónak? Higgy nekem, ez katasztrofális lenne a számodra. Minden gonosz hatás és rossz érzés, amit ez a lépés okozna, visszahatna rád, és jelentős időre visszavetné a saját fejlődését, és semmi jót nem biztosítana. Ha mindaz, amit eddig láttál önmagában tökéletlen volt, az korábbi okokra vezethető vissza. Kétszer is megpillantottál és felismertél engem a távolból, és tudtad, hogy én vagyok az és nem más; mi többre vágysz? Amikor Olcott ezredes meglátogatása után átmentem a szobádba, és a hangommal kimondtam a szavakat - „Most már látsz engem magad előtt hús-vér testben, nézz rám és győződj meg róla, hogy én vagyok az” - nem tudtam hatni rád, és amikor a kezembe adott levél végre felébresztett, te ismét nem tudtad felém fordítani az arcodat, mert az idegesség egy pillanatra megbénított, akkor a hiba bizonyára a tiéd, nem az enyém. Nem volt jogom fenomenálisan hatni rád, vagy pszichologizálni téged.

Nem állsz még készen, ez minden. Ha komolyan gondolod a törekvéseidet, ha az intuíció legkisebb szikrája is megvan benned, ha a jogászképzésed elég teljes ahhoz, hogy a tényeket a megfelelő sorrendbe tudd állítani, és olyan határozottan legyél képes előadni az ügyedet, ahogyan azt a legbelsőbb szívedben hiszed, akkor elég anyagod van ahhoz, hogy minden olyan értelmet megszólíts,

amely alkalmas érzékelni a tények sorozata alatt húzódó folyamatos fonalat. Csak az ilyen emberek javára kell írnod, nem pedig azok számára, akik nem hajlandók megválni az elfogultságtól és az előítéleteiktől az igazság elérése érdekében, bármilyen forrásból is származzon. Az utóbbiakat nem kívánjuk meggyőzni, mert semmilyen tény vagy magyarázat nem képes egy vak embert látóvá tenni. Ráadásul a mi létezésünk rendkívül túrhetetlenné, ha nem lehetlenné válna, ha mindenki válogatás nélkül meg volna győződve róla. Ha még ennyit sem tudsz megtenni abból, amit már tudsz, akkor semmiféle bizonyíték nem tesz rá alkalmassá, hogy ezt megtegyed. Őszintén és becsületes emberként mondhatod: „Láttam és felismertem a Mesteremet, közeledett hozzám, sőt meg is érintett.” Mi más szeretnél még? Ennél több egyelőre lehetetlen.

Fiatal barátom, tanulj és készülj, és különösen az idegességeden legyél úrrá. Aki bármilyen fizikai gyengeség rabszolgájává válik, az soha nem lesz ura még a természet alacsonyabb erőinek sem. Légy türelmes, elégedj meg a kevéssel és - soha ne kérj többet, ha remélni szeretnéd, hogy valaha is megkapod. Az én befolyásom lesz rajtad, és ennek nyugodttá és határozottá kell tennie.

K.H.

### 23. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 23. számú levele. Mahatma Koot Hoomi kitartásra bátorítja Mohini Mohun Chatterji-t.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Babu Mohini, F.T.S.

Legyél kitartó, és akár „jó úton vagy”, akár nem - ha őszinte vagy, sikerülni fog, mert én segítek neked. Az országodnak segítségre van szüksége, és te birtokában vagy annak az elmebeli erőnek, amely a nagyság eleme, és amelynek meg kell mutatkoznia benned abban a szigorú elhatározásban, amellyel minden akadályon keresztül és minden ellenálláson felülkerekedve tudsz haladni a végső célod felé. Próbáld meg, és sikerülni fog. Soha nem tudattam H.P.B.-vel a dolgaimat. Ő megkapta a levelét tőled, de az enyémet nem találta meg.

K.H.

### 24. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE EGY CHELA-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 24. számú levele. Mahatma Koot Hoomi megdorgál egy meg nem nevezett chelát, és utasítja, hogy konzultáljon Olcott ezredessel.

Jinarajadasa úr ezeket a feljegyzéseket írta a levélről:

A chela, aki ezt a levelet kapta, olyan szörnyű tettet tervezett, és olyan szent bizalom elárulását, amit még a legvadabb képzeletünk sem tud elképzelni. Miután lemásoltam belőle azokat a részeket, amelyek megítélésem szerint értékesek voltak a „keskeny út” járására törekvők számára, megsemmisítettem a levelet, amelyet a chela megbízottja a legszigorúbb bizalommal adott át nekem. Mert nem szabad elfelejteni, hogy vannak gyermekei és unokái azoknak, akik katasztrofálisan elbuknak az okkultizmus útján, és a levelek anyagának felhasználása során bizonyos felelősség kötelezi az átírókat ezen leszármazottak érdekében. A levél keltezése az 1883-as év vége felé tehető.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Tehát akkor tényleg azt képzelted, hogy amikor megengedtem, hogy a chelámnak nevezd magad -; akkor a múltbéli bűneid fekete emlékei vagy rejtve maradtak a figyelmem előtt, vagy ha tudtam róluk, mégis megbocsátottam? Azt képzelted, hogy szemet hunytam felettük? Ostoba ...! Háromszorosan ostoba! Azért tettem, hogy segítsék megmenteni téged aljasabb énedtől, hogy jobb törekvéseket ébresszek benned; hogy sértett „lelked” hangját meghallgassam; hogy ösztönözzelek arra, hogy valamiféle jóvátételt tegyél ... csak ezekért teljesült a kérésed, hogy a chelám legyél. Mi az Igazságosság képviselői vagyunk, nem pedig egy kegyetlen isten érzéketlen bírái. Bármennyire is aljas voltál, bármennyire is aljas módon éltél vissza a tehetségeddel ... bármennyire is vak voltál a hála, az erény és a méltányosság követelményeivel szemben, még mindig megvan benned a jó ember - (eddig valóban szunnyadva!) és egy hasznos chela tulajdonságai. De hogy a velünk való kapcsolatod meddig fog tartani - egyedül rajtad múlik. Kiküzdheted magad a mocsárból, vagy visszacsúszhatsz a bűn és a nyomorúság olyan mélységeibe, amelyeket most még el sem tudsz képzelni ... ne feledd, ... hogy az Atmád előtt állsz, amely a te bírád, és amelyet sem mosoly, sem hazugság, sem szofisztika nem tud megtéveszteni. Eddig csak foszlányokat kaptál tőlem, és - nem ismertél engem; most majd jobban megismeresz, mert én vagyok az, aki felébredt lelkiismereted előtt vádolkak.

Nem kell ígéretet tenned Neki, sem nekem, nem kell félreérthető vallomásokot tenned. Bár ... tengernyi könnyet hullatsz és a porban fetrengsz, ez egy hajszálynit sem fogja elmozdítani az Igazságosság mérlegét. Ha vissza akarod szerezni az elvesztett talajt, két dolgot tegyél: tedd meg a legnagyobb, legteljesebb jóvátételt ... és az emberiség javára fordítsd az energiádat ... Próbáld meg minden napodat tiszta gondolatokkal, bölcs szavakkal, kedves tettekkel megtölteni. Én nem fogok sem parancsolni, sem hipnotizálni, sem befolyásolni téged. De láthatatlanul, és amikor talán eljutsz oda, hogy - mint oly sokan mások - nem hiszel létezésemben, figyelni fogom pályafutásodat, és együtt érzek a küzdelmeiddel. Ha győztesen kerülsz ki a próbaidőd végén, én leszek a legkétségesebb, hogy üdvözljelek. És most - két út áll előtted, válassz! Ha választottál, konzultálhatsz látható hivatalos feletteseddel - H. S. Olcott-tal, és én utasítani fogom őt a Guruján keresztül, hogy vezessen és küldjön tovább ...

Arra törekszel, hogy a teozófia misszionáriusa legyél; légy az - ha valóban az tudsz lenni. De ahelyett, hogy olyan szívvel és léttel járnál prédikálni, amely meghazudtolja a fogadalmadat - idézd meg inkább a villámot, hogy agyoncsapjon téged, mert minden szavad a jövőbeli vádlóddá válik. Menj és konzultálj Olcott ezredessel - vadd be a hibádat e jó ember előtt - és kérd ki a tanácsát.

K.H.

## 25. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE RUPSINGHJI-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 25. számú levele. Mahatma Koot Hoomi megnyugtatja Harisinghji Rupsinghji herceget a jelenlétéről.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Olyasvalakitől, aki mindig vigyázni fog rá és megvédi őt, ha a hazája iránti kötelesség és a testvérei iránti igazságosság útján halad tovább.

K.H.

## 26. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE DAMODAR-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 26. számú levele. Mahatma Koot Hoomi utasítja Damodar K. Mavalankar-t egy cikk elhelyezésére a Theosophist-ban.

Jinarajadasa úr ezeket a feljegyzéseket írta a levélről:

Adyarban található eredetiből átírva. Egy cédulára van írva, és bizonyára egy a Theosophist-ba küldött cikkhez csatolták, amely H.P.B. távolléte miatt Damodar K. Mavalankar irányítása alatt állt. A hivatkozott cikk a Theosophist 'Supplement' 1884. februári számában jelent meg, 30. o.

„Subram nyilatkozata” Sir Subbier Subram anialyer levelére utal.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Damodar, szeretném, ha ezt Subram nyilatkozata követné. Kivehetsz még valamit a 'Supplement'-ből.

K.H.

## 27. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE DAMODAR-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 27. számú levele. Mahatma Koot Hoomi 1884. februárjában kitartásra buzdítja Damodar K. Mavalankar-t. D.K.M végül 1885-ben ment Tibetbe.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Ne érezd magad olyan levertnek, szegény fiam, erre semmi szükség. Ahogy Sinnett úr helyesen mondja az Ezoterikus buddhizmus című művében, a magasabb szellemi fejlődést párhuzamosan kell kísérnie az intellektuális fejlődésnek. Erre most ott, ahol dolgozol, a legjobb lehetőségeid vannak. Odaadásodért és önzetlen munkádért segítséget kapsz, még ha csendben is. A te időd még nem jött el. Amikor eljön, közölni fogjuk veled. Addig is használd ki a jelenlegi kedvező alkalmat arra, hogy intellektuálisan fejleszted magad, miközben az intuíciódat fejleszted. Ne feledd, hogy egyetlen erőfeszítés sem vész el, és hogy egy okkultista számára nincs múlt, jelen vagy jövő, hanem mindig csak az Örökkévaló Most létezik. Áldással.

K.H.

## 28. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE HARTMANN-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 28. számú levele. Mahatma Koot Hoomi ír Franz Hartmannak Damodar K. Mavalankar tulajdonságairól.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Damodar-nak kétségtelenül sok hibája és gyengesége van, mint ahogy másoknak is. De önzetlenül elkötelezett irántunk és az ügy iránt, és rendkívül hasznosnak bizonyult Upāsika számára. Jelenléte és segítsége nélkülözhetetlen a Központban. Belső énje nem vágyik arra, hogy uralkodjon, bár a külső cselekedetei olykor-olykor megkapják ezt a színezetet a túlzott buzgalmától, amelyet válogatás nélkül használ mindenkor, legyen az kicsi vagy nagy dolog. Nem szabad azonban elfelejteni, hogy bármennyire is alkalmatlanok az „eszközeink” a teljes célunk eléréséhez, mégis ezek a legjobbak, amelyek rendelkezésre állnak, és idővel fejlődnek majd. A legkívánatosabb az lenne, ha jobb „médiümok” állnának rendelkezésre, akiken keresztül cselekedhetnénk. Most a Teozófiai Ügy jóakaróin múlik, hogy mennyire fognak önzetlenül dolgozni, hogy segítsék a magasabb rendű munkát, és ezáltal meggyorsítsák annak az eseménydús napnak a közeledtét. Áldás minden hűséges dolgozónak a Központban.

K.H.

## 29. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE H.S. OLCOTT-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 29. számú levele. Mahatma Koot Hoomi egy megjegyzést fűz Tookaram Tatya-nak Henry Steel Olcott-hoz írt leveléhez Damodar K. Mavalankar-ról.

1886. június 5-én Tatya úr szívélyes levelet írt Olcott ezredesnek. Miután számos témát érintett, híreket kért Damodarról, aki 1885. február 23-án Tibetbe ment, hogy csatlakozzon Mesteréhez. Miközben a levél a postán ment keresztül, K.H. Mester fenomenális módon egy feljegyzést fűzött hozzá.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

K.H. feljegyzése a levél hátoldalán:

A szegény fiú elesett. Mielőtt a „Mesterek” jelenlétébe léphetett volna, a legsúlyosabb megpróbáltatásokon kellett átmennie, amelyeken egy neofita valaha is keresztülment, hogy vezekeljen a sok megkérdőjelezhető cselekedetért, amelyekben túlbuzgón vett részt, szégyent hozva a szent tudományra és annak Adeptusaira. A mentális és fizikai szenvedés túl sok volt gyenge testalkatának, amelyet teljesen kimerített, de idővel fel fog épülni. Ennek figyelmeztetésnek kell lennie mindannyiók számára. Ti „nem bölcsen, hanem túlságosan jól hittetek”. Ahhoz, hogy kinyissátok a misztérium kapuit, nemcsak a legszigorúbb becsületességgel kell élnetek, hanem meg kell tanuljátok megkülönböztetni az igazságot a hazugságtól. Sokat beszéltek a karmáról, de alig ismertétek fel e tan valódi jelentőségét. Eljött az idő, amikor meg kell alapoznotok azt a szigorú magatartást - egyénként és kollektív testületként egyaránt -, amely mindig éber, és megvéd a tudatos és a tudattalan megtévesztéstől.

K.H.

H. S. Olcott jegyzete: általam kézhez kapva és megnyitva

1886. június 7-én

H. S. Olcott

#### 30. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 30. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Laura Carter Holloway-nek a chela-ságról.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Amikor már idősebb leszel a chela életedben, ne fogsz meglepődni, hogy nem vesznek tudomást a kívánságaidról, sőt a születésnapodról és más ünnepekről és böjtökről sem. Mert akkorra már megtanulod, hogy megfelelő értéket tulajdoníts az Én halandó-burkának és minden azzal kapcsolatos dolognak. A profánok számára a születésnap nem más, mint egy tizenkét hónapos lépés a sír felé. Amikor minden új év a fejlődés egy-egy lépcsőfokát jelenti számodra, mindenki készen áll majd a gratulációjával; mert lesz valami valódi ok, amiért boldogan gratuláljon neked. De egyelőre még egy éves sem vagy - és máris felnőttként kezelnének! Próbálg meg megtanulni szilárdan megállni a lábodon, gyermekem, mielőtt a gyaloglásra vállalkoznál. Azért bocsátanak meg neked olyan könnyen, mert olyan fiatal és tudatlan vagy az okkult életben. De a saját utadat kell járnod, és messze háttérbe kell

szorítanod –[H.P.B]-t - és az ő szeszélyeit és hóbortjait, mielőtt letelik a chela életed első éve, ha meg akarod látni a második év hajnalát. Most a lényed hegyi magaslatain lévő tó egyik nap még hánykolódó víz-kavalkád, ahogy a szeszély vagy az indulat szellőkése végigsöpör a lelveden; a következőn már tükörsima, ahogy ezek elcsitulnak, és béke uralkodik az „élet házában”. Egyik nap egy lépést mérs előre; a következőn kettőt teszel vissza. A chela-ság nem ismeri el ezeket az átmeneteket; elsődleges és állandó jellemzője a nyugodt, egyenletes, szemlélődő elmeállapot (nem a médiumok passzivitása), amely alkalmas arra, hogy kívülről pszichikai benyomásokat fogadjon, és belülről továbbítsa a sajátjait.

Az elme a nagy izgalomban elektromos gyorsasággal működhet; de a Buddhi - soha. Tiszta régiójában mindig nyugalomnak kell uralkodnia. Ostobaság ebben az összefüggésben külsőleg Upasikára [H.P.B.] gondolni. Ő nem egy „chela”. Addig nem szerezhetsz pszichikai erőt, amíg a pszichikai gyengeség okait meg nem szünteted. Még alig tanultad meg az önuralom elemeit a pszichizmusban; élénk kreatív képzeleted illuzórikus teremtményeket idéz fel, amelyeket az előző pillanatban az elméd kitalációja alapján alkottál meg, és amelyek ismeretlenek a számodra. Még nem sajátítottad el a pontos módszert a valótlán és a valódi megkülönböztetésére, mivel még nem értetted meg a (szellem-)burkokról szóló tanítást.

K.H.

### 31. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 31. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Laura Carter Holloway-nek az önfejlesztéssel kapcsolatban.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Hogyan lehet megkülönböztetni a valódit a valótlantól, az igazat a hamistól? Csak önfejlesztéssel. Hogyan lehet ezt elérni? Úgy, hogy először is gondosan megóvod magad az önbecsapás okaitól. Ezt pedig úgy teheted meg, hogy minden nap egy bizonyos meghatározott órát vagy órákat egyedül töltesz önvizsgálattal, írással, olvasással, indítékaid megtisztításával, hibáid tanulmányozásával és kijavításával, külső életedben végzett munkád megtervezésével. Ezeket az órákat szentül fenn kell tartanod erre a célra, és senki, még a legbelsőbb barátod vagy barátaid sem lehetnek ilyenkor veled. Apránként tisztulni fog a látásod, tapasztalni fogod, hogy a ködök eloszlanak, belső képességeid megerősödnek, a hozzájuk való vonzódásod erőre kap, és a kételyek helyébe a bizonyosság lép. De óvakodj attól, hogy túlságosan a közvetlen tekintélyt keresd vagy arra támaszkodj. A mi utunk nem a ti utatok. Ritkán mutatunk olyan külső jeleket, amelyek alapján felismerhetőek vagy érzékelhetőek lennénk.

Gondolod, hogy – és – – és – – anélkül adott tanácsot neked, hogy ne tőlünk kérte volna?

Ami U.-t (Upasika) illeti, jobban szereted őt, mint amennyire tiszteletben tartod a tanácsait. Nem veszed észre, hogy amikor rólunk, vagy felőlünk beszél, nem meri összekeverni a saját személyes véleményét azokkal, amikről azt mondja neked, hogy a miénk. Egyikünk sem merné ezt megtenni, mert van egy kódexünk, amelyet nem szabad áthágni. Tanuld meg, gyermekem, hogy bármilyen közvetítőn

keresztül is érkezik egy célzás, azt meg kell értened. 'A prédikációt még köveken keresztül is lehet hirdetni.' Ne légy túlságosan mohó az „utasítások” iránt. Mindig meg fogod kapni, amire szükséged van, ahogyan megérdemled, de nem többet, mint amennyit megérdemelsz, vagy amennyit képes vagy elsajátítani...

És most állj csatarendbe; vívj jó harcot, és nyerd meg a napot.

K.H.

### 32. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 32. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Laura Carter Holloway-nek az okkultizmusról.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Az okkultizmus alapelve, hogy minden üres szót éppúgy feljegyeznek, mint a komoly jelentéssel teli szavakat.

Nem tehetek semmit, hacsak te nem segítesz nekem azzal, hogy segítesz magadon. Próbáld meg felismerni, hogy az okkultizmusban sem visszafordulni, sem megállni nem lehet. Minden előre tett lépés mögött egy szakadék nyílik meg.

K.H.

### 33. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE H.P.BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 33. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot küld Helena Petrovna Blavatsky-nak, hogy továbbítsa Laura C. Holloway-nek. Ez egyike a 30-tól 41-ig terjedő számú levelek sorozatának, amelyben közvetlenül vagy közvetve kommunikál Mrs. Holloway-el.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Mondd meg ---nek, hogy a spirituális képességek még inkább igénylik az útmutatást és a szabályozást, mint a mentális adottságaink, mert az intellektus sokkal könnyebben veszi át a rosszat, mint a jót. ---nek mindig szem előtt kell tartania Tennyson e sorait:

Önbecsülés, önismeret, önuralom,

Egyedül ez a három vezeti az életet a szuverén hatalomhoz.

De ugyanakkor emlékeztess az önfejűség rendkívüli veszélyére, ha azt nem szabályozza a fent említett három tulajdonság, különösen a spirituális fejlődés kérdésében.

Szerezzen önuralmat az önfejűség és a túl nagy érzékenység felett, és így válhat a legtökéletesebbé, mint a Teozófiai Társulat legerősebb pillére.

K.H.

#### 34. LEVÉL

##### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 34. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Laura Carter Holloway-nek a 'szellem'-el kapcsolatban. Ez egyike a 30-tól 41-ig terjedő számú levelek sorozatának, amelyben közvetlenül vagy közvetve kommunikál Mrs. Holloway-vel.

##### A LEVÉL SZÖVEGE

A „Szellem” definícióját akarod, gyermekem. A beáramló erő éppúgy meg fogja határozni, mint bármely más fogalom. Miért kell ilyen bátortalannak lenned a kötelességed teljesítésében? A barátság, a személyes érzések és a hála kétségtelenül nemes érzések, de egyedül a kötelesség vezet ahhoz a fejlődéshez, amelyre annyira vágysz. Próbáld meg utoljára, megmutatni nekik az igazságot. Azt kívánom, hogy menj - -; azt kívánom, hogy a lehető legkevésbé változtasd meg a magnetizmust.

K.H.

#### 35. LEVÉL

##### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 35. számú levele. Mahatma Koot Hoomi arra bátorítja Laura Carter Holloway-t, hogy fejezze be a könyvét (Ember: az elfelejtett történelem töredékei). Ez egyike a 30-tól 41-ig terjedő számú levelek sorozatának, amelyben közvetlenül vagy közvetve kommunikál Mrs. Holloway-vel.

##### A LEVÉL SZÖVEGE

Egy élet gyenge erőfeszítései valóban megvetendők, ha az örökkévalóság eredményeihez hasonlítjuk (amelyről aligha lehet fogalmad), és minden cselekedet összessége is jelentéktelen a jövőhöz képest. De vajon azért, mert van ez a jövő, amelyben cselekedhetsz és alkothatsz, most megtagadod, hogy előremenj? Megosztott természet - habozik a cselekvés előtt.

A könyv egy vállalt projekt; miért nem fejezed be? A létezése rajtad múlik, mert egyedül te tudod megteremteni, és az anyagok nincsenek meg más kezében. De ha mégis megtagadnád a folytatást - ne áltasd magad azzal a hamis gondolattal, hogy képtelen vagy megtenni azt, amit már megtettél.

A valódi ok a bizalomvesztés, és te vagy felelős azért a befolyásért, amit megengedsz másoknak, hogy rád gyakoroljanak. Megmérettettél, és könnyűnek találtattál? Visszatérsz a dolgok régi amerikai állapotához? Az a kívánságunk, hogy szabadulj meg tőlük.

K.H.

## 36. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 36. számú levele. Mahatma Koot Hoomi arra bátorítja Laura Carter Holloway-t, hogy lássa át a kialakult helyzetet. Ez egyike a 30-tól 41-ig terjedő számú levelek sorozatának, amelyben közvetlenül vagy közvetve kommunikál Mrs. Holloway-vel.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

A legnagyobb vigasz és az élet legfőbb kötelessége, gyermekem, hogy ne okozunk fájdalmat, és ne okozunk szenvedést sem embernek, sem állatnak. Nem igényel éles intelligenciát, hogy a jelenlegi helyzetben a kettőt és a kettőt összeadjunk, és lássuk, hogy az négyet ad. Az egyik oldalon van valaki, aki sokat szenvedett, hogy szolgáljon minket és az ügyet; valaki, akit mindig meggyanúsítottak, mindig elítéltek, és akit most a közvélemény a gyalázat fáján feszít keresztre (H.P.B.). Közvetlenül mellette áll azok egyike, akikért annyira szenvedett; közvetett okozója ennek, de olyan, aki a hamis látszat első megpillantásakor nem habozna, hogy maga is gyanút fogjon (A. P. Sinnett). Mindazonáltal ez az ember is szenvedett, megérdemli a figyelmet, és a kételyeit meg kell oldani. Hogy őt kielégítsük, és így segítsük az ügyet a jelenlegi nagyon bonyolult helyzetben, mi, akiknek tilos a hatalmunkat használni az európaiakkal szemben, csak a chelánkon vagy egy olyan emberen keresztül tudunk cselekedni, mint H.P.B. Csak ezen a két csatornán keresztül juthatunk el hozzá. Hol vannak a chelák, akik elég erősek ahhoz, hogy a saját erőnk nélkül segítsenek nekünk? Az egyik 9000 mérföldre van, a másik, az adeptus itt van. Az előbbin keresztül a válaszhoz két hónapra lenne szükség, az utóbbin keresztül pedig ugyanannyi órára.

De ő (H.P.B.) a leghatározottabban visszautasítja, hogy ezentúl ilyen szolgálatokat tegyen. Igaza van. A karmája nevében követeli, és ezért nem lehet az akarata ellenére elrendelni. Önfeláldozásai olyannyira rosszul sikerültek, hogy kegyetlenség és hatalommal való visszaélés lenne újabb üldöztetéseknek alávetni. Mégis elengedhetetlen, hogy bizonyos kérdéseket megválaszoljunk. Nem az ő segítségére, hanem az aurájára van szükségünk; a szobájában felhasználható erőre, ami ingyen van, és amit hasznosíthatunk. Annyi mindent megtehetünk az ő tudta nélkül is. Semmi kifogása nem lenne ellene, ha tudná, mert ő is csak azt akarja, hogy ne tegyük őt a levelezésünk részesévé és résztvevőjévé. Vajon Mr. S. elhinné, hogy ő soha nem volt hajlandó a teljes igazságot megtudni? Soha: ha most nem is, a gondolat, hogy ő (H.P.B.) tudott róla, és mégis úgy tett, mintha nem tudna róla, később utolérné őt. Egyetlen egy eszköz van arra, hogy mindenkit kibékítsünk - az, amit önnek ajánlottak, hogy hagyjuk, hogy mindenki azt higgyen, amit akar. Mert ez az, ami kiváltja a kétségbeesett kiáltást: „Mester, segíts rajtam, és bocsásd meg hibáimat!”

A nagy tettek összességét apróságok alkotják, és csak a dolgok helyes meghatározása finomítja egy cselekedet tiszta lényegét, ami egyébként, valamint az emberi önzésből fakadó szofisztika fényében, nem tűnik számunkra teljesen helyesnek. „Hogy segítsünk és megbocsássuk a hibáidat!” Segíteni igen, megbocsátani őket a karmádon nyugszik és mivel ez a megváltoztathatatlan igazságosság, ezért - sem büntetni, sem megbocsátani nem tud a maga akarata szerint. A megbocsátás létezik, de a mindennapi

életünk kapcsolataiban, ahogy azt Ausonius mondja, sok mindent meg kell bocsátanunk másokban, de semmit sem magunkban.

Gondolkodj és elmélkedj ezen, míg én hajlandó vagyok sokat tenni érted, addig nem tehetek semmit, amíg te magad nem segítesz nekem ebben.

A másik levélre később válaszolok.

K.H.

### 37. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE H.S. OLCOTT-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 37. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad Henry Steel Olcott-nak Laura Carter Holloway-Langfordról.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

(H.-nek)- a saját intuíciójában kell megtalálnia minden szükséges bizonyítékot arra, hogy elégedettek vagyunk a könyvével, az okkult tanok kifejtésére tett első kísérletével. Legyél vele mindig kedves és testvéries. Őszinte, elfogulatlan, nemes lelkű és tele van buzgalommal. Ne kritizáld; a hibái önmagából és a ti származási országotokból fakadnak.

K.H.

### 38. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 38. számú levele. Mahatma Koot Hoomi elmondja Laura C. Holloway-nek, hogyan folytassa a könyvét. Ez egyike a 30-tól 41-ig terjedő számú levelek sorozatának, amelyben közvetlenül vagy közvetve kommunikál Mrs. Holloway-el.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Upasika [H.P.B.] beteg, ezért azt kell tenned, amit mondom neked. Olvasd fel neki hangosan (az 'Ember' fejezeteit, amit már befejeztél), vagy, kérd meg Mohini-t, hogy tegye meg ezt, egymást váltva, hogy téged mentesítsen, és H.S.O.-nak. 'M' követni fogja D.K.-val [Djwal Khool], és rajta [H.P.B.] keresztül megállít téged, amikor korrekcióra van szükség. Jó munkát végeztél, gyermekem. Elégedett vagyok. Légy erős; ne gondolj az otthonodra; minden jó, ha a vége jó. Bízz a jövőben és légy reményteljes.

K.H.

## 39. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 39. számú levele. Mahatma Koot Hoomi utasításokat ad Helena Petrovna Blavatsky-nak Laura Carter Holloway-ről.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Hagyd őt szigorúan magára. Nincs jogod befolyásolni. Akár elmegy, akár marad, a további sorsa a saját kezében van. Nem tudom újra és újra megválaszolni ugyanazokat a kérdéseket. Megmondtam neki: „Próbáld meg”, és nem mondhatok többet. Megmondhatod neki, hogy ahhoz képest, hogy egyes hangulataiban olyan nyomatékosan határozott; aki olyan gyakran hangoztatta, hogy egy pillanat alatt kész lenne Tibetbe menni, hogy megkeressen engem, kérdeven: „Itt vagyok, tanítasz engem, Mester?”, ha biztosan tudná, hogy ezáltal elnyerné a keresett tudást; mégis figyelemre méltó következetlenséggel cselekszik. Ez - - magnetizmusa - az érkező és a kapott levél - az, ami felzaklatja őt. Nem akartam túl keménynek tűnni, hogy egy időre megtiltottam minden érintkezést, és ez lett az eredménye. Ha még nem tanulta meg az okkultizmus alapelvét, miszerint minden üres szót éppúgy feljegyeznek, mint a komoly jelentéssel bírót, akkor ezt meg kell neki mondani, mielőtt még egy lépéssel is tovább engednék.

Nem fogom megmondani neked a jövőjét, és neked sem kellene megpróbálnod meglátni. Tudod, hogy ez szabályellenes. Mindenesetre ne sajnáld az elvesztegetett három hónapot, a te és a mi erőfeszítéseinket, és M. idejét, amit az ügyre pazaroltunk, ha az egész kudarccal végződik. Te segítettél; az egyetlen szenvedő fél ő maga lesz. Mélységesen sajnálom. Szeretném, ha fejleszteni tudnám ezt a gazdagon megajándékozott természetet, lecsendesíteni és megnyugtatni az örök Igazság kebelében az érzékeny lelket, amely mindig is szenvedett az önmaga által okozott sebektől. Nem tehetek semmit, ha ő nem segít rajtam azzal, hogy önmagán segít. Próbáld meg megértetni vele, hogy az okkultizmusban nem lehet sem visszamenni, sem megállni, mert minden előre tett lépés mögött egy szakadék nyílik meg. Légy kedves és gyengéd vele, bármi történjék is. Ő szenved, és a türelem soha nem volt számára szóra érdemes. Rendes chela akarna lenni, mielőtt még próbaidős jelöltnek is alkalmasnak mutatkozna.

„Nem vagyok chela” - hajtogatja, nem tudván, hogy öntudatlanul és a testén kívül is annak vallotta magát. „Ó, ha csak azt a biztosítékot kaphatnám, hogy a könyv be lesz fejezve!” Valóban? Így, miközben az előtte álló jövőbeli rövid időszakon bosszankodik, óráról órára, napról napra veszít, ahelyett, hogy a jelenben dolgozna rajta, és ezáltal befejezné.

K.H.

## 40. LEVÉL

### M. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 40. számú levele. Mahatma Morya utasításokat ad Helena Petrovna Blavatsky-nak Laura Carter Holloway-ről.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

K.H. számára lehetetlen, hogy minden pillanatban a legjelentéktelenebb dolgokkal bajlódjon. Ennek véget kell vetni. Miért ne bízna (H.) abban, amit te mondasz, miért van szüksége a Mesterek aláírására. Megmondtuk neki, hogy egyszerre adja ki (a könyvet) itt és a tengeren túl, de még kevésbé bízik magában. Ha engedelmesen fogadta volna a neki adott tanácsokat, ha elkerülte volna, hogy naponta olyan magnetikus befolyás alá kerüljön, amely már az első kísérlet után a láttnokság magas síkjáról a médiumság alacsony szintjére rántotta le, akkor mostanra már eléggé fejlett volna ahhoz, hogy bízson önmagában és a látomásaiban. Ti nők mind 'Zin Zin' bolondok vagytok önmagatok és egy kedves és szeretetteljes barát kedvéért, amivel készek vagytok feláldozni a saját üdvösségeteket.

A házi-Upasika meg fogja tapasztalni, hogy a tiszteletteljes barátság nem zárja ki a haragot, az irigységet és a féltékenységet. A patal-Upasika (patal : alsóbb régiók) a fejlődés során hamar rájön, hogy milyen veszélyeket rejt magában a nyugati magnetizmus keveredése. Figyelmeztessd őt még egyszer, és ha nem hallgat rá – akkor nincs tovább. Ha tanácsot kér, akkor azt követnie kell. Megmondhatod neki, hogy ha veled lakik egy kis időre, akkor segíthetek neki K. nevében, akinek most biztosan nincs ideje. Ő maga nem érezte, hogy miután egy fél órát ült - - közelében, a látomásai elkezdtek megváltoztatni a jellegüket? Nem kellene, hogy ez figyelmeztetés legyen számára? Persze, hogy egy célt szolgál, és ezt tudta is - - de a másik kettő magnetizmusa elfeledtette vele.

Vidd magaddal Schmiechen-hez, és mondd meg neki, hogy nézze meg (a Mesterekről készülő képeket). Igen, ő jó és tiszta és chela-szerű; csak a szívjóságban gyenge. Mondd meg Schmiechen-nek, hogy segíteni fogok neki. Én magam fogom vezetni a kezében az ecsetet K. portréjánál.

M.

## 41. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE HOLLOWAY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 41. számú levele. Mahatma Koot Hoomi elmondja Laura C. Holloway-nek, hogyan folytassa. Ez egyike a 30-tól 41-ig terjedő számú levelek sorozatának, amelyben közvetlenül vagy közvetve kommunikál Mrs. Holloway-el.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

A bátorság és a hűség, az igazmondás és az őszinteség mindig elnyeri a tiszteletünket. Folytasd csak, gyermekem, ahogy eddig is tetted. Harcolj az üldözöttekért és a jogtalanokért, azokért, akik önfeláldozásukkal támasz nélkülivé tették magukat, akár Európában, akár Kínában. Levelezni fogok

veled rajta (H.P.B.) keresztül, de csak akkor, ha hűségesen megtartod magadnak a titkot. Megmutathatod a leveleket, de soha nem fedheted fel, hogyan jutnak el hozzád. Ezt ünnepélyesen meg kell ígérned, mielőtt elkezdeném. Áldás rád, gyermekem, és tartsd magad távol a (szellem-) burkoktól.

K.H.

## 42. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE A.P. SINNETT-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 42. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad A.P. Sinnett-nek Laura Carter Holloway-Langfordról.

### A LEVÉL SZÖVEGE

De vannak olyan személyek, akik az önzés bármi külső jele nélkül, belső spirituális törekvéseikben intenzíven önzőek. Ezek úgy követik az egyszer általuk választott utat, hogy szemüket behunyják mindenki más érdekei előtt, kivéve a magukét, és semmit sem látnak a saját személyiségükkel kitöltött keskeny ösvényen kívül. Olyan intenzíven elmerülnek saját feltételezett „igazságuk” szemlélésében, hogy semmi sem tűnhet számukra helyesnek a saját látásuk fókuszán kívül, amelyet az önelégült szemlélődésük, valamint a jóról és rosszról alkotott megítélésük torzít el. Sajnos, ilyen a mi új, közös barátunk, L. C. H. „A jó benned alantas, a rossz pedig átok” - mondta Buddha Urunk az ilyeneknek, mint ő; mert a helyes és a helytelen „azokat csalja meg, akik önmagukat szeretik”, a többieket pedig csak a megszerzett előnyök arányában - még akkor is, ha ez az előny tisztán spirituális.

Mintegy 18 hónappal ezelőtt az Okkult Világ olvasása görcsös és hisztérikus kíváncsiságot, majd később az Ezoterikus Buddhizmus tanulmányozása szenvedélyes irigységet gerjesztett benne, és elhatározta, hogy „kideríti az igazságot”, ahogy ő fogalmazott. Vagy maga is chela lesz - mindenekelőtt azért, hogy könyveket írjon, és ezzel háttérbe szorítsa „laikus” riválisát (A.P. Sinnett), vagy hogy lebuktassa az egész csalást, amihez neki semmi köze. Úgy döntött, hogy Európába megy, és felkeres téged. Felizgatott fantáziája minden kóbor kísértetre egy maszkot húzott, és ezzel megteremtette a 'Tanítványt', és arra készítette, hogy az ő célját és vágyát szolgálja. Őszintén hitt benne. Ezen a ponton előre látva az új veszélyt, közbeléptem. Elküldtem Darb.Nath-ot (Dharbagiri Nath), hogy háromszor is lenyűgözze őt az én nevemben. A gondolatait egy bizonyos ideig irányítottam, a tisztánlátását a cél szolgálatába állítottam. Ha őszinte törekvései legyőzték volna alsóbb énjének intenzív személyiségét, akkor a T.T.-nek kiváló segítséget és munkást adtam volna. Szegény asszony természeténél fogva jó és erkölcsös; de ez a tisztaság olyan szűkös, olyan presbiteriánus jellegű, ha szabad ezt a szót használnom, hogy képtelen másban látni magát tükröződni, csak a saját Énjében. Egyedül ő a jó és tiszta. Minden másnak gyanúsnak kell lennie, és gyanús is lesz. Egy nagy áldás kínálkozott neki – de önfejű lelke nem engedte, hogy elfogadjon bármit, ami nem a saját modellje szerint van megformálva.

És most kapni fog tőlem egy levelet, amely tartalmazza az ultimátumomat és a feltételeimet. Nem fogja elfogadni azokat, hanem keservesen panaszkodni fog többeteknek, újabb célzásokat és utalásokat sugallva egy olyan ember ellen, akit állítólag imád. [H.P.B.] Készüljete. A megváltás deszkáját kínálom neki, de nagyon kevés a remény, hogy elfogadja. Mindazonáltal még egyszer megpróbálom; de nincs

jogom befolyásolni őt egyik irányba sem. Ha elfogadod a tanácsomat, tartózkodj minden komolyabb levelezéstől vele, amíg nem történik valami új fejlemény. Próbáld megmenteni az „Embert” úgy, hogy átnézzitek Mohini-vel, és kitörlik belőle a 'Tanítvány' állítólagos inspirációit és diktálását.

K.H.

#### 43. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE A.O. HUME-NAK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 43. számú levele. Mahatma Koot Hoomi megdorgálja Allan Octavian Hume-ot, amiért mellőzi a Mahatmákkal való kapcsolatát, hogy egy "jó öreg Szvámi"-tól tanulhasson.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Kedves Testvérem,

Elnézést kell kérnem, hogy több leveledre is késve válaszoltam. Nagyon lefoglaltak az okkult dolgoktól teljesen idegen ügyek, amelyeket a szokásos száraz, tárgyilagos módon kellett intézennem.

Ráadásul nem találok sok válaszolni valót a leveleidben. Az elsőben értesítesz arról a szándékról, hogy az Advaita filozófiát egy "jó öreg Szvámi-val" akarod tanulmányozni. Ez az ember kétségtelenül nagyon jó; de abból, amit a leveledből megtudtam, ha azt tanítja neked, amit nekem mondasz, azaz bármit, kivéve egy személytelen, nem-gondolkodó és nem-intelligens princípiumot, amit Parabrahm-nak hívnak, akkor nem fogja megtanítani neked ennek a filozófiának az igazi szellemét, legalábbis nem annak ezoterikus aspektusát. Ez azonban nem az én dolgom.

Természetesen szabadon megpróbálhatsz tanulni valamit, mivel úgy tűnik, hogy mi semmit sem tudunk tanítani neked. Mivel két különböző iskola két professzora - mint a két közmondásos szakács a szosz ügyében - csak annyit érhet el, hogy még nagyobb zűrzavart okozzon, ezért azt hiszem, jobb, ha teljesen visszavonulok a versengés mezejéről; legalábbis addig, amíg majd úgy gondolod, hogy jobb helyzetben leszel ahhoz, hogy megértsd és értékeld a tanításainkat, ahogyan azt kifejezted.

Néhányan úgy tartanak és jellemeznek minket, mint akik nem jobbak, mint a kifinomult vagy 'művelt tantrikusok'? Nos, akkor hálásnak kellene éreznünk magunkat a jelző előtagjáért, hiszen leendő életrajzíróinknak ugyanolyan könnyű lett volna 'kifinomulatlan tantrikusnak' nevezni minket. Ráadásul az a könnyedség, amellyel értesítesz minket az összehasonlításról, meggyőzött arról a tényről, hogy keveset tudsz, ha egyáltalán tudsz valamit e szekta professzorairól; különben úriemberként aligha adtál volna helyet egy ilyen hasonlatnak a leveledben. Még egy megjegyzés erről. A "tantrikusok" - legalábbis a modern szekta, több mint 400 éve - olyan rítusokat és szertartásokat tartanak, amelyek méltó leírására testvériségünk egyetlen tagja sem tenne soha kísérletet. Az európaiak szemében a "jellem" az adeptusok és aszkéták számára éppoly nélkülözhetetlennek tűnik, mint a cselédányok esetében. Sajnáljuk, hogy jelenleg nem tudjuk kielégíteni jóakaróink kíváncsiságát a valódi értékünkről.

Nem hagyhatom szó nélkül azt a megjegyzést, hogy a fejlődésüket elmaradása annak a ténynek köszönhető, hogy nem engedték meg nektek, hogy hozzánk jöjjetek és személyesen tanítsunk

benneteket. Bár Sinnett úrnak sem adatott meg ez a kiváltság, ahogy neked sem, mégis úgy tűnik, hogy ő tökéletesen megérti, amit tanítunk neki, és még a néhány homályos pont is, ami a rendkívül bonyolult természetű témákról szól, nagyon hamar tisztázódik számára. Soha nem volt köztünk "egyetlen kellemetlen szó" sem - még közte és M. között sem, aki gyakran nagyon nyersen mondja ki a véleményét. És mivel ismét felvetted az O.L.-vel (Old Lady, Öreg Hölgy, H.P.B.) való állítólagos azonosságunk kérdését a múltban, az engedéllyel szólok néhány szót ehhez. Még most is bevallod, hogy nem vagy biztos benne, és hogy nem tudod megmondani, hogy nem vagyok-e Djual-Khool vagy egy 'magas keleti síkról származó Szellem' (ez utóbbi valóban megtisztelő, miután tantrikusként jellemeztél)", ergo, úgy gondolod, 'nem csodálkozhatok' őszintén a kétségeiden. Nem; nem csodálkozom semmin, mert mindezt már régen tudtam. Egy napon ezt és még sok mást is objektíven be fogsz bizonyítani – mivel a szubjektív bizonyíték nem is bizonyíték. Többször gyanúsítottál már azzal, hogy a rólad és a külvilág más személyeiről és dolgairól szerzett ismereteimet és benyomásaimat Olcott és az O. L. (Old Lady, H.P.B.) fejéből vettem.

Szépen kérek, gondolj a következő törvényre, amikor arra célzol, hogy a rólad alkotott elképzeléseimet "az Öreg Hölgy vagy Olcott, vagy bárki más fejéből vettem". Ismeretes a mondás, hogy egy jól összeillő pár "összenő", és így a vonásaikban és az elméjükben is nagyon hasonlítanak egymásra. De tudod-e, hogy az adeptus és a chela - mester és tanítvány - között fokozatosan még szorosabb kötelék alakul ki; mert a pszichikai kölcsönhatás tudományosan szabályozott, míg a férj és feleség között a természet segítség nélkül magára van hagyva. Ahogyan a víz egy teli tartályból belefolyik egy üres tartályba, amellyel kapcsolatban áll; és ahogyan előbb-utóbb az átvezető cső kapacitásának megfelelően eléri a közös szintet, úgy áramlik az adeptus tudása a chelába; és a chela a befogadóképességének mértékében jut el az adeptus szintjére.

Ugyanakkor a chela mint egyéniség, mint különálló evolúció, öntudatlanul átadja a mesternek a felhalmozott mentalitás tulajdonságait. A mester magába szívja a tudását; és ha olyan nyelvről van szó, amelyet nem ismer, a mester a chela nyelvi képességeit úgy kapja meg, ahogy van - idiómákkal együtt -, hacsak nem veszi a fáradságot, hogy használat közben átszűrje és átformálja a kifejezéseket. M. a bizonyíték, aki nem tud angolul, és Olcott vagy az O. L. nyelvét kell használnia. Látnod tehát, hogy teljesen lehetséges, hogy megkapjam H. P. B. vagy bármely más chela gondolatait rólad anélkül, hogy bármilyen igazságtalanságot akarnék veled szemben elkövetni; mert valahányszor ilyen gondolatokat találunk - hacsak nem jelentékteleneket -, soha nem bocsátkozunk ítélezésbe és a mondatokat sem pusztán a kölcsönzött megvilágítás alapján formáljuk; hanem mindig függetlenül és saját magunk győződünk meg arról, hogy az így bennünk tükröződő gondolatok helyesek vagy helytelenek-e.

És most néhány szó az 5-i leveledről. Akármilyen nagy szolgálatokat tettél is nekünk - az irodalmi értékkel kapcsolatban - A. O. Hume úr, mint az Eclectic elnöke mindazonáltal semmit sem tettél az alosztályodért. Te - minden értelemben, kedves Testvérem, az első pillanattól kezdve – ezt kihagytad a gondolataid közül. Minden energiádat filozófiánk megértésére, titkos tanításaink megismerésére és elsajátítására fordítottad. Nagyon sokat tettél ebben az irányban, és én szívből köszönöm neked. Mégsem tettél soha kísérletet arra, hogy az alosztályodat szilárd alapokra szervezd, még rendszeres összejöveteleket sem tartottál; arra hivatkozva, hogy nem szabadott mindent megtudnod, így nem adtál át semmit a társaidnak.

És mivel azt mondod, hogy értékeled az őszinteséget, akkor többet is mondhatok. A kalkuttai alosztály számos tagja panaszkodott arra, hogy a Társulat munkájában aktívan részt vevő két angol - valódi

műveltséggel és tanultsággal rendelkező - férfi közül az Eclectic elnöke, miközben az ügghöz hűséges és odaadó társai sok levelét megválaszolatlanul hagyta, és saját alosztályára alig vagy egyáltalán nem fordított figyelmet, a legbarátságosabb levelezést folytatta egy olyan személlyel, akiről nyilvánosan és széles körben ismert volt, hogy az Alapítók legnagyobb ellensége, árulója és rágalmazója, és a Társulat nyílt ellenfele. Mint már tudod, S. K. Chatterjee-ről beszélek, egy olyan emberről, aki többet ártott a Társulatnak és az ügynek, mint az összes kalkuttai lap együttvéve. Egyik legutóbbi leveledben megtisztelsz azzal, hogy azt írod, hogy szilárdan hiszel bennem, hogy "úriember" vagyok, aki képtelen lenne úriemberhez méltatlan cselekedetre.

Tavaly, amikor a biliárdszobában tartott tanács ülésen, több teozófus jelenlétében, H.P.B.-n keresztül azt tanácsoltam neked, hogy ajánld fel Chatterjee-nek, hogy mondjon le, mivel ilyen rossz véleménnyel van az Alapítóról - te nagyon felháborodtál a javaslaton, és nyilvánosan kijelentetted, hogy "nem vagyok úriember". Ez a kis ellentmondás és véleménykülönbség nem akadályozhat meg abban, hogy ismét elmondjam neked, hogy ha Chatterjee-nek akkor és ott megmutattad volna, hogy a 16. és 17. szabály értelmében le kell mondania, az Ügy nem szenvedett volna úgy, ahogyan szenvedett, és ő maga nem jelent volna meg abban a megvetendő fényben, mint (a) egy áruló, aki elveszíti teozófus becsületszavát; (b) egy hazug ember, aki szándékosan hazugságokat állít; és (c) amikor végül elhagyta a Társulatot, mint az ártatlan személyek gyalázója.

Az általa okozott károkat és terjesztett hazugságokat részletesen leírja Mohini hozzám írt levele, amelyet elküldök neked. Már önmagában az a tény, hogy megvádolta azt, aki életében csak egyszer látta őt, és jóval azután, hogy csatlakozott, azzal, hogy bevallotta neki, hogy a Társulatnak politikai céljai vannak, és hogy megkérte őt, hogy készítsen politikai programot a számára, megmutatja neked, hogy ez az ember hazug. Ha van egy ilyen értelmű levele H.P.B.-től, miért nem mutatja be? Ha akarod, ismét tekinthetsz engem úriemberhez méltatlannak, de amikor elolvastam a levelet, amit neked írt, és amelyben a kalkuttai társulat felbomlásáról beszél, és más hamis célzásokat tesz, szívből csodálkoztam, hogy egy hozzád hasonló tudású és ítélőképességű ember, aki arra vállalkozik, hogy feltárja azt, amit még soha egyetlen beavatatlan sem kutatott fel, ennyire bedől egy ambiciózus és hiú kisembernek, akinek sikerült a szívedben a megfelelő akkordot megütnie, és azóta is ezen játszik!

Igen; valamikor régen becsületes, őszinte ember volt; vannak benne jó tulajdonságok, amelyeket megváltó tulajdonságoknak lehet nevezni; mindezzel együtt megmutatta, hogy egy cél elérése és az előny szerzése érdekében azokkal szemben, akiket ha lehet, még az Alapítóknál is jobban gyűlöl, akár hazudni is képes, és becstelen cselekedetekhez folyamodik. De elég volt belőle – őt csupán az Eclectic elnökségéről való lemondásod kapcsán említtem. Amikor ugyanis a (Maha) Chohan és M. többször felhívták a figyelmemet arra, hogy Chatterjee a rágalmaival (és azzal a dicsekvésével, hogy őt maga az Eclectic elnöke támogatja, akit arra kényszerít, hogy kilépjen a humbugok és mítoszok Társulatából) nagy kárt okozott az Ügynek, és azt mondták nekem, hogy legfőbb ideje lenne, hogy valamit tegyünk a dolgok ilyen állásának megszüntetésére, azt kell bevallanom, hogy nekik volt igazuk, én pedig - tévedtem. Természetesen én voltam az, aki S. úrnak javasolta egy ilyen változás célszerűségét; és örülök, hogy tetszett neki az ötlet.

Te inkább, mint ahogyan nekem mondtad, "egyszerűen egy buzgó, de független teozófus, a Társulat egyszerű tagja maradnál, aki szívből szimpatizál céljaival - bármennyire is hibás a Rendszer... ", és Sinnett úr - akinek nem volt több, sőt talán kevesebb objektív bizonyossága a mi kilétünkről, mint neked - mégis tökéletesen hajlandó velünk dolgozni anélkül, hogy valaha is úgy érezte volna, hogy a

lojalitása megingott, vagy hogy képtelen megvédeni "a szervezetünk Rendszerét és politikáját". Így mindenki a helyén érzi magát. Természetesen egyetlen becsületes ember sem tudna velünk társulni, ha egyszer "meggyőződést" érezne arról, hogy a Rendszerünk "teljesen téves"; sőt, aki úgy véli, mint te, hogy mivel olyan elméleteket hozunk fel, amelyeket nem tudsz elfogadni, még a filozófiánk azon része miatt sem kellene aggódnod, amely igaz. Ha szándékomban állna vitatkozni, talán megjegyezhetném, hogy ez utóbbi a legkönnyebb módszer az összes tudomány, valamint az összes vallási rendszer megbolygatására; mert nincs olyan, amelyben ne lennének bőven hamis tények és bizonyítatlan, sőt akár a legvadabb elméletek is. De inkább elvetem a kérdést.

Befejezésül őszintén bevallom, hogy örömmel látom, hogy úgy gondolsz, hogy "a Társulat független tagjaként valószínűleg hasznosabb leszek, és jobban tudok majd jót tenni", mint eddig. Örülök, de - nem tehetek róla, hogy tudom, hogy sok változás fog még végbemenni benned, mielőtt véglegesen megállapodnál az elképzeléseidben. Bocsáss meg, kedves testvérem; nem szeretnék fájdalmat okozni neked, de ez a véleményem - és ragaszkodom hozzá.

Arra kérsz, hogy kérjem meg az "O.L."-t (H.P.B.), hogy ne javasoljon téged a Tanácsba. Nem hiszem, hogy a legkisebb veszélye is fennállna annak, hogy ezt megtegye. Valójában tudom, hogy ő az utolsó ember a világon, aki most téged javasolna. Akár jogosan, akár jogtalanul, de úgy érzi, hogy te a szíve legmélyéig megsértetted őt; és be kell vallanom, hogy - kétségtelenül akaratlanul - te többször is nagyon mélyen megbántottad az érzéseit.

Mindazonáltal engeddd meg, hogy engedelmes szolgáltnak írjam alá magam. Bármikor, amikor szükséged van rám, és amikor elvégezted a tanulmányaidat a "Szvámival" - akkor ismét a szolgálatodra állok.

Hűséges üdvözetteddel,

K.H.

#### 44. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE TRIVEDI-NEK

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 44. számú levele. Mahatma Koot Hoomi válaszol a surati Navtamram Ootamram Trivedi úr által feltett kérdésekre.

A kérdéseket 1884. márciusában a surati Navatamram Ootamram Trivedi úr tette fel. Ő 1907-ben bekövetkezett haláláig a teozófia ügyének bátor munkása volt. T. Subba Row M. Mester egyik tanítványa volt, és együttműködött H.P.B.-vel a Theosophist korábbi számainak munkálataiban. Számos cikkét összegyűjtötték az Adyarban kiadott Ezoterikus írások T. Subba Row, B.A., B.L., F.T.S. című kötetben.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Kérdés: - A guzaráti emberek egyszerűek; vallásos beállítottságúak, de belegabalyodtak a szektás vallásokba.

Ez nem Guzarat sajátossága. Majdnem mindenhol így van.

Kérdés: - Át tudom-e vinni őket az exoterikus vallásból az ezoterikusba?

Nem egy nap, és nem is néhány év munkája. India évezredek óta halad lefelé. Ugyanilyen sokáig kell tartania az újjászületésének is. A filantróp kötelessége, hogy együtt dolgozzon az árral, és segítse a felfelé irányuló lendületet.

Kérdés: - Szeretnék egy klubot alapítani, ...hogyan megvitassuk. . a 'Sanatana Dharmát'; sikerülhet?

Semmilyen erőfeszítés nem veszik kárba, minden ügynek meg kell hoznia a maga hatását. Az eredmény az ok részét képező körülményektől függően változhat. Mindig bölcsőbb dolgozni és erőltetni az események sodrát, mint várni az időre - ez a szokás demoralizálta a hindukat és degenerálta az országot.

Kérdés: - Ha az emberek jelenségeket látnának, akkor hallgatnának ránk... Szükséges-e egy magas rangú chela segítségét kérnem... a feltétlen szükség idején?

Azok, akiket a jelenségek magukkal ragadnak, általában azok, akik a Maya (illúzió) birodalma alatt állnak, így képtelenek és alkalmatlanok a filozófia tanulmányozására vagy megértésére. A jelenségek bemutatása ilyen esetekben nem csupán erőpazarlás, hanem kifejezetten káros. Egyesekben babonára ösztönöz, míg másokban az ellenségesség lappangó csíráját fejleszti ki azon filantrópokkal szemben, akik az ilyen jelenségek bemutatásához folyamodnak. Mindkét véglet káros a valódi emberi fejlődésre, ami a boldogságot jelenti. A csodák egy ideig talán vonzzák a tömegeket, de ez nem jelent lépést az emberiség megújulása felé. Ahogy Subba Row elmagyarázta nektek, a filantróp célja az embertársai spirituális megvilágosodása kell, hogy legyen, és aki önzetlenül dolgozik e cél érdekében, az szükségszerűen magnetikus kapcsolatba kerül a cheláinkkal és mivelünk. Subba Row a legjobb személy, aki tanácsot adhat neked, de nem túl jó levelezőpartner. Bármit is kell tőle megtanulni, azt szóban kell megtenni.

K.H.

#### 45. LEVÉL

#### K.H. MAHATMA LEVELE EGY ISMERETLEN TAGHOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 45. számú levele. Mahatma Koot Hoomi levelének egy rövid kivonata, amelyben "egy ismeretlen tagnak" ad tanácsot. A Bölcsesség Mestereinek levelei, második sorozatban a teljes üzenet a 68. számú levélként szerepel.

## A LEVÉL SZÖVEGE

A befolyásolási (hasznossági) szférák mindenhol megtalálhatók. A T.T. első célkitűzése a filantrópia. Az igazi teozófus emberbarát - "nem önmagáért, hanem a világot, amelyben él". Ez, valamint a filozófia, az élet és annak misztériumainak helyes megértése adja meg a "szükséges alapot", és mutatja meg a követendő helyes utat. A legjobb "befolyási terület" azonban a jelentkező számára most [...] (a saját hazája).

K.H.

## 46. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE EGY ISMERETLEN TAGHOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 46. számú levele. Mahatma Koot Hoomi tanácsot ad egy ismeretlen tagnak a filantrópiáról.

## A LEVÉL SZÖVEGE

A "filantrópiára" való utalásomat a legtágabb értelemben értettem, és arra akartam felhívni a figyelmet, hogy feltétlenül szükség van a "szív tanítására", szemben azzal, ami csupán "a szemnek" szól. És korábban már leírtam, hogy a Társulatunk nem pusztán az okkultizmus intellektuális iskolája, és a nálam nagyobbak (Maha Chohan) azt mondták, hogy aki túl nehéznek tartja a másokért végzett munkát, az jobb, ha nem vállalja. A világ erkölcsi és lelki szenvedései fontosabbak, és nagyobb szükségük van a segítségre és gyógyításra, mint a tudománynak a mi támogatásunkra a felfedezések bármely területén. 'Akinak van füle a hallásra, az hallja meg'.

K.H.

## 47. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 47. számú levele. Mahatma Koot Hoomi egy széljegyzetet fűzött Francesca Arundale-nak Helena Petrovna Blavatsky-hoz írt leveléhez. A Mesterektől származó kommunikáció sok esetben levelekhez fűzött megjegyzésekben történt; ezeket az utasításokat magukra a levelekre írták, néha a rendelkezésre álló üres helyekre, néha pedig az eredeti íráson keresztül. Sok ilyen széljegyzet létezik, amelyek közül ez és a következő három ennek a példája. Ezt a levelet Miss F. Arundale írta, és a Mester megjegyzése a postai szállítás közben íródott hozzá.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Francesca Arundale levele Helena Petrovna Blavatsky-hoz:

77 ELGIN CRESCENT

NOTTING HILL

Szept. 8. [1882]

DRÁGA ASSZONYOM!

Ezúton továbbítom a Theosophist-hoz a jövő évi előfizetésemet. Aligha kell mondanom, mennyire nagyra értékelem az Ön lapját, amelyből folyamatosan tanulok valamit.

Mint a B.T.S. (Brit Teozófiai Társulat) tagjai (én és édesanyám), megragadom az alkalmat, hogy elmondjam, bízom benne, hogy az egyének saját vallási nézetei nem vezetnek az Anyatársulattól való elszakadáshoz, mivel minden bizonnyal ezzel egy visszalépés történne a további megvilágosodás minden esélyétől.

Természetesen olvastuk Olcott ezredesnek a B.T.S. tagjaihoz intézett levelét, és egyetértünk az abban kifejtett nézetekkel.

Kérem, kedves asszonyom, fogadja őszinte jókívánságainkat, hogy sikerrel járjon fáradságos munkájában.

Üdvözlettel,

FRANCESCA ARUNDALE

Mahatma Koot Hoomi széljegyzete:

Egy jó, komoly teozófus, egy misztikus, akinek az együttműködését rajtad keresztül kellene biztosítani.

K.H.

#### 48. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE G.S. CHETTY-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 48. számú levele. Mahatma Koot Hoomi egy rövid üzenetet küldött G. Soobiah Chetty-nek. Átírva az Adyarban található eredetiből. Ez a rövid feljegyzés egy levélben található, amelyet H.P.B. 1883. július 17-én küldött Ootacamundból, a Nilgiri hegyekből G. Soobiah Chetty úrnak Madrasba, és amelyben meghívást küld neki, hogy látogassa meg őt a hegyekben. A levél fő része G. Muttuswamy Chetty úrra, a madrasi kis ügyek bíróságának bírójára és G. Soobiah Chetty úr apjára vonatkozik. Muttuswamy Chetty úr tamilul kapott egy Amritsarban

feladott levelet K.H. Mestertől, amelynek fordítása, úgy tudom, a következő volt: Sinnett lapja India egyetlen megmentője. Ezért kell dolgoznod. Koot Hoomi. Ennek kézhezvételekor Muttuswamy Chetty úr megpróbált barátai körében valamennyit összegyűjteni a 'The Phoenix' újsághoz szükséges tőkéhez (lásd a 14. levelet). Azonban nem járt sikerrel.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Ootacamund

1883. július 17.

Kedves Shabaya,

Abbahagytad a siránkozást? Remélem, hogy igen. A Mester azt mondta nekem, hogy jót tenne neked és másoknak is, ha idejőnnél, hogy eltöltsd a vakációd egy részét. Azt hiszem, egyszer írtál nekem arról, hogy ezt megtehetnéd. Ha megteheted, egész nap velem leszel, mert a tábornok (Henry Rhodes Morgan) családja ugyanolyan hindu, mint te, és nagyon szeretik a helybelieket, akik ugyanúgy beszélnek a nyelvet, mint te. Azt mondják, hogy örülni fognak, hogy látnak téged, és ki tudja, nem találász-e valami jót magadnak egy jobb hivatali állás formájában.

Kérem, add át a mellékelt anyagot Damodar-nak, hogy az e havi számban megjelentesse. Ha nincs hely a szövegben, legyen a Mellékletben. Üdvözlettel a Szentlélekben, H. P. Blavatsky

Üdvözlöm a fivérideidet. Legmélyebb tiszteletem és testvéri üdvözetem apádnak.

K.H. jegyzete átlósan a 2. oldalon:

Jobb, ha jössz. Add át köszönetemet apádnak. Megtette, amit tudott, és - nem tehetett többet.

K.H.

#### 49. LEVÉL

##### M. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 49. számú levele. Mahatma Morya egy széljegyzetet írt egy könyv lapjára, amelyet Gerard Brown Finch adott Helena Petrovna Blavatsky-nak. M. Mester e rövid, de frappáns kijelentése a HPB-nek ajándékozott, és most Adyarban található 'Az Ázsia világossága' című könyv nagyméretű, illusztrált kiadásának címlapján olvasható. A könyv ajánlójában ez áll: 'H. P. Blavatsky-nak barátjától, Gerard Brown Finch-től'. Finch úr 1884-ben a T.T. londoni alosztályának elnöke volt. Nem sokkal később kilépett.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Morya széljegyzete:

Vakságának napjai ismét visszatérnek, megint elfordul az igazság fényes arcától.

M.

### 50. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE C.W. LEADBEATER-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 50. számú levele. Mahatma Koot Hoomi egy rövid üzenetben megnyugtatja Charles Webster Leadbeater-t. Az üzenetet zöld tintával írták hozzá annak a levélnek az utolsó oldalához, amelyet Madame Blavatsky írt Leadbeater-nek.

Átírva az Adyarban található eredetiből. Egy összehajtogatott levélre van írva, amelyet H.P.B. 1886. június 23-án Elberfeldben írt az akkor Ceylonban tartózkodó C.W. Leadbeater-nek. A Mester üzenete útközben került bele. H.P.B. Leadbeater-nek a Mester egyik indiai chelájáról írt, S. Krishnamachari-ról, aki vele volt Németországban, de aki ellene fordult. A "kisember megbukott" erre az egyénre utal, aki így "kiesett".

## A LEVÉL SZÖVEGE

Elberfeld, június 23/.86

Kedves Leadbeater, örömmel - őszintén - fogadtam üdvözlő leveledet. Ami a mellékletet illeti, igazán nem vállalom, hogy elküldjem. Nem tehetem meg, kedves barátom ; megesküdtem, hogy több levelet nem kézbesítek, és a Mester megadta nekem a jogot és a kiváltságot, hogy megtagadjam. Így hát félretettem, és úgy küldöm vissza neked, ahogyan megkaptam. Ha Mahatma K.H. elfogadta volna a levelet, vagy el akarta volna olvasni, akkor elvette volna a dobozomból, és az, hogy a helyén maradt, azt mutatja számomra, hogy visszautasítja.

Most tudd meg az új fejleményeket. Bawaji teljesen ellenünk van, és a T. T. tönkretételére tör. Egy hónappal ezelőtt még Londonban volt, és készen állt arra, hogy visszahajózzon Indiába. Most itt van - az ég tudja, mikor megy el, mert Frank Gebhard-dal él együtt (az idősebbik fiúval, aki mellé állt, és akit teljesen pszichologizált), és széthúzást és viszályt keltett a Gebhard családban, az anya, az apa és a két fiú, Arthur és Rudolph hű maradt a Mesterek tanításaihoz és énhozzám, de Frank mellé állt.

Soha nem jön el hozzánk, bár az út túloldalán lakik - és tanításait kötetekben írja és írja a mi tanításaink ellen. Többet is tesz; kijelentette mindenkinek, hogy kiáltványt fog kiadni, amelyben sajnálatát fogja kifejezni, amiért ételért hozzájárult ahhoz, hogy a közönséget félrevezesse a Mesterek jelleméről és arról, hogy mit fognak és mit tudnak tenni. Azt állítja, hogy öt éven át a maya, egy pszichológiai illúzió alatt állt. Ez idő alatt szilárdan hitte, hogy minden jelenséget a Mesterek hoztak létre, hogy ő maga

közvetlen kapcsolatban áll velük, és leveleket, rendelkezéseket stb. kap; de most már (Bawaji) jobban tudja. Mióta Európába jött, megismerte az igazságot, miután megvilágosodott (!!!) Megtudta, hogy a Mesterek SEMMIKOR, semmilyen esetben sem kommunikálhatnak velünk, még a cheláikkal sem; Soha nem írtak leveleket vagy feljegyzéseket sem önmaguk, sem a cheláik által. Mindezek a Maya, az Elementálok, a kísértetek produkciói voltak, ha nem a "csalóké", mondja. Az "ezoterikus buddhizmus" csupa képtelenség és hallucináció. Semmi sem igaz abból, amit a Theosophist-ban közölnek.

Szerinte az "Ízisz"-t, sőt még a Titkos Tanítást is mondhatjuk, hogy okkultisták vagy "szellemek" diktálták nekem - soha nem a Mesterek. Amikor megkérdezték tőle, hogyan lehetséges, hogy velem jött Európába a Mesterétől kapott parancsra, ahogy mondta - most hűvösen kijelenti, hogy tévedett; "meggondolta magát", és most már tudja, hogy ez csak a saját illúziója volt. Olcott soha, soha nem gyógyított senkit mesmerizmussal, és a Mesterek soha nem segítettek neki, stb. stb. stb.

Sőt, kitartóan rágalmazta Subba Row-t, Damodar-t, Olcott-ot és mindenkit Adyarban. Sok európai ember elvesztette a bizalmát velünk szemben. Subba Row-ról, azt mondja, hogy soha életében nem mondott igazat egy európainak sem; mindig átveri őket, és hazudik; Damodar is nagy hazudozó; egyedül ő (Bawaji) ismeri a Mestereket, és azt, hogy kik azok. Egyszóval, megközelíthetetlen, személytelen Lényeket csinál a mi Mahátmáinkból, akik olyan messzire vannak, hogy senki sem érheti el Őket!!!

Ugyanakkor ellentmond önmagának; az egyiknek azt mondja, hogy 10 évig volt Mahatma K H-val; egy másiknak 3 évet, megint másnak azt, hogy többször járt Tibetben, és csak messziről látta a Mestert, amikor belépett és kijött a templomból. A legszörnyűbben hazudik. Az igazság az, hogy ő (B.) soha nem járt Tibetben, és soha nem látta a Mestert 100 mérföldről sem. MOST, magától a Mestertől kaptam erről a biztosítékot. Ő egy próbaidőn lévő chela volt. Amikor Bombaybe jött a Központ-ba, a Mestered megparancsolta nekem, hogy mondjam el mindenkinek, hogy elfogadta Krisna Szvámit, és elküldte őt, hogy velünk éljen és a T.T.-nak dolgozzon. Simlába küldték S. úrhoz, vagyis hogy átadja a személyiségét egy igazi chelának, Dharbagiri Nathnak, akinek azóta felvette a nevét. Mivel hallgatási fogadalom alatt álltam, nem tudtam ellentmondani neki, amikor hallottam, hogy azzal hancegett, hogy Tibetben a Mesterével élt, és elfogadott rendes chela volt. De most, amikor személyes becsvágya, Mohini iránti féltékenysége miatt elbukott a „próbán”, és hirtelen haragra és irigységre, sőt az ezredes és én magam iránti gyűlöletre is szert tett, a Mester megparancsolta, hogy mondjam el az igazat.

Mit gondolsz, mit csinált? Az arcomba nézett és megkérdezte, mit tudok a korábbi életéről? Hogy biztosan nem járt a Mesternél az alatt az öt év alatt, amíg nálunk volt, de hogy ismerte Mahatma K. H.-t 12 évvel azelőttről, hogy hallott volna a T.T.-ról!!! Amikor megmutattam neki a Mester írását, amelyben a Mahatmák megerősítette az én Állításomat, és megerősítette, hogy ő (Bawaji) " soha nem látta Őt, és nem ment Tibetbe " - B. úr hűvösen azt mondta, hogy ez egy kísértetlevél; mert a Mahatma nem tudott levelet írni, és soha nem is mondott semmit a cheláiról. Így rejtőzködik el a felelősségmentesség hármasság mögé - és lehetetlen elkapni őt, mert vannak akik Frank Gebhard-hoz hasonlóan azt hiszik, hogy B. minden szava szentírás. B. semmit sem tagad; mindent elismer, minden jelenséget, és azzal menekül ki belőle, hogy az egész csak illúzió volt, az ő karmája.

Amikor egy égbekiáltó ellentmondásba keveredik, azzal bújik ki alóla, hogy azt mondja, hogy egyetlen chela sem emlékszik az időre, a térre vagy a számokra (!!), ezért az ellentmondás. Amikor a saját aláírása mellett megmutatják neki, hogyan védte a jelenségeket és hirdette a Társulat és a Mesterek tanításait, azt válaszolja: " Ó, igen, de illúzióban voltam. Most megváltoztattam a véleményemet". Mit

lehet tenni? Társulatunk elpusztítására törekszik, és amikor visszatér Indiába, minden hindu elméjében kételyeket fog ébreszteni. Damodar, aki ismeri az igazságot róla és leleplezhetné őt, messze van, és nem kíván visszatérni. Így, ha csak Subba Row és néhány komoly hindu nem segít Colonel-nek leleplezni őt (és Subbaya Chetty) aki tudja, hogy soha nem volt Tibetben), a Társulat elveszik, vagy egy újabb óriási megrázkódtatásban lesz része. Viszlát kedves barátom, Te azonban ne vedd el a bátorságodat. A Mesterek velünk vannak és megvédik mindazokat, akik szilárdan kiállnak mellettük. Írj Ostende-be, postán maradónak nekem. Holnaptól ott leszek.

Mindig hűségesen és testvériesen,

H. P. BLAVATSKY

K.H. megjegyzése Leadbeater-hez:

Légy Bátor! Elégedett vagyok veled. Figyelj a saját meggyőződésedre, és higgy a legjobb megérzéseidben. A kisember elbukott, és le fogja aratni a jutalmát. Addig is hallgass.

K.H.

## 51. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE FADEYEV-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 51. számú levele. Mahatma Koot Hoomi levelet ír Nadyezhda Andreyevna de Fadeyev-nek, hogy megnyugtassa őt unokahúga, Helena Petrovna Blavatsky jóllétéről. Ez a legkorábbi levél, amelyet bármelyik Mester írt, még 1870-ben, öt évvel a T.T. megalapítása előtt. Az eredeti, francia nyelvű levél Adyarban található.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Madame H. Blavatsky nemes rokonainak nincs okuk a szomorúságra. Lányuk és unokahúguk nem hagyta el ezt a világot. Él, és szeretné tudatni szeretteivel, hogy jól van, és nagyon boldognak érzi magát azon a távoli és ismeretlen menedékhelyen, amelyet választott magának. Nagyon beteg volt, de már nem az: az Úr Szangya védelmének köszönhetően odaadó barátokra talált, akik testileg és lelkileg is gondoskodnak róla. Házának hölgyei legyenek nyugodtak. Még a 18. újhold hajnala előtt - visszatér a családjához.

## 52. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE MOHINI-HEZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 52. számú levele. Mahatma Koot Hoomi engedélyt ad Mohini Mohun Chatterji számára, hogy K.H. tanításait idézze anélkül, hogy aggódnia kellene, hogy ez plágiumnak minősül. Ez az utolsó levél Mohini-hez.

Dr. Cromwell, akitől a Mester idéz, valószínűleg Thomas Kitson Cromwell, Ph.D., akinek neve szerepel az angol Dictionary of National Biography-ban. 1870-ben halt meg. A The Gentleman's Magazine és a Chambers Journal munkatársa, valamint néhány életrajzi mű szerzője volt.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Mohini-nek: Ha úgy döntesz, vagy szükségét látod, felhasználhatod az "Ember"-ben, vagy bármely más könyvben, amiben esetleg közreműködsz, mindazt, amit a titkos tanításainkkal kapcsolatban a Hume vagy Sinnett uraknak írt leveleimben mondtam. Azokat a részeket, amelyek magánjellegűek voltak, ők soha nem engedték meg, hogy bárki is lemásolja; és azok, amelyeket valaki lemásolt, éppen ezáltal váltak teozófiai tulajdonná. Emellett a leveleim másolatait - legalábbis azokat, amelyek a tanításainkat tartalmazzák - mindig elküldték a parancsomra Damodar-nak és Upasiká-nak, és néhány részt még a Theosophist-ban is felhasználták. Szabadon lemásolhatod őket akár szó szerint és idézőjelek nélkül is - nem fogom ezt "plágiumnak" nevezni, fiam. A helyes nézőpontból, ha tudni akarod, ez csak egy másik ember eredeti gondolatainak kifejezése, néhány önálló mondat, gondolat, amely a maga rövid teljességében alkalmas arra, hogy bölcs mottóvá vagy mondássá konstruálódjon, amit viszont plagizálásnak tekinthetünk – az egy másik ember "agyi tulajdonának" elrablása.

Nincs olyan könyv, amely ne lenne egy másik könyv árnyéka, vagy nagyon gyakran a konkrét tükörképe egy másik, ugyanarról vagy közel azonos témáról szóló mű asztrális másának. Teljesen egyetértek Dr. Cromwell-lel, amikor azt mondja, hogy "az igazi tehetség éppen azáltal válik eredetivé, hogy mások ötleteivel foglalkozik"; sőt, gyakran az előző szerzők salakját alakítja át aranyércce, amely aztán sajátos alkotásként ragyog a világ előtt. "Shakespeare egy sor extravagáns és gyenge olasz románcból vette át azoknak a drámai műveknek a cselekményét, szereplőit és a történések nagy részét, amelyek eredeti íróként az irodalom történetében minden más író neve fölé emelték."

Így nem csak te, az én chelám, hanem bárki más is szabadon kivehet bármit, akár egész oldalakat is, ha úgy gondolja, bármelyik "lemásolt" levelemből, és a "salakot" tiszta aranyércce alakíthatja, feltéve, hogy jól felfogta a gondolatot. Mutasd meg ezt L.C.H.-nak (Holloway), akinek már ugyanezt mondták.

K.H.

#### 53. LEVÉL

##### M. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 53. számú levele. Mahatma Morya megnyugtatóan nyilatkozik a Teozófiai Társulat jövőjéről. Ez valójában nem levél, hanem egy idézet, amelyet Helena Petrovna Blavatsky jegyzett le.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Még meg kell tanulnotok, hogy amíg a Teozófiai Társulatban van három olyan ember, aki méltó Urunk áldására, addig (a T.T.) soha nem pusztulhat el.

M.

## 54. LEVÉL

### N. MAHATMA LEVELE H.S. OLCOTT-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 54. számú levele. Mahatma Narayan nyilatkozik Henry Steel Olcott-nak Emily Kislingbury-ről. A Mester piros tollal írt jegyzetét egy levélhez csatolta, amelyet Kislingbury kisasszony a Niagara-vízesésnél írt, és amelyet Olcott ezredesnek címzett New Yorkba.

E levél fényképes reprodukciója megtalálható a Theosophist 1933. decemberi számában, a 310. oldalon. Miss Emily Kislingbury Olcott ezredesnek írt levelének utolsó oldalának alján található. Ő volt a londoni Spiritualisták Brit Nemzeti Szövetségének titkára. Az Egyesült Államokba ment nyaralni 1877 augusztusában. Már az év februárjában csatlakozott a Társulathoz. A Niagara-vízeséstől írt Olcott ezredesnek, amelyben bejelenti New Yorkba érkezését, és a levelét felbontva Olcott ezt az üzenetet találta. A Mester, aki ezt írta, ugyanaz, mint e levelek második sorozatának 24. levelének írója. A 24. levél aljára H.P.B.-nek kék ceruzával azt írta: "az öreg úr a te Narayanod". Az aláírás ismeretlen betűs írásmóddal van, de a levélben található kézírás, amely Miss Kislingbury feljegyzésének végén található, ugyanaz. Ez az Adeptus az, aki folyamatosan segítette H.P.B.-t az Isis Unveiled megírásában, és gyakran volt a testében, amikor írt és találkozott az emberekkel. Indiában azon a néven ismerik, amelyet évezredekkel ezelőtt viselt, Rishi Agastya néven, és egyike azon kevés adeptusnak, aki régi testben van. 1885-ben Madras-tól nem messze élt, és C. W. Leadbeater elbeszélte, hogyan mentek T. Subba Row-val vonattal a tiszteletreméltó Mesterhez.

A Mester egész Indiát a sorsának okkult irányítójaként felügyeli, ezért egyesek India régensének nevezik. Kislingbury kisasszonynak a Londonba való visszatérése után elmondott beszéde be van ragasztva H.P.B. IV. kötetének albumába. H.P.B. általi jelenségeket ír le, és azt mondja róla, hogy "ismeretségem - barátságom - egy barátság, amely, remélem, egy életen át és örökké tart, azzal a lényvel, akit Madame Blavatsky-nak hívnak". A "központ" nyilvánvalóan a Spiritualista Egyesület irodáira utal. Miss Emily Kislingbury mindvégig hűséges maradt, és H.P.B. mellett volt, amikor elhunyt. Egy róla készült, megfakult fényképet a The Golden Book of the Theosophical Society (A Teozófiai Társulat Aranykönyve) 25. oldalán találunk.

### A LEVÉL SZÖVEGE

Emily Kislingbury levele Olcott ezredesnek:

Niagara Vízesés. 1877. szeptember 30.

Kedves Olcott ezredes úr!

Nagyon szépen köszönöm, hogy ilyen teljes körűen válaszolt a levelemre. Remélem, nem zavarom túlságosan azzal, hogy még többet írok. Itt az ideje, hogy néhány nap múlva találkozzunk, de egyedül sokkal jobban tudok gondolkodni, és mivel útítársam épp most hagyott magamra, egy egész nap teljes magányban és csendben vagyok, és Ön válaszolhat nekem, amikor megérkezem.

1) Ha Jézusnak teljes ismerete volt az ember valódi természetéről és a hozzá tartozó erőkről, akkor miért nem tanította ugyanezt a tanítványainak, akik, amint az néhány feljegyzett esetből kiderül, híján voltak az önuralomnak?

2) Miért nem alkotta meg ő vagy ők az önfegyelem rendszerét, vagy miért nem tették a megkeresztelkedés vagy az egyházhoz való tartozás feltételévé az ebben való nevelést, ahelyett, hogy inkább a hitre épülő teológia rendszerét alkották meg, amely azóta is vita tárgya, és a legrosszabb szenvedélyek némelyikét szülte?

3) Ha Jézus tisztában volt a saját küldetésével, vajon miért értették félre ennyire a követői, és vajon a keresztény egyház miért lett olyan nagy kudarc, mint amilyen most?

Amit Jézus tanításában találok, az az önző indítékok felváltása az önzetlen motívumokkal, az önző célok felváltása az önzetlen célokkal. Szeressétek ellenségeiteket és tegyetek jót, nem remélve semmit; "legyetek tökéletesek, amint mennyei Atyátok tökéletes". De e kívánatos célhoz vezető eszközök, a kiindulópont és a végcél közötti vágány sehol sincs lefektetve. Kevesen próbálkoztak az önfegyellemmel, és az általában meddő és önigazoló aszkézissé, vagy üres és érzéki szertartássá fajult. Néhányan megpróbáltak a jóindulattal és a szeretettel, de ezek is általában félrementek, és többet rontottak, mint amennyit használtak.

"Tartsd meg a parancsolatokat és élni fogsz" bizonyára jobb felszólítás volt, mint az "add el mindenedet, és juttasd a szegényeknek"; és úgy tűnik, hogy az ifjú nem azért ment el szomorúan, mert nagy vagyona volt, hanem mert elégtelennek érezte a választ.

Ha a szellem és az asztrálest okkult vagy valódi erőinek ismeretéből ki lehet alakítani egy olyan képzési rendszert, amely többé-kevésbé minden férfira és nőre alkalmazható, akkor a világ valóban nyertes lesz, és ez az, amire a világ gondolkodói várnak. Belefáradtunk a kritikába, és a régi hiedelmek lerombolásába, és ha a fent említett példa bármi hasznot hozhat, a legkészségesebb vagyok arra, hogy mindent feladjak ezért az egy célért. De hogyan fogjuk ezt megtenni, ha azok, akik tudnak, elmennek és elfoglalják magukat Ceylonban, amivel megmentik a saját lelkiüket, míg Európa, így London is, egyedül marad az éhező milliókkal, akik az élet kenyéréért küzdenek?

De ott van megint, ha a test tökéletes alávetettségben szenved, lehet-e valami magasabb rendű, mint a szeretet ...., ..., és az igazság önmagáért való szeretete? Van-e bármilyen nagyobb fegyelem annál, mint az önmegtagadás mások javára, mert végül is nem ezek vannak-e Jézus tanításában, bár a teológia tömege alá rejtve, és az egyházak tanításában csak másodlagos jelentőségűvé téve?

Én alapvetően teljesen elfogadtam a Szentháromság tanát, és azt hiszem, úgy fogja találni, hogy ez többé-kevésbé határozottan érvényesül az angol spiritualizmusban. Azt szeretném tudni, hogy milyen eszközökkel lehet a szellemet fenntartani és erősíteni, ha nincs ima, nincs kommunikáció e világ és egy magasabb világ között, ha nem támaszkodhatunk egy olyan karra, amely erősebb a sajátunknál, ha nincs útmutatás a sötét ösvényeken, ha nincs segítség rajtunk kívül?

Továbbra is bukdácsolnunk kell, megfizetve a saját tapasztalatainkkal, és soha nem jutunk el létünk rejtélyeinek megoldásához? Soha nem fogjuk tudni befejezni az 'ország' felmérését, és nem leszünk képesek térképeket készíteni saját magunk és mások számára? És most azon tűnődöm, hogy vajon

feleslegesen zavarom-e Önt, vagy mindezek a dolgok megoldódnak a "Fátyoltalan Ízisz"-ben. Ha igen, akkor Isten siettesse a könyv megjelenését, mert nagy szükség van rá.

Most olvastam Emerson Esszéjét a halhatatlanságról. Ez valóban nagyon érdekes. Elismeri, hogy nagyon keveset tud mondani a témáról.

Londonból kaptam a hírt, hogy a Tanács Lowe úr javaslatára külön határozattal három hónapra meghosszabbította a szabadságomat. Így most már bőven lesz időm arra, hogy Önöknél tanuljak.

Tisztelettel üdvözlöm,

Emily Kislbury

Utóirat:

Vajon sokkal több elementális szellem van ezzel a sok vízzel együtt? Soha nem tudtam itt 2-3 óránál többet aludni egyszerre, és mindig furcsa álmaim vannak, bár csak könnyű étkezést fogyasztok legkésőbb este 6 órakor.

Megjegyzés:

Rishi Agastya vörös ceruzával írt megjegyzése a levél végén, az utóiratot követően.

"Ő egy kedves, igaz, őszinte természet. Bárcsak az égi hatalmakra, lenne még néhány hozzá hasonló Londonban. Tanítsátok őt és vigyázzatok rá. [Aláírás]

Mondd meg neki, hogy többször vele voltam a vízesésnél."

## 55. LEVÉL

### M. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 55. számú levele. Mahatma Morya ír Helena Petrovna Blavatsky-nak egy kalkuttai alosztály létrehozásáról.

Jinarajadasa ezeket a feljegyzéseket írta erről és a következő levélről:

H.P. Blavatsky-nak az 1882-es évre vonatkozó, VIII. jelzésű füzetében, 1931-ben fedezték fel e két levél átíratát. Az albumba be van ragasztva egy kivágás a kalkuttai The Indian Mirror című lapból, 1882. május 2-án keltezte. A címettek nevét nem említi, ezért most nem lehet megmondani, hogy hol vannak az eredeti levelek. A két levél azonban a lap egyik vezércikkében ölt testet, a szerkesztő pedig az indiai hazafi és vezető, Norendro Nath Sen, a Társulat elkötelezett tagja volt. A levelek kinyomtatásakor ezt írja: "Megragadjuk azonban az alkalmat, hogy feljegyezzünk még néhány jelenséget, amelyeknek szemtanúi voltunk, amíg Madame Blavatsky és Olcott ezredes Kalkuttában tartózkodott.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Olcott-nak igaza van. Testvérünk - - sokat tett a kalkuttai ág megalapításáért, méghozzá teljes szívvel. Mégis, valamivel többet kell tennie, mielőtt remélhetné, hogy elnyeri jutalmát. Be kell oltania az új ágba a független teozófiai kutatás szellemét, hogy a tagok úgy kezdjék meg munkájukat, mintha az Alapítók már nem élnének, és a mozgalom folytatásának terhe teljes egészében az ő vállukon nyugodna. -- -nak van rá esélye. Vajon elfogadja-e ezt a küldetést?

M.

## 56. LEVÉL

### M. MAHATMA LEVELE EGY ISMERETLEN TAG-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 56. számú levele. Mahatma Morya egy ismeretlen tagnak ír arról, hogy inkább önmagunkra támaszkodjunk, mint egy istenségre.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Az Istenségtől való alázasos függés állandó érzése, amelyet az ember a hatalom egyetlen forrásának tekint, elveszi az önállóságot, valamint az aktivitásra és a kezdeményezésre való ösztönzést. Miután azzal kezdi, hogy egy Atyát és vezetőt teremtett magának, olyan lesz, mint egy kisfiú, és az is marad öregkoráig, és elvárja, hogy az élet legkisebb és legnagyobb eseményeinél is vezesse a kezét. A mondást: "Segíts magadon, és Isten megsegít téged", úgy értelmezi, hogy ha egy vállalkozás a saját javára válik, azt csakis magának köszönheti; ha kudarcot vall, azt Istene akaratának tulajdonítja. Az alapítók a Teozófiai Társulat megalapításakor nem imádkoztak az Istenséghez, és azóta sem kérték a segítségét. Azt várják tőlünk, hogy a bengáli Teozófiai Társulat szoptató anyái legyünk? Segítettünk-e az Alapítóknak? Nem; őket az önállóság ihlete segítette, és az emberi jogok iránti tiszteletük és egy olyan ország iránti szeretetük tartotta fenn őket, amelynek nemzeti becsületét már régen sárba tiporták szelíd és lusta fiai, akik közömbösek a szenvedései iránt, és nem törődnek haldokló dicsőségével ... A bűneid? A legnagyobb közülük az, hogy az Istenetekre hártjátok a megtisztulásotok feladatát. Ez nem dicséretes jámborság, hanem tétlen és önző gyengeség. Bár a hiúság az ellenkezőjét suttogja, csak a józan eszedre hallgass.

M.

## 57. LEVÉL

### N. MAHATMA LEVELE GOVINDACHARYA-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 57. számú levele. Mahatma Narayan rövid üdvözlést ír A. Govindacharya-nak.

A címzett valószínűleg Alkondavilli Govindacharya. Kiváló tamil tudós volt, és számos könyvet írt. Legfontosabb műve a Bhagavad Gita angol fordítása volt Shri Rāmānujāchārya kommentárjával. Dobbspet Bangalore közelében van.

## A LEVÉL SZÖVEGE

A.G.-nak - mint az előadásainak támogatója; áldásommal, hogy annál hatékonyabban dolgozhasson elcseszt anyja - India - megújulásán.

Tzigadze

[aláírás ismeretlen betűkkel]

A.G.

Dobbspett

1883. ápr. 24.

## 58a. LEVÉL

### K.H. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 58a. számú levele. Mahatma Koot Hoomi azért írt Helena Petrovna Blavatsky-nak, hogy elébe helyezze Mabel Collins-nak a Thomas Benfield Harbottle-hoz írt levele másolatát.

H.P.B. csak alig három-négy levelet kapott, mert tudata annyira összekapcsolódott mind M., mind K.H. Mester elméjével, hogy okkult hallással egyszerre hallotta a hangjukat, és nem volt szükség írásbeli közlésekre. Feltételezem tehát, hogy ebben az esetben K. H. Mesternek azért kellett levelet írnia, mivel Mabel Collins-nak a Harbottle úr-hoz írt levele másolatát kívánta elé tárni.

Amikor 1887 szeptemberében H.P.B. elindította magazinját, a Lucifert, segédszerkesztőként társította magához "M.C.-t", a Világosság az Ösvényen leíróját. (M.C.) Mabel Collins-nak, a férjezett neve Mrs Keningale Cook volt. Író volt, és feltételezem, hogy volt tapasztalata a magazinnal való munkában. Az 1888. októberi számig mind H.P.B., mind Mabel Collins neve szerepelt a Lucifer címlapján. Ezután szünet következett be, amelynek egyik oka feltételezhetően olyan jellegű volt, mint amilyenről a T.B. Harbottle úrnak írt levelében olvashatunk, amelyet K.H. Mester másolt le H.P.B. számára. A Lucifer 1888. október 15-i számában egy cédulát helyeztek el a következő szavakkal:

H.P. Blavatsky engedélyt kér bejelenteni, hogy társszerkesztője, Mabel Collins folyamatos súlyos betegsége miatt ő (H.P.B.) további értesítésig elfogadja a magazin kizárólagos szerkesztői felelősségét.

## A LEVÉL SZÖVEGE

Upasikának:

Volt mikor könyörögtél érte, akit most M.C.-nek hívnak, és aki azt mondta neked tegnap este, hogy soha nem adna esélyt egyikünknek sem. Az általam lemásolt levél, amit ő írt, és amely itt szó szerint

szerepel, megmutatja neked, hogy mire gondolt. Megfosztottad őt egy játékától, egy komoly szeretőtől, ezért gyűlöl, és ezt be is fogja neked bizonyítani. Az első törekvése az, hogy elforduljon tőled Thomas B. Harbottle. Mint olyannak [és mindazoknak], akik önzetlenül tették a kötelességüket, neked sem kell félned - de ő megpróbálja majd lejáratni a T. T.-t. Mutasd meg ezt A. K.-nak (Archibald Keightley), és hagyd, hogy a magasabb intuíciója segítsen neki meglátni, milyen az a nő. Nem fogja megbánni, ahogy reméled, és csak a halál mentheti meg őt (M.C.-t) önmagától.

K.H.

#### 58b. LEVÉL

##### K.H. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 58b. számú levele. Mahatma Koot Hoomi Helena Petrovna Blavatsky elé helyezi Mabel Collins-nak a Thomas Benfield Harbottle-hoz írt levele másolatát.

[Mabel Cook (született Collins) levele Harbottle úrnak, K.H.másolata]

Nagyon hálás vagyok Önnek, amiért elmondta személyes véleményét, sőt egyáltalán a leveléért.

Van egy személy az E.S.-ben (Ezoterikus Szekció), aki miatt a legmélyebben aggódom, és akinek az élete, attól tartok, teljesen tönkremegy. Ez egy olyan személy, akiről tudom, hogy önnel barátságban van; kétségtelenül kitalálja, hogy kire (Archibald Keightley) gondolok. Bárcsak el tudná nyerni a bizalmát, és meg tudná akadályozni, hogy elkábítsák, mint ahogy már néhányan másokat is. A T.T. tagja vagyok, és már akkor is az voltam, amikor a "Világosság az ösvényen" című könyvet írtam. Azért léptem ki a B. L.-ból (Blavatsky alosztály), mert elvesztettem minden bizalmamat a vezetője iránt.

Üdvözlettel,

Mabel Cook

#### 59. LEVÉL

##### K.H. MAHATMA LEVELE ANNIE BESANT-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 59. számú levele. Mahatma Koot Hoomi attól óvja Annie Besant-ot, hogy a Teozófiai Társulat hitvallásokra és rítusokra hagyatkozzon. Ezt a levelet néha az "1900-as levélnek" is nevezik.

Ez a levél talán a legfigyelemreméltóbb a "K.H." aláírással ellátott levelek közül, mivel kilenc évvel Madame Blavatsky 1891-ben bekövetkezett halála után érkezett. Az a vád, hogy ő maga hamisította meg a Mesterek összes terjedelmes levelét, így teljesen a földre süllyed. A Theosophist 1937. májusi számában fényképes reprodukciót közöltek a levélről, és a K.H. betűkkel aláírt tucatnyi levéllel való

összehasonlítás megmutatja, hogy a levél K.H. kézírásával készült. A levél története a következő. 1900. augusztus 22-én egy bizonyos B.W. Mantri úr a következő levelet írta Dr. Annie Besantnak:

Kalbadevi

Bombay augusztus 22.

Kedves Asszonyom, Régóta szerettem volna Önnel találkozni, de valahogy annyira összezavart a sok minden, amit a Teozófiai Társulat több tagjától hallottam, hogy tényleg nem értem, mik is valójában a Társulat alapelvei és a hite. Milyen jógaformát ajánl? Már régóta érdekelnek a jóga tanulmányok, és elküldöm önnek a "Panch Ratna Gita" című könyvet Anandebai-tól, aki nagyon fejlett ebben a tudományban. Bárcsak találkozhatnának. Most Kholapoor-ba megyek, de remélem, hogy hamarosan visszajövök, és tiszteletemet tehetem Önnél, amikor visszatér Indiába.

Tisztelettel

B.W. Mantri

Az évszámot nem írta rá a levélre, de ezt a borítékon lévő postabélyegzőből tudjuk. A levelet Dr. Annie Besant-nak címezték a londoni Albemarle Street 28. szám alá, amely akkoriban a Teozófiai Társulat angliai központja volt. Amikor Dr. Besant felbontotta Mantri úr levelét, kék kézírással a Mester megjegyzését találta. Az a feltételezés, hogy K.H. írása hamisítvány, azt is feltételezi, hogy a hamisítást valaki, aki ismeri K.H. írását, azután végezte, hogy Mantri úr feladta a levelet Bombay-ben, és mielőtt azt London-ban kézbesítették volna.

A levél kihagyott részei Dr. Besant okkult életére vonatkoznak, amelyet csak a Mester ismerhetett.

1997-ben Dr. Vernon Harrison (a megkérdőjelezett dokumentumok egyik vizsgálója) azt írta:

Annie Besant 1900-ban kapta az utolsó levelet, amelyről úgy gondolják, hogy K.H.-tól származik. Most már van egy fénymásolatom erről a levélről, és véleményem szerint ez a levél jól utánozza K.H. keze nyomát, de mégis hamisítvány. Az irodalmi stílus nem hasonlít K.H. stílusára.

Az irodalmi stílus kérdése azonban nehéz kérdés, mivel a stílus nagymértékben függ attól a tanítványtól, aki a levelet leírta. Tény, hogy a Bölcsesség Mestereinek levelei című könyvben közzétett levelek gyakran jelentősen eltérő stílust mutatnak az A. O. Hume-nak és A. P. Sinnett-nek küldöttekhez képest.

Egyes teozófusok úgy vélik, hogy H. P. Blavatsky 1891-ben bekövetkezett halála után a Mahatmák nem küldtek leveleket, mert ahogyan Constance Wachtmeister mondta, "a jelenségek napja lejárt".

#### A LEVÉL SZÖVEGE

MEGJEGYZÉS: K.H. Mester Annie Besant-nak írt levelének teljes szövege, ahogyan az először a The Eclectic Theosophist 101. számában megjelent, az 1987. szeptember-októberi szám, 1. oldalán. A nagybetűk azokat a részeket jelölik, amelyeket a korábbi kiadványokban zárójellel helyettesítettek:

(Mantri) Egy pszichikus és pránajamista, akit összezavartak a tagok szeszélyei. A T.T. és tagjai lassan hitvallást gyártnak. Egy tibeti közmondás szerint "a hiszékenység hiszékenységet szül, és képmutatásban végződik". Milyen kevesen vannak, akik bármit is tudnak rólunk. Kiengesztelni akarnak minket, és bálványt csinálni belőlünk. A MEGDŐLT HITVALLÁSOK HELYÉT EGY ÚJ SZENTHÁROMSÁG IMÁDATA VESZI ÁT, AMELYET AZ ÁLDOTT M., UPASIKA ÉS TE MAGAD ALKOTSZ. NEM KÉRÜNK A SZEMÉLYES IMÁDATBÓL. A TANÍTVÁNYT SEMMIKÉPPEN SEM SZABAD MEGKÖTÖZNI. ÓVAKODJATOK AZ EZOTERIKUS PÁPASÁGTÓL. Az a heves vágy, hogy Upasika azonnal reinkarnálódjon, félrevezető mayavikus (illuzórikus) eszmét keltett. Upasika hasznos munkát végez a magasabb síkokon, és nem jöhet vissza ilyen hamar. A T.T.-t biztonságosan át kell vezetni az új évszázadba. EGY IDEJE MÁR MEGTÉVESZTŐ HATÁSOK ALATT ÁLLSZ. KERÜLD A BÜSZKESÉGET, A HIÚSÁGOT ÉS A HATALOM SZERETETÉT. NE AZ ÉRZELMEK VEZESSENEK, HANEM TANULJ MEG ÖNÁLLÓAN HELYTÁLLNI. LEGYÉL PONTOS ÉS KRITIKUS, NE PEDIG HISZÉKENY. A MÚLT HIBÁIT A RÉGI VALLÁSOKBAN NEM SZABAD KÉPZELETBELI MAGYARÁZATOKKAL SZÉPÍTENI. AZ E.S.T.-T (Ezoterikus Teozófiai Iskola) MEG KELL REFORMÁLNI, HOGY UGYANOLYAN FELEKEZET- ÉS HITVALLÁSMENTES LEGYEN, MINT A T.T. A SZABÁLYOKNAK KEVÉSNEK ÉS EGYSZERŰNEK KELL LENNIÜK, ÉS MINDENKI SZÁMÁRA ELFOGADHATÓNAK. Senkinek sincs joga arra, hogy hatalmat követeljen magának a tanuló vagy annak lelkiismerete felett. Ne kérdezzétek meg tőle, hogy miben hisz. MINDENKINEK, AKI ŐSZINTE ÉS TISZTA GONDOLKODÁSÚ, BE KELL JUTNIA. Az intellektuális fejlődés csúcshullámát meg kell ragadni és a spiritualitásba kell átvezetni. Nem lehet hiedelmekbe és érzelmi imádatba kényszeríteni.

A tagok magasabb gondolatai lényegének az együttműködés felé kell irányítania minden cselekvést a T.T.-ben és az E.S.-ben. Mi soha nem próbáljuk meg a magunk számára alárendelni mások akaratát. Kedvező időszakokban felemelő hatásokat engedünk szabadjára, amelyek különböző személyekre különböző módon hatnak. Sok ilyen gondolat együttes aspektusa az, ami megadhatja a cselekvés helyes irányát. Nem kivételezünk. A tévedés legjobb korrekciója az összes szubjektív és objektív tény őszinte és nyílt vizsgálata. A FÉLREVEZETŐ TITKOLÓZÁS SZÁMOS SZERVEZETRE MÉRT HALÁLOS CSAPÁST. A "Mesterekről" szóló kántálást csendben, de határozottan be kell fejezni. Az odaadás és a szolgálat egyedül annak a Legfelsőbb Szellemnek szóljon, amelynek mindenki része. Névtelenül és csendben dolgozunk, és a ránk való folyamatos utalás és a nevünk ismétlése olyan zavaros aurát kelt, amely akadályozza a munkánkat. JÓ SOK ÉRZELEMTŐL ÉS HISZÉKENYSÉGTŐL KELL MEGSZABADULNOD, MIELŐTT BIZTONSÁGOS VEZETŐVÉ VÁLNÁL AZOK KÖZÖTT A HATÁSOK KÖZÖTT, AMELYEK AZ ÚJ CIKLUSBAN KEZDENEK EL DOLGOZNI. A T.T. az emberiség jövőbeli vallásainak sarokköve hivatott lenni. E cél eléréséhez azoknak, akik vezetnek, félre kell tenniük gyarló részrehajlásukat bármely hitvallás formái és szertartásai iránt, és mind belső gondolataikban, mind külső magatartásukban igazi teozófusnak kell mutatkozniuk. A legnagyobb próbatételek még hátravannak. Mi vigyázunk rátok, de nektek minden erőteket be kell vetnetek.

K.H.

## 60. LEVÉL

K.H. MAHATMA LEVELE H.P. BLAVATSKY-HOZ

Megjegyzés:

Ez a levél a Bölcsesség Mestereinek levelei, első sorozat 60. számú levele. Mahatma Koot Hoomi írt Helena Petrovna Blavatsky-nak Henry Steel Olcott-ról és A. J. Cooper-Oakley-ról.

Jinarajadása megjegyzése:

Ez nem a Mesterek egyikének kézírása. Ez H.P.B. kézírása, vékony jegyzetpapírra írva, ceruzával. Nyilvánvaló, hogy K.H. Mester észrevételeinek feljegyzése a T.T. 1888-as helyzetéről. A. J. Cooper-Oakley úr és Isabel Cooper-Oakley asszony 1884-ben H.P.B.-vel és C.W. Leadbeater-rel együtt mentek Indiába. Mr. C-O.-t 1885-ben kinevezték a Társulat négy jegyzőkönyvvezető titkárának egyikévé, és ebben a minőségében 1887-ig tevékenykedett. Később elhagyta Adyart, hogy a Madras-i Egyetem hivatalvezetője legyen (Cambridge-ben szerzett diplomát). Egyik reggel holtan találták az ágyában, és a halottkémi vizsgálat szerint a halál oka egy altatószer túladagolása volt. C. W. Leadbeater azt mondta nekem, hogy még soha nem találkozott olyan emberrel, akinek az aurája olyan szörnyen "szürke" lett volna, mint Cooper-Oakley úré, mert úgy tűnt, hogy éjjel-nappal teljesen átjárja a depresszió.

Isabel Cooper-Oakley asszony 1885-ben visszatért Angliába, mivel úgy találta, hogy az indiai éghajlaton az egészsége szenved. Egészségügyi fogyatékoságai ellenére rendíthetetlen odaadással dolgozott a Társulatért Angliában, Ausztráliában, Olaszországban és Magyarországon, ahol elhunyt.

K.H. Mester megjegyzései lehettek az egyik oka annak, hogy H.P.B. ragaszkodott az E.S.T. megalakításához, vagy ha Olcott ezredes ezt elutasította volna, akkor ahhoz, hogy a Teozófiai Társulat európai részlegét az ő irányítása alatt hozza létre. Szerencsére a 19. levél, amelyet az S.S. Shannon fedélzetén kapott, megtörte Olcott ellenállását, és a két régi munkatárs barátságban találkozott, és megszületett az E.S.T. (Ezoterikus Teozófiai Iskola)

"Yakoob meghívta őt": Yakoob a Mester egyik tanítványa volt, és kísérletet tett arra, hogy Olcott ezredes alvás közben az asztrál-síkon dolgozók egyikének képezze ki. Bizonyos próbákat - föld, víz, levegő és tűz feladatokat - adott a jelöltnek. Feltehetően Yakoob felkérte H.S.O.-t, hogy asztráltestében lebegjen a vízesés felett, ami egy pillanat alatt elvégezhető, feltéve, ha a jelölt emlékszik arra, hogy az asztráltestében van, nem pedig fizikai testében, és ezért nem eshet le. H.S.O. azonban elbukott a próbán, és sem akkor, sem később nem tudott "felébredni" az asztrálsíkra, hogy láthatatlan segítőtjévé váljon.

#### A LEVÉL SZÖVEGE

Ez az oka, hogy még ha időnként érzi is M.-et, soha nem érez engem, és nem is hall, bár gondolatai nem egyszer elkalandoztak a jelenetekre és a házon, amelyet korábban ismerőssé tettél számára.... Soha nem értette meg a szimbolikáját tigrisemnek vagy az elefántnak. Volt idő, amikor az volt a cél, hogy ez lenyűgözze az elméjét. A tigrist, a világot, ti ketten ugyanúgy megzabolázhattátok volna, ahogy én megszelídítettem az enyémet, az elefánt pedig az ő (Olcott) mentális képe volt, ha azon a területen belül maradt volna, amelyet mi jelöltünk ki a számára. De erkölcsi gyengeségéről éppúgy tanúbizonyságot tett, mint a fizikai gyengeségéről azon a napon, amikor Yakoob meghívta őt, hogy keljen át a vizes szakadékon.

(Elmondtam neki az Olcott által nekem feltett kérdést, amit - -) Azt akarja tudni, hogy miért? Mert a Társulat kiszabadította magát a mi vezetésünk és befolyásunk alól, és mi elengedtük - nem akarunk magunknak akaratlan szolgálókat. Azt mondja, hogy ezáltal megmentette? Megmentette a testét, de pusztán félelemből hagyta, hogy a lelke megszökjön, és most egy lelketlen hulla, egy eddig elég jól működő gépezet, amely azonban darabokra fog hullani, ha ő már nem lesz. A három célkitűzés közül egyedül a másodikkal törődik, de ez már nem egy testvériség, és nem is az a testület, amelynek feje

fölött a Szellem őrködik a Nagy Hegyvonulaton túlról. Jósága és békeszeretete nagyszerű és szellemében valóban Gautama-i; de rosszul alkalmazza ezt a jóságot; megengedte, hogy egy méltatlan javára váljon - egy olyan emberé legyen, akinek a lelke tele van a mások gonosz lelkéből hulló sárral, a mások sebeiből szivárgó gennyel.

Egy gonosz embernek kitüntetés adni olyan, mint erős italt adni annak, aki lázas. A kenyér, amit ő (C. Oakley) evett, a tető, amely menedéket nyújtott neki, a kis "Társulati kitüntetések", amelyeket neki osztottak, annak aki már az Adyarba való belépése napjától kezdve el akarta pusztítani, mindezeket Henry egy másik embertől vette el - bárki is volt az -, aki mindezekre méltó volt, de akinek így nem maradt hely Olcott közelében. Ez az ő (Olcott) bűne. Nem szabad ártani még annak a szerencsétlennek sem, akit a hála nem köt meg, de nem szabad megengedni neki, hogy igényt tarthasson az igazságra és a becsületre, és eszközöket kapjon az aljas összeesküvése végrehajtásához, ha már egyszer bevallottan úgy állt Henry szemében – mint "a mohába bújó vadállat".

A mi szemünkben nincs rosszabb bűn a hálátlanságnál és az igazságtalanságnál; és ha látunk valakit, aki tiltakozás nélkül tűri el ezeket, az egyenlő azzal, hogy a passzív támogatóját lássuk benne. Ez a politika többet ártott a Társulat szellemének és növekedésének, mint amennyit több Coulomb tudott volna tenni. Mert azzal, hogy megengedte, hogy a székhelyen maradjon valaki, aki négy éven át soha nem írt levelet egy teozófusnak sem anélkül, hogy ne mellékelte volna hozzá egy pártus nyilat (visszafelé kilőtt nyilat) az elnök-alapító vagy a társalapítója ellen, így Henry szentesítette a rágalmait.

Íme, gondolták a franciák, az amerikaiak és a németek, akik havonta kaptak ilyen leveleket - íme, mit ír a T.T. egyik vezetője. Kétségtelen, hogy H.S.O. csak azért maradt, mert élethosszra választották meg, H.P.B.-t pedig joggal rúgták ki Adyarból. Hol van ő most? A nevét alig említik, elfelejtették és eltűnt, és azt mondják nekünk, hogy a "Mesterek" közvetlen levelezésben és kommunikációban állnak C-O.-val - az igazi küldöttjük most Madrasban van – mint S.R. stb. Van egy furcsa Karma - tette hozzá a Mester mosolyogva. Henry félt szakítani C-O.-val, nehogy elveszítse S.R.-t és N.C.-t; de most, hogy elvesztette N.C.-t és S.R.-t, és kénytelen C-O.-val lenni, akkor ki a vezető gonosz zseni a kettő közül?

#### MEGJEGYZÉSEK:

C-O. - A. J. Cooper-Oakley.

S.R. - T. Subba Row.

N.C. - Dr. Jonathan Neild Cook, angol epidemiológus és bakteriológus, aki Madrasban, majd Kalkuttában egészségügyi hivatalt vezetett.